

Guide d'utilisation

www.vtechcanada.com





Modèles :
LS6475-2/LS6475-3



Félicitations

pour l'achat de votre nouvel appareil VTech. Avant d'utiliser votre téléphone, veuillez lire la section **Mesures de sécurité importantes de la page** 88 de ce guide d'utilisation.

Ce guide comporte toutes les instructions de fonctionnement des fonctions et le guide de dépannage requis pour faire fonctionner votre nouveau téléphone VTech. Veuillez prendre le temps de consulter en entier ce guide afin de vous assurer de l'installer correctement et de bénéficier des nombreuses fonctions de ce téléphone innovateur de VTech. Vous pouvez également effectuer des achats et voir nos nouveautés VTech en visitant notre site Web au **www.vtechcanada.com**.



Les téléphones identifiés par ce logo offrent une réduction du bruit et des interférences lorsqu'ils sont utilisés avec la plupart des appareils auditifs et des implants cochléaires dotés d'une bobine T-Coil. Le logo d'homologation TIA-1083 est une marque de commerce de Telecommunications Industry Association. Utilisé sous licence.

Table des matières

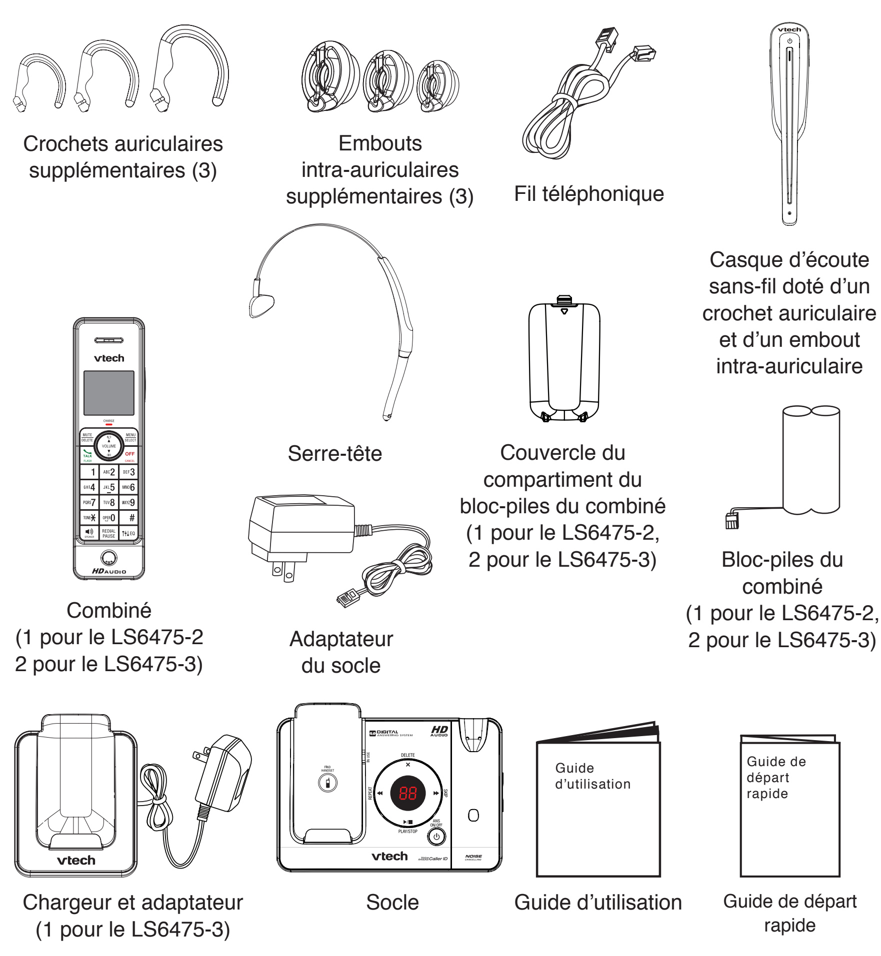
Table des matières

Table des matières

Comment débuter

Nomenclature des pièces

Votre téléphone comporte les articles suivants. Conservez votre facture d'achat et l'emballage original pour le cas où vous deviez l'envoyer en service sous garantie.



Crochets auriculaires supplémentaires (3)

Embouts intra-auriculaires supplémentaires (3)

Fil téléphonique

Casque d'écoute sans-fil doté d'un crochet auriculaire et d'un embout intra-auriculaire

Combiné (1 pour le LS6475-2 2 pour le LS6475-3)

Serre-tête

Couvercle du compartiment du bloc-piles du combiné (1 pour le LS6475-2, 2 pour le LS6475-3)

Bloc-piles du combiné (1 pour le LS6475-2, 2 pour le LS6475-3)

Adaptateur du socle

Chargeur et adaptateur (1 pour le LS6475-3)

Socle

Guide d'utilisation

Guide de départ rapide

note

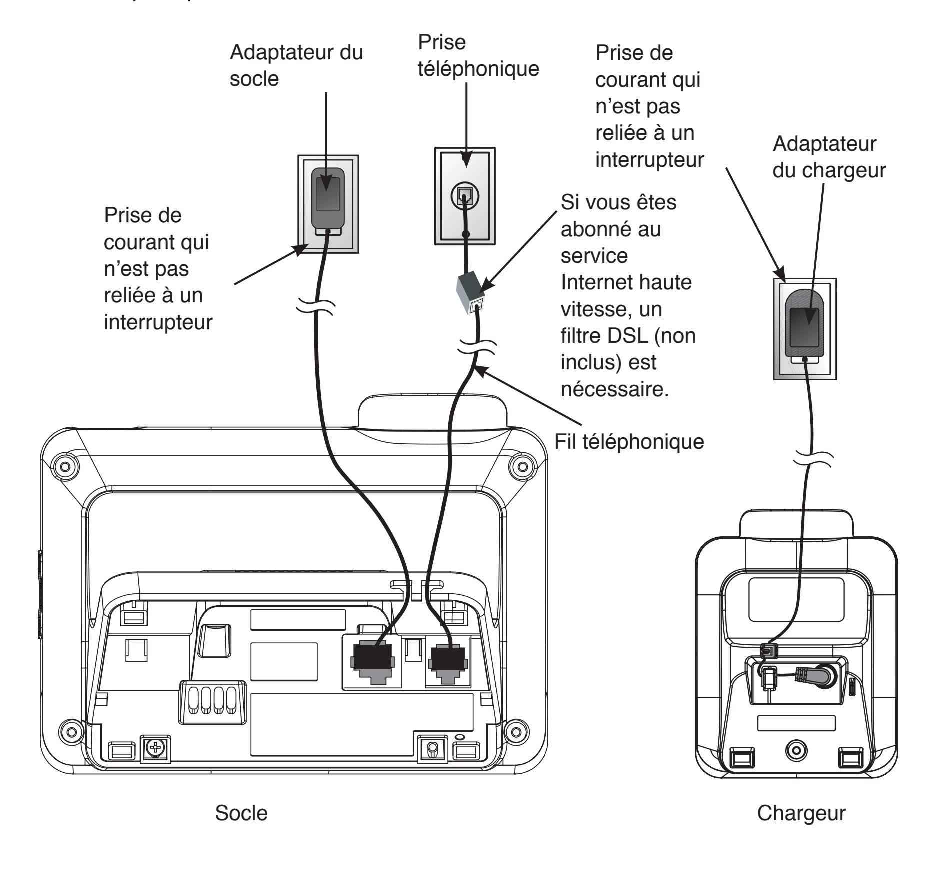
- La pile du casque d'écoute ne peut pas être remplacée.
- Pour acheter des blocs-piles ou des adaptateurs de recharge, visitez notre site Web au **www.vtechcanada.com** ou communiquez au **1 (800) 267-7377**.

Comment débuter

Installation

Procédez tel que décrit ci-dessous pour l’installation du socle et du ou des chargeurs.

Si vous êtes abonné au service Internet haute vitesse par la ligne téléphonique (DSL), vous devrez installer un filtre DSL entre le fil téléphonique et la prise téléphonique. Le filtre empêche les interférences et les interactions avec l’afficheur provoquées par le service DSL. Contactez votre fournisseur de services pour plus de détails relatifs aux filtres DSL.



note

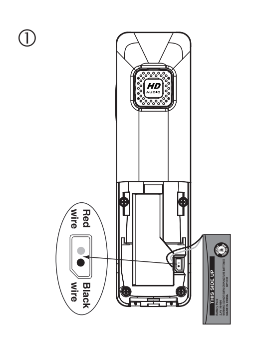
- Pour acheter des blocs-piles de rechange, visitez notre site Web au **www.vtechcanada.com** ou communiquez au **1 (800) 267-7377**.

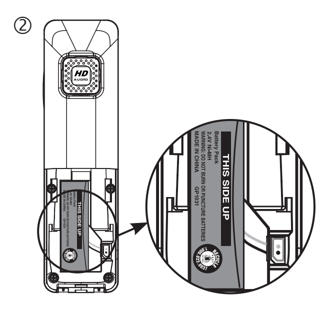
Comment débuter

Installation du bloc-piles du combiné

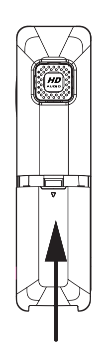
Installez la pile tel que démontré ci-dessous.

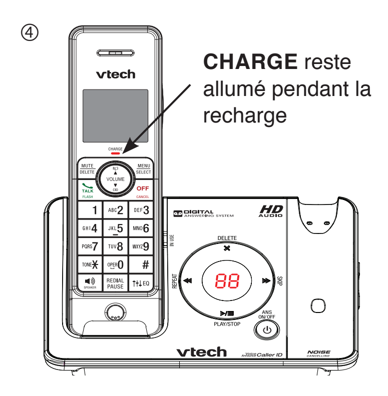
1. Connectez le bloc-piles correctement à l'intérieur du compartiment du combiné, en respectant les codes de couleur.
2. Installez la pile en plaçant l'étiquette **THIS SIDE UP** vers le haut et les fils à l'intérieur du compartiment des piles.
3. Alignez le côté plat du couvercle contre le compartiment des piles et glissez-le vers le centre du combiné, jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.
4. Chargez le combiné en le déposant sur le socle. Le voyant **CHARGE** demeurera allumé lorsque le combiné se rechargera sur le socle.











note

- Si le combiné n'est pas utilisé pendant une longue période, débranchez et retirez la pile afin d'éviter les fuites.
- Pour acheter une pile de recharge, visitez notre site Web au **www.vtechcanada.com** ou communiquez au **1 (800) 267-7377**.

Comment débuter

Charge du bloc-piles du combiné

Lorsque vous aurez installé la pile, l'écran indiquera le statut des piles (voir le tableau ci-dessous). Si nécessaire, déposez le combiné sur le socle pour charger la pile. Pour de meilleures performances, placez le combiné sur le socle lorsque vous ne l'utilisez pas. La pile est pleinement chargée après 10 heures de charge continue. Consultez le tableau de la page 73 pour plus de détails relatifs à la durée de fonctionnement de la pile.

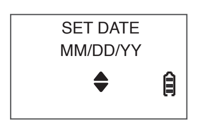
Si l'écran devient vide ou s'il affiche le message **Déposer sur chargeur**, vous devrez charger le combiné sans interruption pendant au moins 30 minutes afin que le combiné ait une charge suffisante pour une courte période. Lorsque la pile s'affaiblit, le combiné émettra des bips et indiquera **Pile faible** ainsi que l'icône ▯ clignotante. Si vous êtes en communication lorsque la pile devient faible, le combiné émettra de courts bips.

Le tableau suivant résume les voyants du statut de la pile et les actions à prendre pour y remédier.

Voyants du bloc-piles	État du bloc-piles	Action
L'écran est vide ou affiche le message **Déposer sur chargeur** et ▯ clignote.	Le bloc-piles n'a plus de charge et ne peut être utilisé.	Rechargez sans interruption (au moins 30 minutes).
L'écran affiche **Pile faible,** l'icône ▯ clignote.	La charge du bloc-piles est suffisante pour une conversation brève.	Rechargez sans interruption (au moins 30 minutes).
L'écran affiche **COMBINÉ X**.	Le bloc-piles est chargé.	Pour conserver la charge du bloc-piles, replacez le combiné sur le socle après utilisation.

note Si vous ne branchez pas la pile dans le combiné et que vous le déposez sur le socle ou le chargeur, l'écran affichera **No battery**.

Après avoir installé votre téléphone, ou après une panne électrique, le combiné vous demandera d'entrer la date et l'heure (consulter la page 20). Pour sauter cette étape, appuyez sur **OFF/CANCEL**.

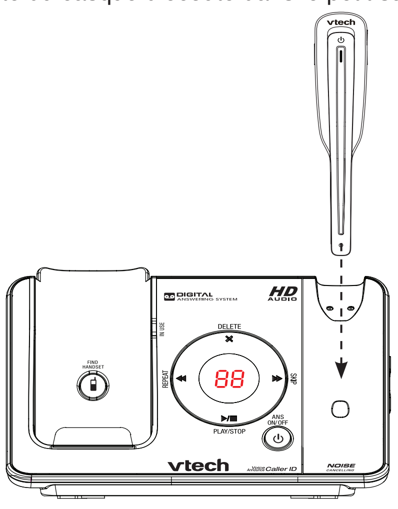


Comment débuter

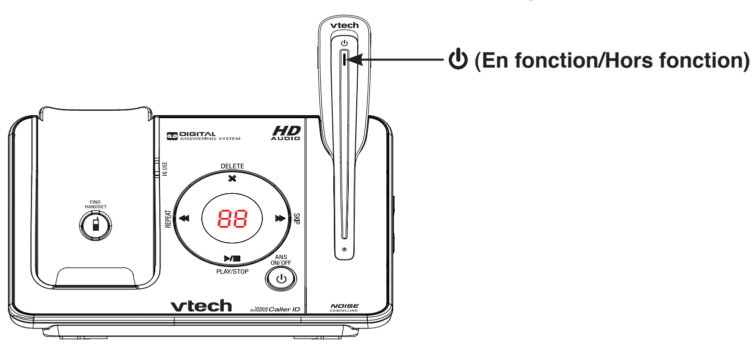
Charge du casque d’écoute

Après avoir installé le socle, vous devez charger le casque d’écoute tel qu’il est expliqué ci-dessous. Après trois heures de charge continue, le casque d’écoute est complètement chargé. Si le voyant ⏻ ne s’allume pas durant la charge, vous devez charger le casque d’écoute au moins 15 minutes afin de lui donner une charge suffisante pour l’utiliser pendant une courte période. Pour une performance optimale, laissez le casque d’écoute sur le socle lorsque vous ne l’utilisez pas. Consultez le tableau de la page 74 pour connaître les durées de fonctionnement du bloc-piles.

1. Placez l’extrémité du casque d’écoute dans le petit support situé sur le socle.



2. Un aimant maintient en place l’extrémité supérieure du casque d’écoute. Le voyant ⏻ s’allume lorsque le casque d’écoute se recharge.



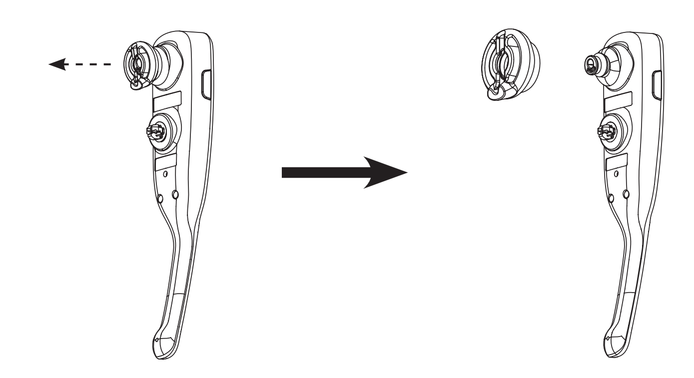
Comment débuter

Installation de l’embout intra-auriculaire

Quatre embouts intra-auriculaires sont inclus. L’un d’eux est déjà fixé au casque d’écoute.

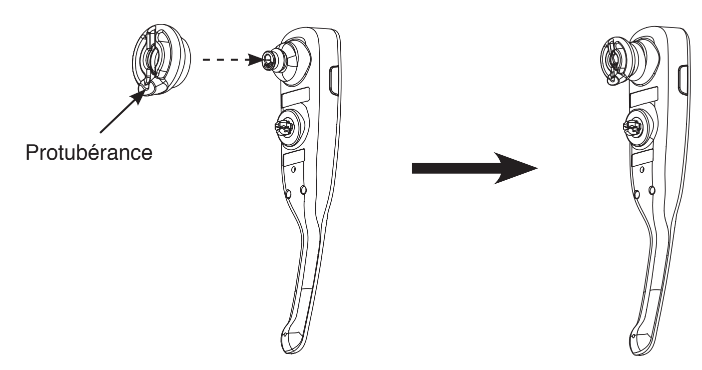
Pour retirer l’embout intra-auriculaire de l’écouteur :

Tenez fermement l’embout et tirez-le jusqu’à ce qu’il se détache de l’écouteur.



Pour fixer l’embout intra-auriculaire à l’écouteur :

1. Choisissez l’embout qui vous convient.
2. Pressez l’embout à l’endroit approprié du casque d’écoute jusqu’à ce que vous entendiez un clic. Tournez l’embout pour que la protubérance pointe vers votre bouche lorsque le casque d’écoute est placé sur votre oreille. La protubérance de l’embout intra-auriculaire maintient le casque d’écoute en place de façon sécuritaire.

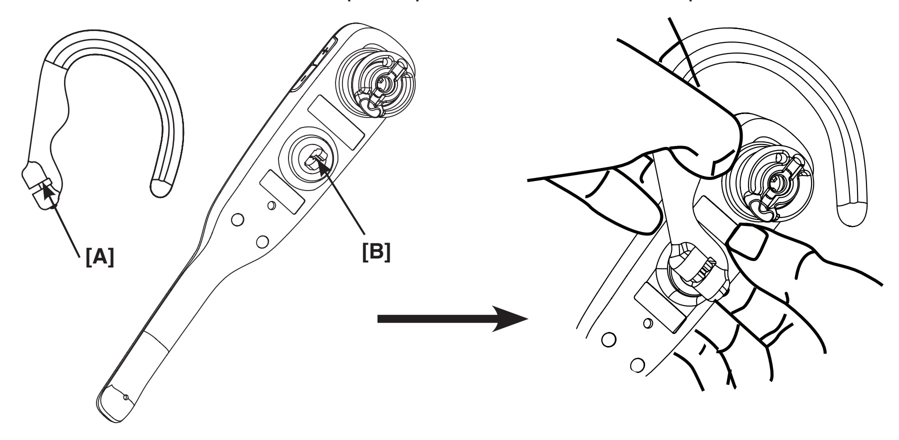


Comment débuter

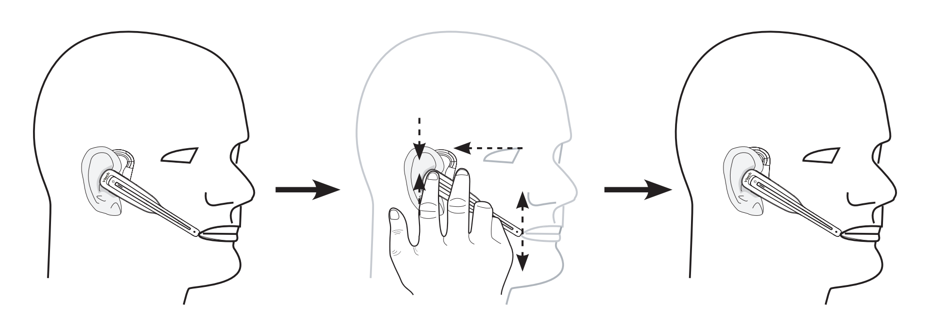
Installation du crochet auriculaire

Pour fixer le crochet auriculaire au casque d'écoute :

1. Retirez toute pièce déjà fixée au casque d'écoute (sauf l'embout intra-auriculaire).
2. Choisissez le crochet auriculaire qui vous convient.
3. Insérez le crochet auriculaire **[A]** dans l'articulation cylindrique **[B]** du casque d'écoute. Un clic vous indiquera que le crochet est bien en place.



4. Accrochez le casque d'écoute à votre oreille. Ajustez-en l'angle afin que le microphone pointe vers votre bouche. Lorsque vous ajustez l'angle du microphone, maintenez le casque d'écoute en place avec l'une de vos mains.

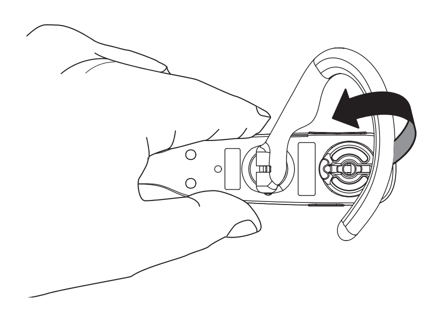


Comment débuter

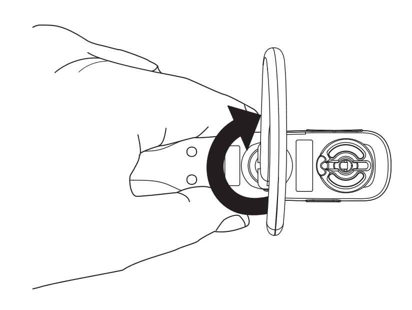
Installation du crochet auriculaire

Pour porter le casque d'écoute sur votre oreille gauche :

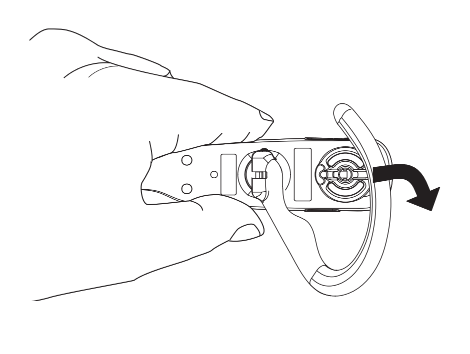
1. Tenez le casque d'écoute d'une main. Soulevez le crochet auriculaire.



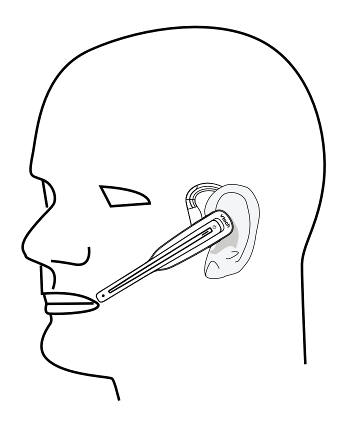
2. Tournez le crochet auriculaire de 180 degrés dans le sens horaire.



3. Poussez le crochet vers le bas.



4. Accrochez le casque d'écoute sur votre oreille gauche. Ajustez l'angle du casque d'écoute de façon à ce que le microphone pointe vers votre bouche.

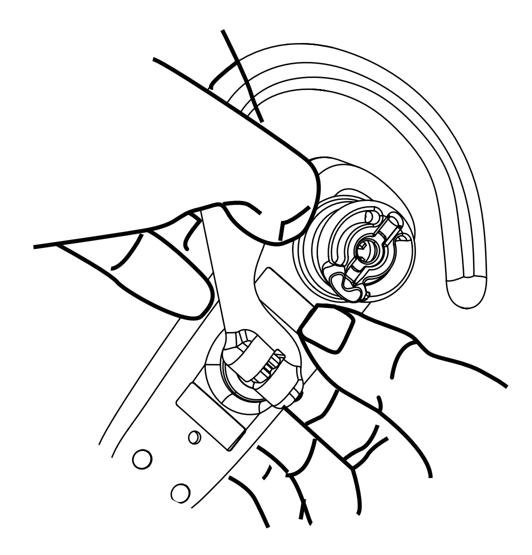


Comment débuter

Installation du crochet auriculaire

Pour retirer le crochet auriculaire du casque d’écoute :

1. Tenez le casque d’écoute d’une main et le crochet auriculaire de l’autre.
2. Tirez sur l’extrémité du crochet auriculaire vers le haut jusqu’à ce qu’il se sépare de l’articulation cylindrique du casque d’écoute.

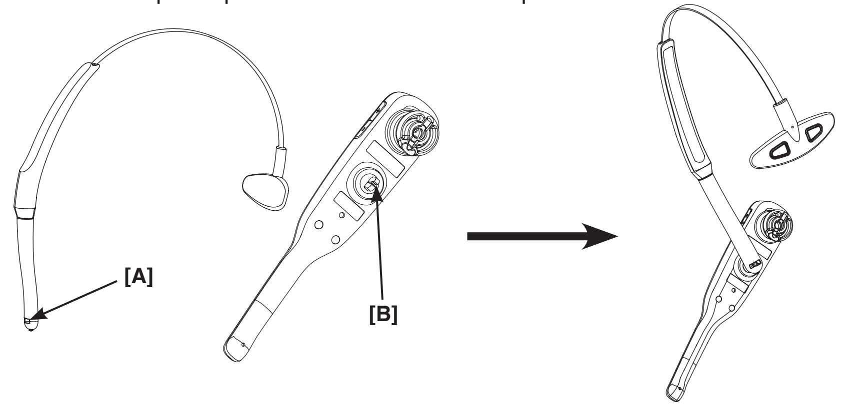


Comment débuter

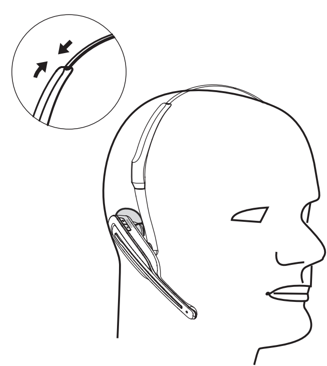
Installation du serre-tête

Pour fixer le serre-tête au casque d'écoute :

1. Retirez toute pièce déjà fixée au casque d'écoute (sauf l'embout intra-auriculaire).
2. Pour porter le casque d'écoute sur votre oreille droite, insérez l'extrémité **[A]** du serre-tête dans l'articulation cylindrique **[B]** du casque d'écoute. Un clic vous indiquera que le serre-tête est bien en place.



3. Ajustez le serre-tête pour qu'il soit confortable. Ajustez l'angle par un mouvement de rotation afin que le microphone pointe vers votre bouche. Lorsque vous ajustez l'angle du microphone, maintenez le casque d'écoute en place avec l'une de vos mains.



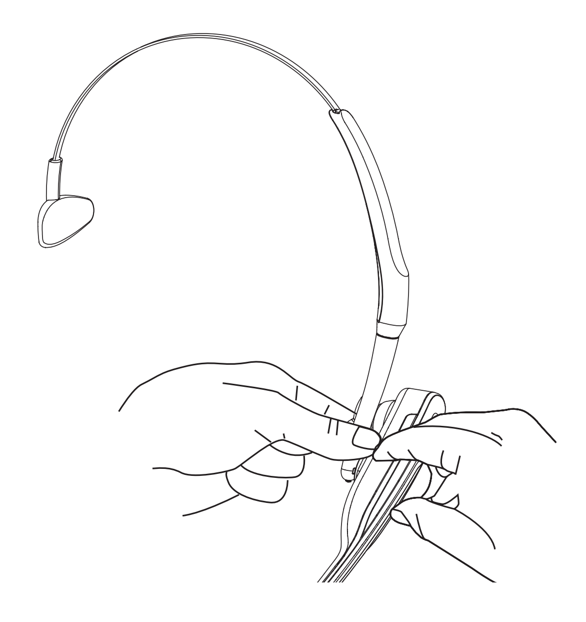
note Pour porter le casque sur l'oreille gauche, tenez le casque dans une main et le serre-tête dans une autre. Tournez le serre-tête dans l'articulation cylindrique du casque d'écoute.

Comment débuter

Installation du serre-tête

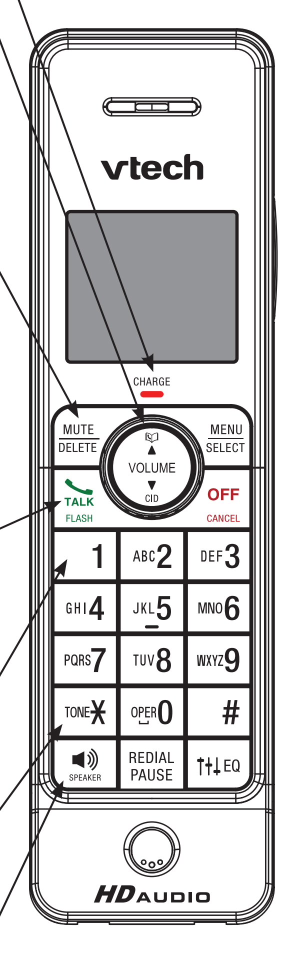
Pour retirer le serre-tête du casque d'écoute :

1. Tenez le serre-tête d'une main et le casque d'écoute de l'autre.
2. Tirez sur l'extrémité du serre-tête jusqu'à ce qu'il se sépare de l'articulation cylindrique du casque d'écoute.



Comment débuter

Description du combiné



Voyant CHARGE

Allumé lorsque le combiné se recharge sur le socle ou le chargeur (page 3).

/▲/VOLUME (répertoire/volume)

Appuyez sur cette touche pour accéder au répertoire lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation (page 47).

Appuyez sur cette touche pour défiler vers le haut dans les menus.

Pendant un appel ou l'écoute des messages, appuyez sur cette touche pour augmenter le volume (page 28 et page 65).

Quand vous entrez des noms et des numéros dans le répertoire, appuyez sur cette touche pour déplacer le curseur vers la droite.

MUTE/DELETE

Pendant un appel, appuyez sur cette touche pour mettre le micro en sourdine (page 28).

Quand vous consultez la liste de recomposition, le répertoire ou le répertoire de l'afficheur, appuyez sur cette touche pour supprimer une entrée individuelle (pages 31, 48 et **56** respectivement).

Quand le combiné sonne, appuyez sur cette touche pour mettre temporairement la sonnerie en sourdine (page 28).

Lorsque vous composez un numéro à l'avance, appuyez sur cette touche pour supprimer des chiffres (page 27).

TALK/FLASH

Appuyez sur cette touche pour effectuer ou recevoir un appel (page 27).

Lorsque vous entendez une alerte d'appel entrant durant un appel, appuyez sur cette touche pour répondre au nouvel appel (page 30).

1

Lorsque vous consultez une entrée du répertoire de l'afficheur, appuyez successivement pour ajouter ou retirer le 1 devant le numéro avant de le composer ou de le sauvegarder dans le répertoire (page 54).

TONE *✱*

Appuyez sur cette touche pour permuter temporairement à la composition à tonalité lorsque vous utilisez le mode de composition à impulsions(page 29).

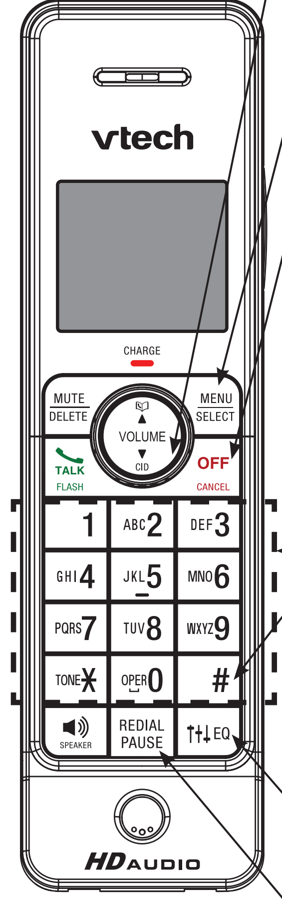
/SPEAKER

Appuyez sur cette touche pour effectuer ou recevoir un appel (page 27).

Pendant un appel, appuyez sur cette touche pour basculer entre le haut-parleur mains libres et le combiné (page 27).

Comment débuter

Description du combiné



CID/▼/VOLUME (afficheur, volume)

Appuyez sur cette touche pour accéder au répertoire de l'afficheur lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation (page 53).

Dans un menu, appuyez pour défiler vers le bas.

Pendant un appel ou l'écoute d'un message, appuyez pour baisser le volume (page 28 ou page 65).

Quand vous entrez des noms et des numéros dans le répertoire, appuyez sur cette touche pour déplacer le curseur vers la gauche.

MENU/SELECT

Appuyez sur cette touche pour accéder au menu. Lorsque vous naviguez dans les menus, appuyez sur cette touche pour sélectionner une option ou pour sauvegarder une entrée ou un réglage.

OFF/CANCEL

Pendant un appel, appuyez sur cette touche pour raccrocher (page 27).

Lorsque le combiné sonne, appuyez sur cette touche pour mettre temporairement la sonnerie en sourdine (page 28).

Lorsque le téléphone n'est pas utilisé, maintenez cette touche enfoncée pour réinitialiser l'indicateur d'appels en absencer (page 53).

Lorsque vous naviguez dans les menus, appuyez sur cette touche pour sortir du menu.

Lorsque vous naviguez dans les menus, maintenez cette touche enfoncée pour remettre le combiné en mode veille.

Touches de composition

Utilisez ces touches pour entrer des chiffres ou des lettres.

(touche dièse)

Appuyez successivement sur cette touche pour afficher les autres options de composition lorsque vous consultez une entrée du répertoire de l'afficheur (page 54).

Lorsque vous sauvegardez une entrée du répertoire de l'afficheur dans le répertoire, appuyez sur cette touche pour changer l'ordre des noms (page 55).

EQ

Pendant un appel, un appel interphone ou la lecture d'un message ou d'une annonce, appuyez sur cette touche pour choisir la qualité sonore qui correspond le mieux à votre mode d'écoute (page 30).

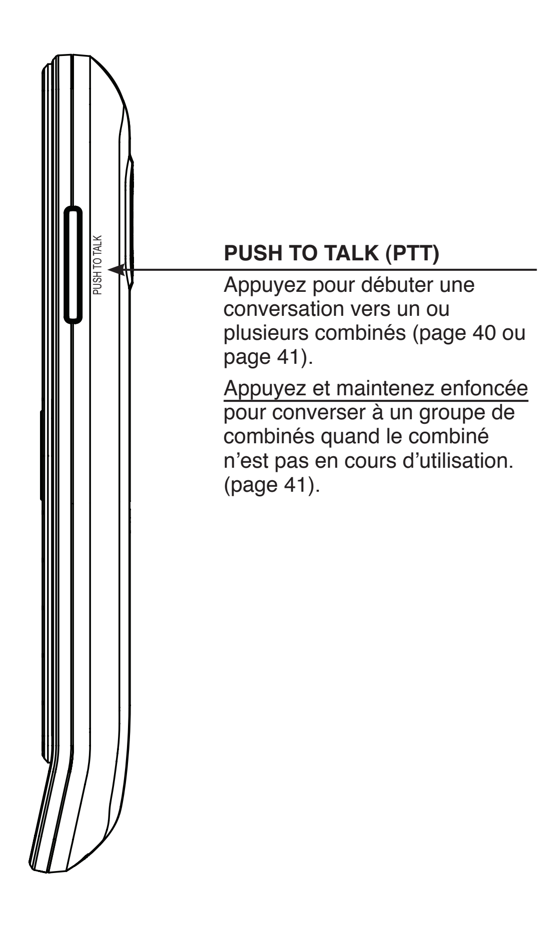
REDIAL/PAUSE

Appuyez sur cette touche pour consulter la liste de recomposition (page 31).

Pendant la composition ou l'entrée en mémoire des numéros dans le répertoire, maintenez cette touche enfoncée pour insérer une pause dans la séquence de composition (page 46).

Comment débuter

Description du combiné



PUSH TO TALK (PTT)

Appuyez pour débuter une conversation vers un ou plusieurs combinés (page 40 ou page 41).

Appuyez et maintenez enfoncée pour converser à un groupe de combinés quand le combiné n’est pas en cours d’utilisation. (page 41).

Comment débuter

Description du socle

Voyant IN USE

Ce voyant clignote lorsque vous avez un appel entrant, lorsqu'un autre téléphone partageant votre ligne est en cours d'utilisation ou lorsque les combinés ou les casques d'écoute ne sont plus enregistrés.

Ce voyant s'allume lorsque le téléphone est en cours d'utilisation et lorsque le répondeur enregistre un appel.

Ce voyant s'allume lorsqu'un combiné ou un casque d'écoute en en cours d'enregistrement.

X/DELETE

Appuyez sur cette touche pour supprimer le message que vous êtes en train d'écouter (page 64).

Lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation, appuyez deux fois sur cette touche pour supprimer tous les anciens messages(page 66).

Fenêtre des messages

Indique le nombre de messages et les autres informations relatives au répondeur (page 64).

⏩/SKIP

Appuyez sur cette touche pour passer au message suivant (page 64).

/FIND HANDSET

Appuyez sur cette touche pour envoyer un télésignal à tous les combinés et casques d'écoute(page 29).

▼/VOL/▲

Appuyez sur cette touche pour ajuster le volume lors de la lecture d'un message (page 64).

Lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation, appuyez sur cette touche pour ajuster le volume de la sonnerie du socle(page 18).

⏪/REPEAT

Appuyez sur cette touche pour faire rejouer un message ou pour faire jouer le message précédent (page 64).

▶/■/PLAY/STOP

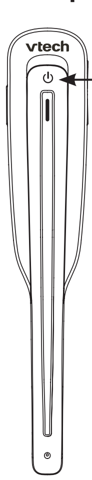
Appuyez sur cette touche pour faire jouer les messages ou pour en arrêter la lecture (page 64).

⏻/ANS ON/OFF

Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver le répondeur (page 59).

Comment débuter

Description du casque d'écoute



⏻ (En fonction/Hors fonction)

Maintenez cette touche enfoncée pendant deux secondes pour mettre le casque d'écoute en fonction ou hors fonction.

Appuyez sur cette touche pour recevoir, terminer ou joindre un appel (pages 27 et 34).

Ce voyant s'allume en rouge lorsque le casque d'écoute se recharge sur le socle.

Ce voyant s'allume en bleu lorsque le casque d'écoute est totalement chargé et qu'il est sur le socle.

Ce voyant clignote en bleu toutes les 10 secondes lorsqu'il est en mode veille.

Ce voyant clignote en route toutes les 10 secondes lorsque la pile est faible.

Ce voyant clignote en bleu deux fois toutes les trois secondes lorsqu'il est en cours d'utilisation.

Clignote rapidement en bleu pendant le télé-signal.

Ce voyant clignote rapidement en rouge et en bleu lorsqu'il s'initialise.

Ce voyant clignote en bleu quatre fois toutes les quatre secondes lorsqu'il reçoit un appel entrant.

Écouteur

VOLUME + −

RESET

MUTE FLASH

+/-/VOLUME

Pendant un appel, appuyez sur cette touche pour régler le volume (page 28).

Lorsque le casque d'écoute n'est pas en cours d'utilisation, appuyez sur cette touche pour ajuster le volume de la sonnerie (page 18).

Articulation cylindrique

Fixez-y le crochet auriculaire ou le serre-tête.

Bouton RESET encastré

Utilisez un trombone ou un objet similaire pour réinitialiser le casque d'écoute lorsque l'annulation de l'enregistrement ne s'opère pas (page 77).

Microphone

MUTE/FLASH

Pendant un appel, appuyez sur cette touche pour mettre le microphone en sourdine (page 28).

Lorsque vous entendez une alerte d'appel en attente pendant un appel, maintenez cette touche enfoncée pour répondre à l'appel entrant (page 30).

Lorsque le téléphone sonne, appuyez pour mettre temporairement la sonnerie du casque d'écoute en sourdine.

Réglages du téléphone

Utilisation des menus

Le menu des sonneries vous permet de sélectionner des tonalités de sonneries et d'en régler le volume pour les appels entrants.

Le menu des réglages vous permet de changer et de modifier les réglages, comme la langue de l'écran ACL, la langue de l'avertisseur vocal, l'affichage des alertes, le nom du combiné, la tonalité des touches, la synchronisation de l'heure de l'afficheur, l'indicatif régional domestique ainsi que le mode de composition.

Consultez la section **Réglages du répondeur** débutant à la page 57 pour obtenir les instructions relatives à l'utilisation d'un combiné pour modifier les réglages du répondeur décrits ci-dessous.

Réglage	Page
Annonce (lecture, enregistrement et suppression)	57-58
Répondeur en fonction/hors fonction	59
Filtrage d'appel	59
Nombre de sonneries	60
Code d'accès à distance	60
Tonalité d'alerte de message	61
Temps alloué à l'enregistrement des messages	61

Pour accéder au menu du combiné :

1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** wlorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Utilisez les touches ▼ et ▲ jusqu'à ce que l'option désirée s'affiche à l'écran.
3. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour accéder à ce menu.

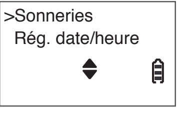
- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur la touche **OFF/CANCEL**.
- Pour remettre le combiné en mode veille, maintenez enfoncée la touche **OFF/CANCEL**.

note Les réglages effectués sur le combiné ne modifient en rien les réglages du casque d'écoute.

Réglages du téléphone

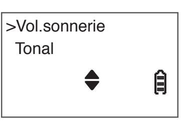
Volume de la sonnerie (socle)

- Utilisez les touches ▲/VOL et ▼/VOL situées sur le côté du socle pour ajuster le volume de la sonnerie lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation. Lorsque vous réglez le volume de la sonnerie à off, la fenêtre de message affiche **0** et le système annonce, “*Base ringer is off.*” Lorsque le téléphone sonne, appuyez sur la touche **▼/VOL** pour mettre temporairement la sonnerie du socle en sourdine.

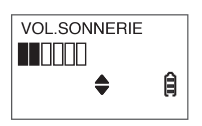


Volume de la sonnerie (combiné)

Vous pouvez régler le volume de la sonnerie ou la mettre en sourdine. Lorsque la sonnerie est en sourdine, l'écran affiche le message **>Sonnerie H/F** et 🔕 ainsi que l'icône.



1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Utilisez les touches ▼ et ▲ pour mettre en surbrillance l'option **>Sonneries**, puis appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.



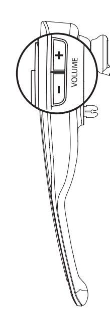
3. puis appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour choisir l'option **>Vol. sonnerie**.
4. Utilisez les touches ▼ et ▲ pour écouter un aperçu de chaque niveau de volume.
5. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour faire votre choix et revenir au menu précédent. Vous entendrez une tonalité de confirmation.



- Le volume de la sonnerie est le même que le volume de l'appel interphone et que celui du télésignal. Toutefois, le volume du télésignal ne peut être réglé qu'entre les niveaux de volume 4 et 6.
- Lorsque le volume de la sonnerie est hors fonction, le combiné affichera temporairement le message L'appelant ne sera pas annoncé lors de la sauvegarde du réglage. L'appelant ne sera pas annoncé lors du prochain appel entrant (page 22).

Volume de la sonnerie (casque d'écoute)

Le casque d'écoute n'a pas de sonnerie externe. Lorsqu'il reçoit un appel entrant, la sonnerie se fait entendre dans l'écouteur.



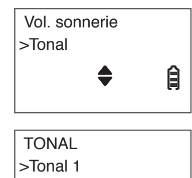
Pour ajuster le volume de la sonnerie :

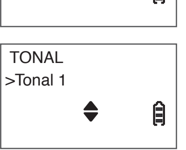
Utilisez la touche **+/-/VOLUME** située sur le côté du casque d'écoute lorsque celui-ci n'est pas en cours d'utilisation.

Réglages du téléphone

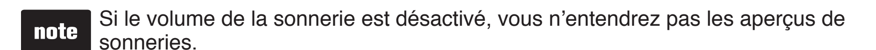
Tonalités de sonnerie

Vous pouvez sélectionner des tonalités de sonnerie différentes pour chaque combiné.





1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** du combiné lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation.
2. Utilisez les touches ▼ et ▲ pour mettre en surbrillance l'option **>Sonneries** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
3. Utilisez les touches ▼ et ▲ pour sélectionner **>Tonal**. sonnerie et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
4. Utilisez les touches ▼ et ▲ pour écouter un aperçu de chacune des sonneries.
5. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour sauvegarder votre choix et retourner au menu précédent. Vous entendrez une tonalité de confirmation.



note Si le volume de la sonnerie est désactivé, vous n'entendrez pas les aperçus de sonneries.

Réglages du téléphone

Réglage de la date et de l'heure

Le répondeur annonce la journée et l'heure pour chaque message avant d'en effectuer la lecture. Avant d'utiliser le répondeur, veuillez régler la date et l'heure comme suit. Si vous êtes abonné au service de l'afficheur, la journée le mois et l'heure seront réglés automatiquement lorsque les appels vous parviendront. Cependant, l'année doit être réglée correctement de manière à ce que la journée de la semaine soit calculée correctement à partir des données de l'afficheur. Vous pouvez également désactiver la fonction de réglage automatique de la date et de l'heure de l'afficheur (consultez la section **Synchronisation de l'heure de l'afficheur** à la page 25) afin de les régler manuellement.

1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** du combiné lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation.
2. Utilisez les touches ▼ et ▲ pour mettre l'option **>Rég. date/heure** en surbrillance et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
3. Utilisez les touches ▼ et ▲ pour choisir le bon mois lorsque les numéros correspondants clignotent et appuyez sur **MENU/SELECT**.

   -OU-

   Utilisez les touches de composition (**0** à **9**) pour entrer le mois (par exemple, entrez les chiffreser **03** pour choisir le mois de mars).
4. Répétez l'étape 3 pour régler le jour et l'année et appuyez surs **MENU/SELECT** pour passez au réglage de l'heure.
5. Répétez l'étape 3 pour régler l'heure et les minutes. Utilisez les touches ▼ et ▲ pour choisir **AM** ou **PM**, ou appuyez sur la touche **2** pour choisir **AM** ou sur la touche **7** pour choisir **PM**.
6. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour sauvegarder vos réglages et revenir au menu précédent. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Sonneries
>Rég. date/heure

RÉGLAGE DATE
MM/DD/YY

RÉGLAGE HEURE
HH :MM --





- Si la date et l'heure ne sont pas réglées, le système annoncera *"Time and day not set"* avant la lecture de chacun des messages.
- Le téléphone émettra deux bips si vous entrez un chiffre non valide.

Réglages du téléphone

Langue de l'écran ACL

Vous pouvez sélectionner la langue (**English**, **Français** ou **Español**) qui sera utilisée pour tous les écrans.

Rég. date/heure
>Réglages

>Langage ACL
Avertisseur vocal

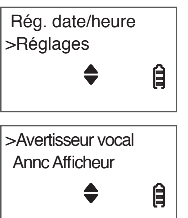
LANGAGE ACL
>English

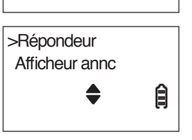
1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** du combiné lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation.
2. Utilisez les touches ▼ et ▲ pour mettre l'option **>Réglages** en surbrillance et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour sélectionner l'option **>Langage ACL**.
4. Utilisez les touches ▼ et ▲ pour sélectionner **>English**, **>Français** ou **>Español**.
5. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour sauvegarder votre choix et revenir au menu précédent. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Langue de l'avertisseur vocal

La langue par défaut de l'avertisseur vocal est l'anglais. Vous pouvez définir une langue (anglais ou français) qui sera utilisée dans les messages-guides et les annonces vocales.

Rég. date/heure
>Réglages





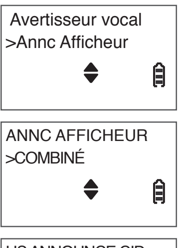


1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** du combiné lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation.
2. Utilisez les touches ▼ et ▲ pour mettre l'option **>Réglages** en surbrillance et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
3. Utilisez les touches ▼ et ▲ pour mettre en surbrillance l'option **>Avertisseur vocal** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
4. Utilisez les touches ▼ et ▲ pour mettre en surbrillance l'option **>Répondeur** ou **>Identification vocale** de l'appelant et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
5. Utilisez les touches ▼ et ▲ pour choisir entre **>English** ou **>Français**.
6. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour sauvegarder votre choix et revenir au menu précédent. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Réglages du téléphone

Voice Announce®/MC (Annonceur vocal)

Grâce à l'annonceur vocal, vous pouvez savoir qui appelle sans avoir à regarder l'écran. Lorsque vous recevez un appel entrant, le combiné ou le socle annonce le nom de l'appelant selon les informations du répertoire ou de l'afficheur. Si le nom de l'appelant est privé ou inconnu, le numéro de téléphone sera annoncé. Si le numéro de l'appelant est également privé ou inconnu, aucune information ne sera annoncée. Si le numéro de l'appelant contient plus de 11 chiffres, seuls les 11 derniers chiffres seront annoncés. Par défaut, la fonction d'annonceur vocal est toujours activée.



1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** du combiné lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation.
2. Utilisez les touches ▼ et ▲ pour mettre l'option **>Réglages** en surbrillance et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
3. Utilisez les touches ▼ et ▲ pour mettre en surbrillance l'option **>Annonceur vocal** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.



4. Utilisez les touches ▼ et ▲ pour choisir l'option **>COMBINÉ** ou **>SOCLE** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
5. Utilisez les touches ▼ et ▲ pour choisir l'option **>En fonction** ou **>Hors fonction**.
6. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour sauvegarder votre choix et revenir au menu précédent. Vous entendrez une tonalité de confirmation.



- L'annonceur vocal est mis en sourdine lorsque vous avez mis la sonnerie hors fonction.
- Si vous réglez le nombre de sonneries à moins de trois (page 60), le répondeur peut ne pas avoir assez de temps pour annoncer toutes les informations de l'appelant.

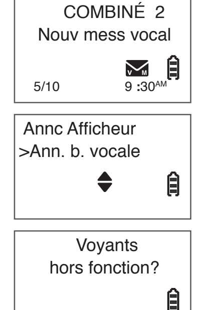
Réglages du téléphone

Annulation du voyant de message dans la boîte vocale

Si vous êtes abonné au service de la messagerie vocale auprès de votre compagnie de téléphone, l'indication **Nouv mess vocal** et l'icône apparaîtront à l'écran des combinés lorsque vous aurez de nouveaux messages. Communiquez avec votre compagnie de téléphone afin d'obtenir de l'aide avec l'utilisation de la messagerie vocale.

Lorsque vous aurez écouté tous les nouveaux messages vocaux, les indications se désactiveront automatiquement.

Utilisez la fonction d'annulation du voyant de messages en attente dans la boîte vocale lorsque le téléphone indique que vous avez des messages alors que vous n'en avez pas (par exemple, lorsque vous avez accédé à votre boîte vocale à distance). L'annulation de l'indication de messages en attente mettra uniquement les indications hors fonction; ceci n'effacera pas les messages de votre boîte vocale. Tant que vous avez des nouveaux messages, votre compagnie de téléphone continuera à envoyer les signaux qui mettent les voyants en fonction.



1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** wdu combiné lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation.
2. Utilisez les touches ▼ et ▲ pour mettre l'option **>Réglages** en surbrillance et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
3. Utilisez les touches ▼ et ▲ pour mettre en surbrillance l'option **>Ann. b. vocale** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**. Le message **Voyants hors fonction?** s'affichera à l'écran.
4. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour sauvegarder votre choix et revenir au menu précédent. Vous entendrez une tonalité de confirmation.



- Il se peut que votre compagnie de téléphone utilise une tonalité de manœuvre cadencée (tonalité saccadée) pour vous signaler que vous avez de nouveaux messages. Communiquez avec votre compagnie de téléphone pour obtenir plus d'information.
- Les messages vocaux et ceux enregistrés sur le répondeur de votre téléphone sans fil sont différents. Consultez la page 62 pour en connaître les différences.

Réglages du téléphone

Renommer les combinés

Vous pouvez changer le nom de tous les combinés. Chaque nom peut comporter jusqu'à 11 caractères.

Ann. b. vocale
>Renommer combiné

RENOMMER COMBINÉ
COMBINÉ____

1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** du combiné lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation.
2. Utilisez les touches ▼ et ▲ pour mettre l'option **>Réglages** en surbrillance et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
3. Utilisez les touches ▼ et ▲ pour mettre en surbrillance l'option **>Renommer combiné** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
4. Utilisez les touches de composition pour modifier le nom.
   - Appuyez sur **MUTE/DELETE** pour effacer un caractère.
   - Maintenez enfoncée la touche **MUTE/DELETE** pour effacer tous les caractères.
   - Utilisez les touches ▼ et ▲ pour déplacer le curseur vers la gauche ou vers la droite.
5. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour sauvegarder le nom et revenir au menu précédent. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

note Si le nouveau nom du combiné ne contient aucun caractère, le nom par défaut du combiné sera utilisé.

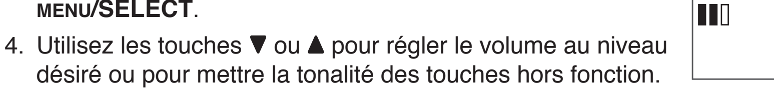
Tonalité des touches

Vous pouvez ajuster le volume de tonalité des touches ou désactiver cette fonction sur chacun des combinés. Si vous désactivez la tonalité des touches, le combiné n'émettra aucun bip lorsque vous appuierez sur les touches.

Renommer combiné
>Tonal

TONAL

1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** wdu combiné lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation.
2. Utilisez les touches ▼ et ▲ pour mettre l'option **>Réglages** en surbrillance et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
3. Utilisez les touches ▼ et ▲ pour mettre en surbrillance l'option **>Tonal**. touches et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.



4. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour régler le volume au niveau désiré ou pour mettre la tonalité des touches hors fonction.
5. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour sauvegarder votre choix et revenir au menu précédent. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Réglages du téléphone

Synchronisation de l'heure de l'afficheur

Cette fonction permet de régler la date et l'heure automatiquement à l'aide des données de l'afficheur. Par défaut, cette fonction est **activée**.

1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** du combiné lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation.
2. Utilisez les touches ▼ et ▲ tpour mettre l'option **>Réglages** en surbrillance et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
3. Utilisez les touches ▼ et ▲ pour mettre en surbrillance l'option **>Sync heure aff** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
4. Utilisez les touches ▼ et ▲ pour choisir l'option >**En fonction** ou >**Hors fonction**.
5. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour sauvegarder votre choix et revenir au menu précédent. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Indicatif régional domestique

Si vous effectuez vos appels locaux en ne composant que sept chiffres (indicatif régional non requis), vous pouvez programmer votre indicatif régional domestique de manière à ce que lorsque vous recevez des appels en provenance de votre indicatif régional domestique, le numéro de téléphone soit automatiquement entré en mémoire sans l'indicatif régional dans le répertoire de l'afficheur.

1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** du combiné lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation.
2. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour mettre l'option **>Réglages**, en surbrillance et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
3. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour mettre l'option **>Ind rég domes** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**. Le message **Seulement pour la comp. à 7 chiffres des entrées du rép. aff.** s'affichera sur le combiné et poursuit ensuite vers l'écran de modification de l'indicatif régional.
4. Utilisez les touches de composition pour entrer un indicatif régional à trois chiffres.
   - Appuyez sur **MUTE/DELETE** pour effacer un caractère.
   - Maintenez enfoncée la touche **MUTE/DELETE** pour effacer tous les caractères.
   - Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur vers la gauche ou vers la droite.
5. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour sauvegarder votre choix. Le message **L'ind rég ne s'affichera pas dans le répertoire de l'afficheur s'affichera** sur l'écran du combiné et vous serez automatiquement renvoyé au menu précédent. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

note Si votre compagnie de téléphone demandait que vous composiez l'indicatif régional pour faire des appels locaux, ou si vous déménagez dans un endroit où vous devez le faire, vous devrez effacer votre indicatif régional local en mémoire en suivant les étapes ci-haut. Lorsque vous aurez supprimé l'indicatif régional, ceci s'affichera à l'écran_ _ _.

Réglages du téléphone

Mode de composition

Le mode de composition est réglé au mode à tonalité. Si vous êtes abonné au mode de composition à impulsions, vous devez changer le réglage avant d'utiliser le téléphone.

1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** du combiné lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation.
2. Utilisez les touches ▼ et ▲ pour mettre l'option **>Réglages** en surbrillance et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
3. Utilisez les touches ▼ et ▲ pour mettre en surbrillance l'option **>Mode comp.** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
4. Utilisez les touches ▼ et ▲ pour choisir l'option **>Tonal** ou **>Impul**.
5. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour sauvegarder votre choix et revenir au menu précédent. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Ind rég domes
>Mode comp.

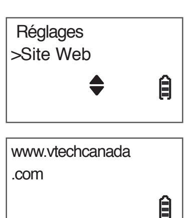
MODE COMP.
>Tonal

note Pendant un appel en mode de composition à impulsions, appuyez sur la touche TONE* pour changer temporairement au mode de composition à tonalité.

Site Web

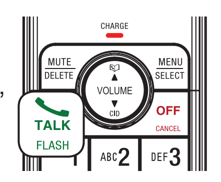
Vous pouvez utiliser cette fonction pour visualiser l'adresse du site Web de VTech.

1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** du combiné lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation.
2. Utilisez les touches ▼ et ▲ pour mettre l'option **>Site Web** en surbrillance et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**. L'adresse du site s'affichera à l'écran.



Fonctionnement du téléphone

Effectuer un appel



1. Appuyez sur la touche TALK/**FLASH** ou **/SPEAKER**.
2. Lorsque vous entendrez la tonalité d'invitation à numéroter, composez le numéro de téléphone.
3. Appuyez sur la touche ⏻ pour joindre l'appel à l'aide du casque d'écoute. Vous pouvez raccrocher le combiné en tout temps pour continuer l'appel avec le casque d'écoute seulement.

Composer un numéro à l'avance

1. Composez le numéro de téléphone sur le combiné.
2. Appuyez sur la touche TALK/**FLASH** ou **/SPEAKER**.
3. Appuyez sur la touche ⏻ pour joindre l'appel à l'aide du casque d'écoute. Vous pouvez raccrocher le combiné en tout temps pour continuer l'appel avec le casque d'écoute seulement.

Répondre à un appel

- Appuyez sur la touche ⏻ du casque d'écoute.
- Appuyez sur la touche TALK/**FLASH**, **/SPEAKER** ou sur n'importe quelle touche de composition (**0**-**9**, **#** ou TONE*) du combiné.

Mettre fin à un appel

- Appuyez sur la touche ⏻ du casque d'écoute ou placez celui-ci sur le socle.
- Appuyez sur la touche **OFF/CANCEL** ou déposez le combiné sur le socle ou le chargeur.

note

- L'écran affichera le temps écoulé pendant la conversation (en heures en minutes et en secondes).
- Lorsque vous précomposez (visualisation du numéro avant la composition), appuyez sur la touche **MUTE/DELETE** pour reculer et effacer un caractère; maintenez enfoncée la touche **REDIAL/PAUSE** pour insérer une pause dans la séquence de composition (un **p** apparaîtra).
- Le combiné affiche le message **Appel imposs. Ligne utilisée** si vous précomposez un numéro lorsque le téléphone est déjà en cours d'utilisation.

Fonctionnement du téléphone

Commande de volume

Pendant un appel, utilisez les touches **▼/VOLUME** et **▲/VOLUME** du combiné, ou la touche **+/-/VOLUME** située sur le côté du casque d'écoute, pour régler le volume d'écoute.

Sourdine

La fonction de mise en sourdine vous permet d'entendre l'appelant sans qu'il puisse vous entendre.

Sur un combiné :

- Pendant un appel, appuyez sur la touche **MUTE/DELETE**. L'écran affichera le message Muet pendant quelques secondes, puis le messaged ***MUTE*** s'affichera tant que la fonction de mise en sourdine sera activée.
- Appuyez sur la touche **MUTE/DELETE** une autre fois pour reprendre la conversation. Le message **Microphone e/f** s'affichera temporairement.

Sur un casque d'écoute :

- Pendant un appel, appuyez sur la touches **MUTE/FLASH**. Le casque d'écoute annoncera "*Mise en sourdine en fonction.*" Le casque d'écoute émettra des bips toutes les 30 secondes tant que la fonction de mise en sourdine sera activée. Appuyez de nouveau sur la touche **MUTE/FLASH** pour reprendre la conversation. Le casque d'écoute annoncera "*Mise en sourdine hors fonction.*"

Mise en sourdine temporaire de la sonnerie

Lorsque le téléphone sonne, vous pouvez mettre temporairement la sonnerie en sourdine du combiné, du casque d'écoute ou du socle sans couper l'appel. Le prochain appel sonnera normalement au volume préréglé.

Mise en sourdine de la sonnerie du combiné :

- Appuyez sur la touche **OFF/CANCEL** ou **MUTE/DELETE** du combiné. L'inscription **Sonn. sourdine** et l'icône 🔕 s'afficheront à l'écran.

Mise en sourdine de la sonnerie du casque d'écoute :

- Appuyez sur la touche **MUTE/FLASH** du casque d'écoute.

Mise en sourdine de la sonnerie du socle :

- Appuyez sur la touche **▼/VOL** du socle afin d'en désactiver la sonnerie.

note Tous les combinés sonnent lors d'un appel entrant, à moins que leur sonnerie respective ait été mise en sourdine.

Fonctionnement du téléphone

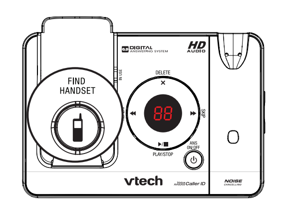
Composition à tonalité temporaire

Si vous êtes abonné au mode de composition à impulsions, vous pouvez temporairement permuter au mode de composition à tonalité pendant un appel. Cette fonction est utile lorsque vous devez envoyer des signaux Touch Tone pour accéder aux services bancaires ou aux services interurbains.

1. Pendant un appel, appuyez sur la touche TONE*.
2. Utilisez les touches de composition pour entrer le numéro désiré. Le téléphone enverra des signaux Touch Tone. Le téléphone retournera automatiquement au mode de composition à impulsions dès que l'appel sera terminé.

Recherche du combiné

Cette fonction vous permet de localiser un combiné égaré.



Pour débuter un télé-signal :

- Appuyez sur la touche **/FIND HANDSET** **** Télé-signal **** et le voyant ⏻ du casque d'écoute clignotera en bleu.

Pour terminer un télé-signal :

- Appuyez sur la touche TALK**/FLASH**, **/SPEAKER** ou sur n'importe quelle touche du clavier (**0** à **9**, **#**, TONE*) du combiné ou bien appuyez sur la touche ⏻ du casque d'écoute, **/FIND HANDSET** du socle.



- Appuyez sur la touche **OFF/CANCEL** ou **MUTE/DELETE** pour mettre temporairement le télé-signal hors fonction sur le combiné. Le message Sonn. sourdine et l'icône s'afficheront.
- Tous les combinés et les casques d'écoutes jumelés sonneront lorsqu'ils recevront un télésignal, même si le volume de la sonnerie est mis hors fonction.

Fonctionnement du téléphone

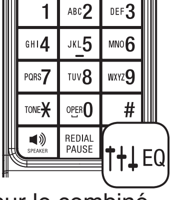
Appel en attente

Si vous êtes abonné à un service de **Appel en attente** avec votre compagnie de téléphone, vous entendrez une tonalité d'alerte chaque fois que vous recevrez un appel entrant pendant que vous êtes déjà en train d'effectuer un appel.

- Appuyez sur la touche TALK/**FLASH** du combiné ou maintenez enfoncée la touche **MUTE/FLASH** du casque d'écoute pendant deux secondes pour mettre votre appel en cours en attente et répondre au nouvel appel.
- Appuyez sur la touche TALK/**FLASH** du combiné ou maintenez enfoncée la touche **MUTE/FLASH** du casque d'écoute pendant deux secondes pour permuter entre le premier appel et le nouvel appel.

Égalisateur

La fonction **Égalisateur** du combiné vous permet de changer la qualité sonore du combiné pour qu'elle convienne parfaitement à votre mode d'écoute.



Pendant un appel, un appel interphone ou la lecture d'un message ou d'une annonce, appuyez sur la touche **EQ** pour sélectionner un réglage de l'égalisateur pour le combiné. Vous pouvez choisir entre **Aigus 1**, **Aigus 2**, **Basse** ou **Naturel** (réglage par défaut) pour le combiné. Le réglage actuel apparaît sur le combiné pendant deux secondes.

Liste de recomposition

La liste de recomposition permet de garder en mémoire les dix derniers numéros composés. Les entrées apparaissent en ordre chronologique inversé. Lorsque la liste contient dix entrées, la plus ancienne est supprimée pour faire place à une nouvelle. Lorsque vous consultez la liste de recomposition et qu'aucune entrée n'y figure, le combiné émet deux bips et le message **Liste de recomp. vide** s'affiche à l'écran.

Fonctionnement du téléphone

Rechercher et composer un numéro de recomposition



1. Appuyez sur la touche **REDIAL/PAUSE** pour accéder à la liste de recomposition.
2. Utilisez les touches ▼ ou ▲, ou **REDIAL/PAUSE** successivement pour naviguer dans la liste.
3. Lorsque l'entrée désirée s'affiche, appuyez sur la touche TALK/**FLASH** ou 🔊/**SPEAKER** pour composer ce numéro.

-OU-

1. Appuyez sur la touche TALK/**FLASH** ou 🔊/**SPEAKER**.
2. Appuyez sur la touche **REDIAL/PAUSE.**
3. Utilisez les touches ▼ ou ▲, ou **REDIAL/PAUSE** successivement pour naviguer dans la liste.
4. Lorsque l'entrée désirée s'affiche, appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.

Effacer une entrée de recomposition

1. Appuyez sur la touche **REDIAL/PAUSE** pour accéder à la liste de recomposition.
2. Utilisez les touches ▼ et ▲ ou **REDIAL/PAUSE** pour naviguer jusqu'au numéro désiré.
3. Appuyez sur la touche **MUTE/DELETE** pour supprimer le numéro affiché. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Fonctionnement du téléphone

Sauvegarder une entrée de recomposition dans le répertoire téléphonique

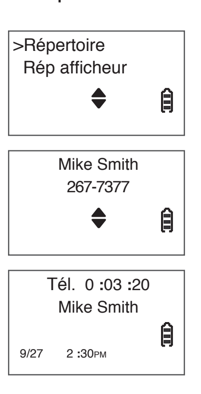
1. Appuyez sur la touche **REDIAL/PAUSE** pour accéder à la liste de recomposition.
2. Utilisez les touches ▼ et ▲ ou **REDIAL/PAUSE** pour défiler jusqu'au numéro désiré et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**. L'écran affiche le message **EDITER NUMÉRO**.
3. Utilisez les touches du clavier (**0** à **9**) pour éditer le numéro (jusqu'à 30 caractères).
   - Appuyez sur la touche **MUTE/DELETE** pour effacer un chiffre.
   - Maintenez enfoncée la touche **MUTE/DELETE** pour effacer tous les chiffres.
   - Utilisez les touches ▼ et ▲ pour déplacer le curseur vers la gauche ou vers la droite.
   - Maintenez enfoncée la touche **REDIAL/PAUSE** pour insérer une pause dans la séquence de composition (un **p** apparaîtra).
4. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour passer à l'édition du nom. L'écran affiche **ENTRER LE NOM**.
5. Utilisez les touches du clavier pour entrer un nom (jusqu'à 15 caractères).
   - Appuyez sur la touche **0** pour ajouter un espace.
   - Appuyez sur la touche **MUTE/DELETE** pour effacer un chiffre.
   - Maintenez enfoncée la touche **MUTE/DELETE** pour effacer tous les chiffres.
   - Appuyez sur la touche ▼ et ▲ pour déplacer le curseur vers la gauche ou vers la droite.
6. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour sauvegarder l'entrée. Le message **Sauvegardé** s'affichera et vous entendrez une tonalité de confirmation.

Fonctionnement du téléphone

Composition à la chaîne

Utilisez cette fonction pour initier une séquence de composition d'un numéro en mémoire dans le répertoire téléphonique, le répertoire de l'afficheur ou la liste de recomposition pendant un appel.

La composition à la chaîne est utile lorsque vous désirez accéder à d'autres numéros (tels que des numéros de compte de banque ou des codes d'accès) à partir du répertoire, du répertoire de l'afficheur ou de la liste de recomposition.



Pour accéder à un numéro en mémoire dans le répertoire pendant un appel :

1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
2. Utilisez les touches ▼ et ▲ pour mettre l'option **>Répertoire** en surbrillance et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
3. Utilisez les touches ▼ et ▲ pour mettre l'entrée désirée en surbrillance.
4. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour composer le numéro affiché.

Pour accéder à un numéro du répertoire de l'afficheur pendant un appel :

1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
2. Appuyez sur la touches ▼ et ▲ pour mettre l'option **>Rép. afficheur** en surbrillance et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
3. Utilisez les touches ▼ et ▲ pour défiler jusqu'à l'entrée désirée.
4. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour composer le numéro affiché.

Pour accéder à un numéro de la liste de recomposition pendant un appel :

1. Appuyez sur la touche **REDIAL/PAUSE** pour accéder à la liste de recomposition.
2. Utilisez les touches ▼ et ▲ ou **REDIAL/PAUSE** pour défiler jusqu'à l'entrée désirée.
3. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour composer le numéro affiché.

Options d’utilisation du combiné

Joindre un appel en cours

Vous pouvez utiliser simultanément quatre combinés du système sur un même appel. Vous pouvez acheter des combinés supplémentaires (**LS6405**) et un casque d’écoute sans fil supplémentaire (**IS6100**) pour le socle. Vous pouvez initialiser jusqu’à 12 combinés au socle. Vous pouvez initialiser un nombre maximal de deux casques d’écoute au socle. Le socle reconnaît et compte le casque d’écoute de la même façon qu’un combiné.

Pour partager un appel extérieur :

- Lorsqu’un appel est en cours, appuyez sur la touche TALK/**FLASH** ou /**SPEAKER** sur un autre combiné ou sur la touche ⏻ du casque d’écoute pour vous joindre à l’appel.
- Pour quitter l’appel, appuyez sur la touche **OFF/CANCEL** ou placez le combiné sur le socle ou le chargeur ou bien appuyez sur la touche ⏻ du casque d’écoute. L’appel ne sera pas terminé tant que tous les combinés et casques d’écoute n’auront pas raccroché.

Options d’utilisation du combiné

Interphone

Utilisez la fonction d’interphone pour effectuer des appels entre deux combinés ou entre un combiné et un casque d’écoute.

1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** du combiné lorsqu’il n’est pas en cours d’utilisation. Utilisez les touchess ▼ et ▲ pour mettre l’option **>Interphone** en surbrillance et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.

   -OU-

   Appuyez sur la touche **TALK/FLASH** ou **/SPEAKER**, puis appuyez sur la touches **MENU/SELECT**.Utilisez les touches ▼ et ▲ pour mettre l’option **>Interphone** en surbrillance et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.

   - Si vous avez un combiné et un casque d’écoute, votre combiné affichera **Appel en cours c. écoute.**
   - Si vous avez deux combinés, votre combiné affichera **Appel autre combiné**.
   - Si vous avez plus de deux combinés et casques d’écoute, votre combiné affichera **INTERPHONE À :** Utilisez les touches de composition pour entrer le numéro du combiné que vous désirez appeler (**1** à **9** pour les combinés numéros 1 à 9, TONE* et **0** pour le combiné numéro 10, TONE* et **1** pour le combiné numéro11, TONE* et **2** pour le combiné numéro 12, TONE* et **#** pour tous les combinés, **#** et **1** pour le casque d’écoute numéro 11 et **#** et **2** pour le casque d’écoute numéro 2), ou utilisez les touches ▼ et ▲ pour sélectionner un combiné ou un casque d’écoute et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**. Votre combiné affichera **Appel en cours au COMBINÉ X**, **Appel en cours au C. ÉCOUTE X** (**X** représente le numéro du combiné ou du casque d’écoute qui reçoit l’appel), ou Appel en cours à tous les combinés.

   Le combiné appelé sonnera et le message **L’autre combiné appelle** ou **Le COMBINÉ Y appelle** (**Y** représente le numéro du combiné qui appelle), ou une sonnerie se fera entendre dans l’écouteur du casque d’écoute et le symbole ⏻ clignotera en bleu.

2. Pour répondre à un appel interphone :

   - Appuyez sur la touche **TALK/FLASH**, **/SPEAKER** ou sur n’importe quelle touche de composition (**0** à **9**, **#** ou TONE*) du combiné qui reçoit l’appel. Les écrans des deux combinés afficheront le message Interphone.
   - Appuyez sur le symbole ⏻ du casque d’écoute. Le combiné qui appelle affichera le message Interphone.

Options d'utilisation du combiné

3. Pour mettre l'appel interphone en sourdine pendant un appel :
   - Appuyez sur la touche **MUTE/DELETE** du combiné appelant ou appelé. L'inscription **Sonn. sourdine** apparaîtra à l'écran pendant quelques secondes et l'inscriptions ***MUTE*** s'affichera tant que la sourdine sera activée. Appuyez sur **MUTE/DELETE** une autre fois pour reprendre la conversation.
   - Appuyez sur la touche **MUTE/FLASH** Le casque d'écoute annoncera "*Mise en sourdine en fonction.*" Le casque d'écoute émettra des bips toutes les 30 secondes tant que la fonction de mise en sourdine sera activée. Appuyez de nouveau sur la touches **MUTE/FLASH** pour reprendre la conversation. Le casque d'écoute annoncera "*Mise en sourdine hors fonction*."
4. Pour mettre fin à un appel interphone :
   - Appuyez sur la touche **OFF/CANCEL** ou déposez le combiné sur le socle ou le chargeur. Les deux combinés afficheront **Fin interphone**.
   - Appuyez sur la touche ⏻ odu casque d'écoute ou placez-le sur le socle. Le combiné ayant initié l'appel affiche le message **Fin interphone**.



- Vous ne pouvez pas initier un appel interphone à partir d'un casque d'écoute, mais vous pouvez y répondre.
- Vous pouvez annuler l'appel interphone avant qu'il soit répondu en appuyant sur la touche **OFF/CANCEL**.
- Si le combiné appelé ne répond pas à l'appel interphone dans un délai de 100 secondes, si le combiné effectue l'écoute des messages du répondeur, s'il est hors de portée ou si la pile est complètement déchargée, le combiné qui initie l'appel affichera **Appel imposs. essayer encore** et retournera en mode d'attente.
- Un seul appel interphone à la fois peut être initié entre deux combinés ou entre un combiné et un casque d'écoute.

Répondre à un appel entrant pendant un appel interphone

Lorsque vous recevez un appel extérieur pendant un appel interphone, vous entendrez une tonalité d'alerte.

- Appuyez sur la touche TALK/**FLASH** pour répondre à l'appel à partir du combiné ou maintenez enfoncée la touche **MUTE/FLASH** du casque d'écoute pendant deux secondes. L'appel interphone se terminera automatiquement.
- Pour terminer un appel interphone sans répondre à l'appel entrant, appuyez sur la touche **OFF/CANCEL** du combiné ou sur la touche ⏻ du casque d'écoute. Le téléphone continuera à sonner.

Options d'utilisation du combiné

Transfert avec notification

Vous pouvez utiliser la fonction Interphone pour transférer un appel extérieur vers un autre combiné du système.

1. Lorsqu'un appel extérieur est en cours, appuyez sur la touche **MENU/SELECT.**
2. Utilisez les touches ▼ et ▲ pour mettre en surbrillance l'option **>Interphone**, puis appuyez sur la touche **MENU/SELECT.** L'appel est automatiquement mis en attente.
   - Si vous avez un combiné et un casque d'écoute, votre combiné affichera **Appel en cours c. écoute**.
   - Si vous avez deux combinés, votre combiné affichera **Appel autre combiné**.
   - Si vous avez plus de deux combinés et casques d'écoute, votre combiné affichera **INTERPHONE À :** Utilisez les touches de composition pour entrer le numéro du combiné que vous désirez appeler (**1-9** pour les combinés numéros 1 à 9, TONE* et **0** pour le combiné numéro 10, TONE* et **1** pour le combiné numéro11, TONE* et **2** pour le combiné numéro 12, TONE* et **#** pour tous les combinés, **#** et **1** pour le casque d'écoute numéro 1 et **#** et **2** pour le casque d'écoute numéro 2), ou utilisez les touches ▼ et ▲ pour sélectionner un combiné ou un casque d'écoute et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**. Votre combiné affichera **Appel en cours au COMBINÉ X**, **Appel en cours au C. ÉCOUTE X** (**X** représente le numéro du combiné ou du casque d'écoute qui reçoit l'appel), ou Appel en cours à tous les combinés.
3. Pour répondre à un appel interphone :
   - Appuyez sur la touche TALK/**FLASH** ou 🔊/**SPEAKER** ou sur n'importe quelle touche de composition (**0** à **9**, **#** ou TONE*) du combiné qui reçoit l'appel. Les écrans des deux combinés afficheront le message Interphone.
   - Appuyez sur le symbole ⏻ du casque d'écoute. Le combiné qui appelle affichera le message **Interphone**.
4. À partir de cet appel interphone, vous avez les deux options suivantes :
   - Vous pouvez transférer l'appel. Appuyez deux fois sur la touche **MENU/SELECT** pour sélectionner l'option **>Transfert**. L'écran de votre combiné affichera le message **Appel transféré**. L'autre combiné se connectera automatiquement à l'appel extérieur.
   - Vous pouvez partager l'appel. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** du combiné et utilisez les touches ▼ et ▲ pour mettre en surbrillance l'option **>Partager appel**. Appuyez ensuite sur la touche **MENU/SELECT**. Les deux combinés seront connectés à l'appel extérieur.
5. Pour terminer l'appel extérieur :
   - Appuyez sur la touche **OFF/CANCEL** ou replacez le combiné sur le socle ou le chargeur.
   - Appuyez sur la touche du casque d'écoute ⏻ ou placez-le sur le socle.

   L'appel se poursuivra tant que tous les combinés n'auront pas raccroché.

note

- Vous pouvez annuler l'appel interphone avant qu'il soit répondu en appuyant sur la toucheg **OFF/CANCEL**.
- Si le combiné appelé ne répond pas à l'appel interphone dans un délai de 100 secondes, si le combiné effectue l'écoute des messages du répondeur, s'il est hors de portée ou si la pile est complètement déchargée, le combiné qui initie l'appel affichera **Appel imposs. essayer encore** et retournera en mode d'attente.

Options d'utilisation du combiné

Transférer un appel sans notification

Utilisez cette fonction pour transférer un appel extérieur aux autres combinés du système sans les en notifier. Cette option n'est pas disponible si vous n'avez qu'un combiné initialisé.

1. Lorsqu'un appel extérieur est en cours sur un combiné, appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
2. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour sélectionner l'option **>Transfert**, puis appuyez de nouveau surs **MENU/SELECT**.
   - Si vous avez deux combinés, votre combiné affichera **Transfert en cours de l'appel…**
   - Si vous avez plus de deux combinés et casques d'écoute, votre combiné affichera **TRANSFÉRER À :** Utilisez les touches de composition pour entrer le numéro du combiné que vous désirez appeler (**1**-**9** pour les combinés numéros 1 à 9, TONE✱ et **0** pour le combiné numéro 10, TONE✱ et **1** pour le combiné numéro 11, TONE✱ et **2** pour le combiné numérot 12 et TONE✱ et **#** pour tous les combinés), ▼ et ▲ pour sélectionner un combiné ou un casque d'écoute et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**. Votre combiné affichera **Transfert en cours de l'appel…** ou **Transfert en cours de l'appel vers tous les combinés…**

   Le combiné qui reçoit l'appel sonne et l'écran affichera le message **Transfert appel l'autre combiné** ou **Transfert appel du COMBINÉ X**.
3. Pour répondre à l'appel extérieur, appuyez sur la touche TALK**/FLASH** ou **/SPEAKER** ou sur n'importe quelle touche de composition (**0** à **9**, **#** ou TONE✱) du combiné qui reçoit l'appel.
4. Pour terminer l'appel extérieur, appuyez sur la touche **OFF/CANCEL** ou replacez le combiné sur le socle ou le chargeur. L'appel se poursuivra tant que tous les combinés n'auront pas raccroché.



- Vous pouvez annuler le transfert d'appel sans notification avant qu'il soit répondu en appuyant sur la touche **OFF/CANCEL**.
- Si le combiné appelé ne répond pas à l'appel interphone dans un délai de 30 secondes, si le combiné effectue l'écoute des messages du répondeur, s'il est hors de portée ou si la pile est complètement déchargée, le combiné qui initie l'appel affichera Aucune réponse au transfert. Si vous n'appuyez pas sur la touches TALK**/FLASH**, **/SPEAKER** ou sur n'importe quelle touche de composition (**0** à **9**, **#** ou TONE✱) de votre combiné pour reprendre l'appel extérieur dans un délai de 30 secondes, l'appel prendra fin automatiquement.

Options d’utilisation du combiné

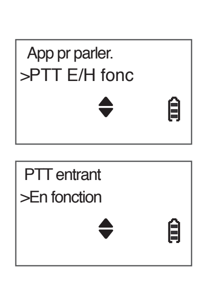
Bouton PTT

Vous pouvez instantanément diffuser des messages à partir d’un combiné vers le haut parleur d’un ou de plusieurs combinés. Appuyez et maintenez enfoncée la touche **PUSH TO TALK** pour débuter une conversation bidirectionnelle. S’il n’y a qu’un seul combiné disponible ou initialisé, le message **PTT requiert deux comb.** s’affichera à l’écran du combiné lorsque vous appuierez sur la touche **PUSH TO TALK**.

PUSH TO TALK

- Un seul combiné peut communiquer à la fois. Pour ce faire, maintenez enfoncée la touche **PUSH TO TALK** pendant que vous parlez.
- Vous devez relâcher la touche **PUSH TO TALK** pour que l’autre personne puisse vous répondre.
- Une seule conversation par **PTT** peut avoir lieu à la fois.
- Lorsqu’une conversation par **PTT** est en cours entre deux combinés, les autres combinés ne peuvent pas utiliser la fonction d’interphone.
- Si vous tentez de communiquer par **PTT** avec un combiné qui est déjà en train d’effectuer un appel extérieur ou un appel interphone ou qui accède au répondeur, le message **Non disponible actuellement** s’affichera à l’écran de votre combiné.

Pour activer ou désactiver la fonction PTT



1. Appuyez sur la touche **PUSH TO TALK** lorsque le combiné n’est pas en cours d’utilisation. Le menu **PTT** s’affichera.
2. Utilisez les touches ▼ et ▲ pour mettre en surbrillance l’option **>PTT E/H fonc** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
3. Utilisez les touches ▼ et ▲ pour choisir entre les options **>En fonction** et **>Hors fonction**, puis appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.

note Lorsque la fonction PTT est mise hors fonction, le message **PTT hors fonction** s’affiche sur le combiné lorsqu’il n’est pas en cours d’utilisation.

Options d'utilisation du combiné

Utiliser l'option de PTT vers un seul combiné

1. Il existe deux façons d'initier une conversation **PTT** :
   - Si vous avez deux combinés, **maintenez enfoncée** la touche **PUSH TO TALK** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
   - Si vous avez trois combinés ou plus, appuyez sur la touche **PUSH TO TALK** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation. Utilisez ensuite les touches du clavier pour saisir le numéro d'un combiné (**1**-**9** pour les combinés numéros 1 à 9, TONE* et **0** pour le combiné numéro10, TONE* et **1** pour le combiné numéro 11, et TONE* et **2** pour le combiné numéro 12)), ou utilisez les touches ▼ ou ▲ pour sélectionner le combiné désiré et appuyez ensuite sur la touches **MENU/SELECT** ou **PUSH TO TALK** pour débuter une conversation par **PTT**.

   Le message **Connexion au COMBINÉ X…** s'affichera à l'écran de votre combiné pendant quelques secondes. Lorsque la connexion sera établie, le message **Maintenez enfoncée la touche PTT pour parler** s'affichera sur les combinés et ils émettront un bip.
2. Maintenez enfoncée la touche **PUSH TO TALK** de votre combiné. Un son vous indiquera que le microphone est en fonction. Parlez vers le combiné. Votre voix est diffusée sur le combiné appelé. Pendant que vous parlez, le message **PTT à COMBINÉ X** (**X** représente le numéro du combiné appelé).
3. Relâchez la touche **PUSH TO TALK** lorsque vous avez terminé de parler. Les deux combinés émettront un autre bip. Après ce bip, vous pouvez maintenir enfoncée la touche **PUSH TO TALK** et continuer à parler ou la personne ayant en main le combiné appelé peut vous répondre (consultez la section **Répondre à la PTT** à la page 42).
4. Appuyez sur la touche **OFF/CANCEL** pour terminer la conversation par **PTT**. Le message **Fin PTT** s'affichera sur les écrans des combinés pendant quelques secondes.

   -OU-

   Déposez le combiné sur le socle ou le chargeur pour terminer la conversation **PTT**.

note Lorsque la touche **PUSH TO TALK** est relâchée, la conversation par PTT reste active pour une courte durée. Si personne n'appuie sur la touches **PUSH TO TALK** dans un délai de 10 secondes, la conversation par PTT se termine automatiquement.

Options d'utilisation du combiné

Utiliser l'option de PTT vers tous les combinés

Lorsque vous possédez de deux à cinq combinés initialisés, vous pouvez effectuer des appels par **PTT** vers tous les combinés (d'un combiné vers quatre combinés au maximum). Vous pouvez effectuer des appels par **PTT** d'un combiné vers quatre quand vous avez jusqu'à 5 combinés d'initialisés, et un maximum d'un vers trois quand vous avez 6 combinés ou plus d'initialisés. Seuls les quatre premiers combinés à avoir été initialisés pourront utiliser cette fonction. Les autres ne pourront effectuer des appels **PTT** que d'un combiné à un autre.

1. Pour débuter une conversation par **PTT** vers plusieurs combinés :
   - Maintenez enfoncée la touche **PUSH TO TALK** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
   - Si vous avez plus de deux combinés, appuyez sur la touche **PUSH TO TALK** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation. Appuyez ensuite sur la touches TONE* et **#** ou utilisez les touches ▼ ou ▲ pour mettre en surbrillance l'option **>Tous les combinés** et appuyez sur la touches **MENU/SELECT** ou **PUSH TO TALK**.

   Le message **Connexion à tous les combinés…** s'affichera sur l'écran de votre combiné pendant quelques secondes. Lorsque la connexion sera établie, le message **Maintenez enfoncée la touche PTT pour parler** s'affichera sur les combinés et ils émettront un bip.
2. Maintenez enfoncée la touche **PUSH TO TALK** de votre combiné. Un son vous indiquera que le microphone est en fonction. Parlez vers le combiné. Votre voix est diffusée sur le combiné appelé. Pendant que vous parlez, le message **PTT à COMBINÉ X** (**X** représente le numéro du combiné appelé).
3. Relâchez la touche **PUSH TO TALK** lorsque vous avez terminé de parler. Tous les combinés émettront un autre bip. Après ce bip, vous pouvez **maintenir enfoncée** la touche **PUSH TO TALK** et continuer à parler ou les personnes ayant en main les combinés appelés peuvent vous répondre (consultez la section **Répondre à la PTT** à la page 42).
4. Appuyez sur la touche **OFF/CANCEL** pour terminer la conversation par **PTT**. Le message **Fin PTT** s'affichera sur les écrans des combinés pendant quelques secondes.

   -OU-

   Déposez le combiné sur le socle ou le chargeur pour terminer la conversation **PTT**.



Lorsque la touche **PUSH TO TALK** est relâchée, la conversation par PTT reste active pour une courte durée. Si personne n'appuie sur la touche **PUSH TO TALK** dans un délai de 10 secondes, la conversation par PTT se termine automatiquement..

Options d’utilisation du combiné

Répondre à la PTT

Vous pouvez répondre à un appel par **PTT** en tout temps lorsque le voyant du haut-parleur est éteint, de la façon qui suit.

1. Lorsque votre combiné reçoit un appel par **PTT**, le combiné émet un bip et le message Maintenez enfoncée la touche PTT pour parler s’affiche.
2. Lorsque l’autre personne parle, le voyant du haut-parleur est allumé et votre combiné affiche le message **PTT du COMBINÉ X au COMBINÉ Y** (**X** étant le combiné initial et **Y**, le combiné appelé; un maximum de quatre numéros de combinés peut s’afficher).
3. Lorsque le voyant du haut-parleur s’éteint et que le message Maintenez enfoncée la touche PTT pour parler s’affiche sur votre combiné, **maintenez enfoncée** la touche **PUSH TO TALK** de votre combiné. Lorsque vous entendez un son, parlez en direction du combiné.
   - Pendant que vous parlez, el message **PTT au COMBINÉ X** (X étant le numéro du ou des combinés recevant votre message; un maximum de quatre numéros de combinés peut s’afficher).
   - Votre voix est diffusée à tous les combinés appelés.

Relâchez la touche **PUSH TO TALK** lorsque vous avez terminé de parler. Tous les combinés émettront un autre bip. Après ce bip, vous pouvez maintenir enfoncée la touche **PUSH TO TALK** et continuer à parler ou les personnes ayant en main les combinés appelés peuvent vous répondre.

Options d’utilisation du combiné

Transformer une conversation d’un combiné à un autre par PTT en un appel interphone

Il est possible de transformer une conversation d’un combiné à un autre par **PTT** en un appel interphone.

1. Lorsque le message Maintenez enfoncée la touche **PTT** pour parler s’affiche sur votre combiné, appuyez sur la touche **MENU/SELECT**. L’inscription **>Interphone** s’affiche.
2. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour confirmer.
   - Si vous avez deux combinés, le message **Appel autre combiné** s’affiche sur votre combiné. Le combiné appelé affichera temporairement le message **Fin PTT**, puis **L’autre combiné appelle**.
   - Si vous avez trois combinés ou plus, le message **Appel en cours au COMBINÉ Y** (**Y** représente le numéro du combiné appelé). Le combiné appelé affichera temporairement le message **Fin PTT**, puis **Le COMBINÉ X appelle** (**X** représente le numéro du combiné ayant initié l’appel).
3. Sur le combiné appelé, appuyez sur la touche TALK**/FLASH** ou **/SPEAKER** ou pour répondre à l’appel interphone. Les deux combinés afficheront le message **Interphone**..
4. Pour terminer l’appel interphone, appuyez sur la touche **OFF/CANCEL** ou déposez le combiné sur le socle ou le chargeur. Les deux combinés afficheront le message **Fin interphone**.

Terminer une conversation par PTT

- Dans le cas d’une conversation par **PTT** d’un combiné à un autre, l’appel peut être terminé à partir des deux combinés.
- Dans le cas d’une conversation par **PTT** d’un combiné vers plusieurs combinés, le combiné ayant initié l’appel peut terminer la conversation par **PTT**. Si l’un ou l’autre des combinés appelés quitte la conversation, celle-ci se poursuit tant que tous les participants ou que le participant initial n’auront pas raccroché.

Pour terminer ou pour quitter une conversation par PTT :

- Appuyez sur la touche **OFF/CANCEL** ou déposez le combiné sur le socle ou le chargeur. Le message Fin **PTT** s’affichera.

note Lorsque la touche **PUSH TO TALK** est relâchée, la conversation par PTT reste active pour une courte durée. Si personne n’appuie sur la touche **PUSH TO TALK** dans un délai de 10 secondes, la conversation par PTT se termine automatiquement.

Options d’utilisation du combiné

Répondre à un appel entrant pendant une conversation par PTT

Lorsque vous recevez un appel entrant extérieur pendant une conversation par **PTT**, vous entendez une tonalité d’alerte. L’information de la **PTT** et de l’identification de l’appelant s’affiche en alternance.

- Pendant une conversation par **PTT** d’un combiné à un autre, appuyez sur la touche TALK/**FLASH** sur l’un des combinés. La conversation par **PTT** se termine automatiquement et l’appel entrant est répondu.
- Pendant une conversation par **PTT** d’un combiné vers plusieurs combinés, appuyez sur la touche TALK/**FLASH** du combiné ayant initié l’appel. La conversation par **PTT** se termine automatiquement et l’appel entrant est répondu.
- Pendant une conversation par **PTT** d’un combiné vers plusieurs combinés, appuyez sur la touche TALK/**FLASH** d’un des combinés appelés. C’est ce combiné qui répondra à l’appel entrant. La conversation par **PTT** se poursuit entre les autres participants.
- Pour quitter la conversation par **PTT** sans répondre à l’appel, appuyez sur la touche **OFF/CANCEL**. Le téléphone continuera à sonner.

Effectuer un appel sortant pendant une conversation par PTT

- Pendant une conversation par **PTT** d’un combiné à un autre, appuyez sur la touche TALK/**FLASH** afin d’entendre la tonalité d’invitation à numéroter. La conversation par **PTT** se termine automatiquement.
- Pendant une conversation par **PTT** d’un combiné vers plusieurs combinés, appuyez sur la touche TALK/**FLASH** du combiné ayant initié l’appel. La conversation par **PTT** se termine automatiquement et vous entendrez la tonalité d’invitation à numéroter.
- Pendant une conversation par **PTT** d’un combiné vers plusieurs combinés, appuyez sur la touche TALK/**FLASH** d’un des combinés appelés. La tonalité d’invitation à numéroter se fera entendre sur ce combiné. La conversation par **PTT** se poursuit entre les autres participants.

Répertoire

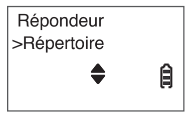
À propos du répertoire

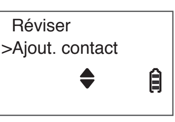
Votre répertoire téléphonique peut comporter jusqu'à 50 entrées d'un maximum de 30 chiffres par numéro de téléphone et de 15 caractères par nom.

- Les entrées du répertoire sont conservées en mémoire dans le socle et sont accessibles à tous les combinés du système. Chaque changement effectué sur un combiné s'applique à tous les combinés.
- Lorsque le répertoire est vide, l'écran affichera **Répertoire vide**.
- Lorsque le répertoire est plein et que vous tentez de sauvegarder une entrée, l'écran affichera **Répertoire est plein**.
- Lorsque vous tentez de sauvegarder un numéro déjà en mémoire dans le répertoire, l'écran affichera **Déjà sauvegardé**.
- Quand vous regardez une entrée du répertoire qui a plus de 15 chiffres, vous verrez, **<*** apparaître à l'écran devant le numéro de téléphone. Appuyez sur TONE* pour vous déplacer vers la fin du numéro de téléphone, ou appuyez sur **#** (touche dièse) pour vous déplacer vers le début du numéro de téléphone.
- Seulement un combiné peut Recherche dans le répertoire à la fois. Si l'autre combiné tente d'accéder au répertoire, l'écran du combiné affichera Non disponible actuellement.

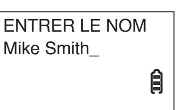
Répertoire

Créer une nouvelle entrée dans le répertoire









Procédez ainsi pour créer une nouvelle entrée dans le répertoire.

1. Entrez le numéro quand le combiné n'est pas utilisé puis appuyez sur **MENU/SELECT**. L'écran affichera **ÉDITER NUMÉRO**.
   -OU-
   a. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** du combiné lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation.
   b. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour mettre l'option **Répertoire** en surbrillance et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
   c. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour mettre l'option Ajout contact en surbrillance et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**. L'écran affichera **ENTRER NUMÉRO**.
2. Utilisez les touches de composition pour entrer le numéro de téléphone.
   - Appuyez sur la touche **MUTE/DELETE** pour effacer un chiffre.
   - Maintenez enfoncée la touche **MUTE/DELETE** pour effacer tous les chiffres.
   - Appuyez sur la touche ▼ pour déplacer le curseur vers la droite ou sur la touche ▲ pour le déplacer vers la gauche.
   - Maitenez enfoncée la touche **REDIAL/PAUSE** pour insérer une pause dans la séquence de composition (un **p** apparaîtra).

   -OU-
   Copiez un numéro de la liste de recomposition : Appuyez sur la touche **REDIAL/PAUSE** et utilisez les touches ▼, ▲, ou **REDIAL/PAUSE** pour naviguer au numéro sélectionné. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour copier le numéro affiché.
3. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT.** L'écran affichera **ENTRER LE NOM**.
4. Utilisez les touches de composition pour entrer des noms. Vous avez plusieurs choix de caractères pour une même touche. Appuyez sur une même touche plusieurs fois jusqu'au caractère désiré. Le premier caractère et le caractère suivant un espace s'écrivent automatiquement en majuscule.
   - Appuyez sur **0** pour ajouter un espace.
   - Appuyez sur la touche **MUTE/DELETE** pour effacer un chiffre.
   - Maintenez enfoncée la touche **MUTE/DELETE** pour effacer tous les chiffres.
   - Appuyez sur la touche ▼ pour déplacer le curseur vers la droite ou sur la touche ▲ pour le déplacer vers la gauche.
5. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour confirmer et l'écran affichera Sauvegarde. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Répertoire

Recherche dans le répertoire

Les entrées sont classées en ordre alphabétique.

1. Appuyez sur la touche 📖/▲ lorsque le combiné n’est pas en cours d’utilisation.
   -OU-
   a. Appuyez sur **MENU/SELECT** quand le combiné n’est pas en cours d’utilisation.
   b. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour mettre l’option **>Répertoire** en surbrillance et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
   c. Appuyez sur **MENU/SELECT** à nouveau pour sélectionner **>Réviser**.
2. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour naviguer.

Répondeur
>Répertoire

>Réviser
Ajout. contact

Mike Smith
800-267-7377

Recherche alphabétique

1. Vous pouvez utiliser la recherche à 3 caractères pour trouver rapidement et efficacement vos contacts. 1. Appuyez sur la touche 📖/▲ lorsque le combiné n’est pas en cours d’utilisation.
   -OU-
   a. Appuyez sur **MENU/SELECT** quand le combiné n’est pas en cours d’utilisation.
   b. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour mettre l’option **>Répertoire** en surbrillance et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
   c. Appuyez sur **MENU/SELECT** à nouveau pour sélectionner **>Réviser**.
2. Lorsque les entrées apparaissent, utilisez les touches numériques pour entrer les lettres associées au nom recherché. Par exemple, si vous avez des entrées existantes telles que Jenny, Jessie, Kristen et Laura dans votre répertoire, appuyez sur 5 (JKL) une fois pour voir Jenny (quand Jenny est affichée, appuyez sur ▼ pour voir Jessie), deux fois pour voir Kristen et trois fois pour Laura. Si aucune lettre ne s’apparie à la lettre entrée, la prochaine lettre la plus proche apparaîtra. Si nécessaire, utilisez les touches ▼ ou ▲ pour naviguer.

Composer une entrée du répertoire

1. Recherchez l’entrée désirée dans le répertoire (consultez la section **Recherche dans le répertoire** ou **Recherche alphabétique** plus haut).
2. Appuyez sur TALK/**FLASH** ou 🔊/**SPEAKER** pour composer le numéro affiché.

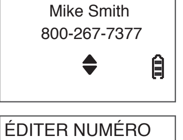
-OU-

1. Appuyez sur TALK/**FLASH** ou 🔊/**SPEAKER**.
2. Appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour mettre >Directory, puis appuyez sur **MENU/SELECT**.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ ou démarrez une recherche alphabétique pour naviguer jusqu’à l’entrée désirée, puis appuyez sur **MENU/SELECT** pour composer le numéro affiché.

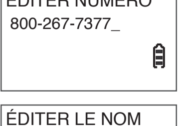
Répertoire

Édition d’une entrée du répertoire

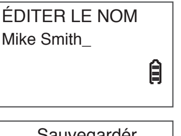
1. Recherchez l’entrée désirée dans le répertoire (consultez la section **Recherche dans le répertoire** ou **Recherche alphabétique** à la page 47).
2. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT**. L’écran affichera **ÉDITER NUMÉRO**.



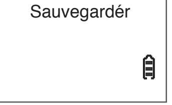
3. Utilisez les touches de composition pour entrer des noms.
   - Appuyez sur la touche **MUTE/DELETE** pour effacer un chiffre.
   - Maintenez enfoncée la touche **MUTE/DELETE** pour effacer tous les chiffres.
   - Appuyez sur la touche ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur vers la droite ou vers la gauche.



4. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT**. TL’écran affichera **ÉDITER LE NOM**.

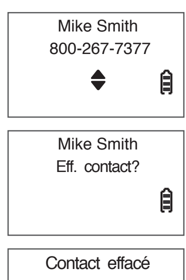


5. Utilisez les touches de composition pour entrer des noms. Vous avez plusieurs choix de caractères pour une même touche. Appuyez sur une même touche plusieurs fois jusqu’au caractère désiré. Le premier caractère et le caractère suivant un espace s’écrivent automatiquement en majuscule.



   - Appuyez sur **0** pour ajouter un espace
   - Appuyez sur la touche **MUTE/DELETE** pour effacer un chiffre.
   - Maintenez enfoncée la touche **MUTE/DELETE** pour effacer tous les chiffres.
   - Appuyez sur la touche ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur vers la droite ou vers la gauche.
6. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour confirmer et l’écran affichera Sauvegardé ainsi que l’entrée désirée.

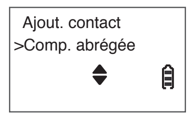
Effacer une entrée du répertoire



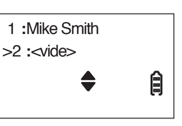
1. Dans le répertoire (consultez la section **Recherche dans le répertoire** ou **Recherche alphabétique** à la page 47).
2. Appuyez sur la touche **MUTE/DELETE** pour effacer l’entrée désirée et l’écran affichera **EFF. CONTACT?**
3. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour confirmer. L’écran affichera **CONTACT EFFACÉ** et vous entendrez une tonalité de confirmation.

Répertoire

Programmer un numéro de composition abrégée



Vous pouvez copier 10 entrées de votre répertoire dans les cases de composition abrégée. Les entrées de compositions abrégées peuvent être utilisées par tous les combinés.

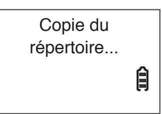


1. Appuyez et maintenez enfoncé une touche de composition abrégée (**0-9**).

   -OU-

   a. Utilisez les touches **MENU/SELECT** du combiné lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation.

   b. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour mettre en surbrillance l'option **>Répertoire** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.



   c. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour mettre en surbrillance l'option **>Comp. abrégée** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.



   d. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour choisir une case vide.

2. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT**. L'écran affichera **Copie du répertroire...**



3. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour sélectionner l'entrée désirée.

   -OU-

   Utilisez les touches de composition pour débuter une recherche alphabétique (voir page 47).

4. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sauvegarder. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

note Si la case de composition abrégée est déjà prise, la nouvelle entrée remplacera l'ancienne.

Composer un numéro de composition abrégée

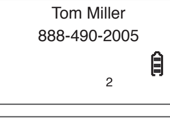
Maintenez enfoncée la touche correspondant au numéro de composition abrégée désiré (**0** à **9**) quand le combiné n'est pas en cours d'utilisation. Le numéro sera composé automatiquement.

note Quand la case de composition abrégée choisie est vide, le combiné vous montrera la liste de composition abrégée. Référez-vous à **Programmer un numéro de composition abrégée** ci-haut pour assigner des entrées dans les cases de composition abrégées.

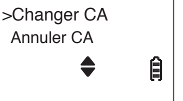
Répertoire

Reprogrammer un numéro de composition abrégée

1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** du combiné lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation.



2. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour mettre en surbrillance l'option **>Répertoire** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.



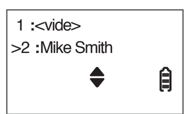
3. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour mettre en surbrillance l'option **>Comp. abrégée** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
4. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour choisir la case désirée, puis appuyez sur **MENU/SELECT**.



5. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour choisir **>Changer CA**.
6. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** aet l'écran affichera **Copie du répertoire...**



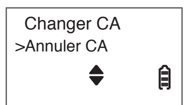
7. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour choisir l'entrée désirée.
   -OU-
   Utilisez les touches de composition pour débuter une recherche alphabétique (voir page 47).



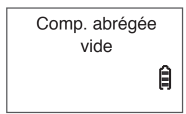
8. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sauvegarder. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Effacer une entrée de composition abrégée

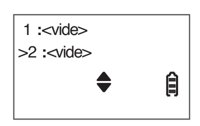
1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** du combiné lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation.
2. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour mettre en surbrillance l'option **>Répertoire** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.



3. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour mettre en surbrillance l'option **>Comp. abrégée** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
4. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour sélectionner la case de composition abrégée désirée.



5. Appuyez sur **MUTE/DELETE** pour effacer la case de composition abrégée désirée.
   -OU-
   Appuyez deux fois sur **MENU/SELECT**. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler à **>Effacer CA**, puis appuyez sur **MENU/SELECT**. L'écran affichera Comp abrégée vide. Vous entendrez une tonalité de confirmation.





Lorsque vous effacez une entrée de composition abrégée, les entrées du répertoire n'en sont pas affectées.

Afficheur

À propos de l’afficheur

Le téléphone supporte les données de l’afficheur offert par la plupart des fournisseurs de service téléphonique. Selon le service auquel vous êtes abonné, vous pourriez voir le numéro de l’appelant ou le nom et le numéro de l’appelant ainsi que les données de l’appel apparaître après la seconde sonnerie. Les données de l’afficheur permettent de voir le nom, le numéro, la date et l’heure des appels.

Informations relatives à l’afficheur avec l’afficheur de l’appel en attente

L’afficheur de l’appel en attente vous permet de voir le nom et le numéro de téléphone de l’appelant avant de répondre au téléphone, même lorsque vous êtes en communication.

Il peut être nécessaire de changer votre service téléphonique afin d’utiliser l’afficheur et l’afficheur de l’appel en attente. Contactez votre compagnie de téléphone si :

- Vous êtes abonné au service de l’afficheur et de l’afficheur de l’appel en attente, mais en tant que services séparés (vous devrez probablement combiner ces services).
- Vous n’êtes abonné qu’au service de l’afficheur ou qu’au service de l’afficheur de l’appel en attente.
- Vous n’êtes pas abonné aux services de l’afficheur et de l’afficheur de l’appel en attente, mais vous désirez vous abonner.

Des frais sont associés aux services de l’afficheur. De plus, il est possible que le service ne soit pas disponible dans votre région.

Cet appareil offre les données de l’afficheur uniquement si l’appelant et vous vous trouvez dans des régions offrant les services de l’afficheur et dont les équipements sont compatibles. L’heure et la date sont envoyées par votre compagnie de services téléphoniques avec les données de l’afficheur.

Vous pouvez utiliser cet appareil avec le service de l’afficheur régulier et vous pouvez utiliser les autres fonctions du système dans être abonné au service de l’afficheur ou au service combiné de l’afficheur et de l’afficheur de l’appel en attente.

Afficheur

Répertoire de l’afficheur

Si vous êtes abonné au service de l’afficheur, les données de l’appelant apparaîtront après la première ou la seconde sonnerie. Si vous répondez à l’appel avant que les entrées n’apparaissent à l’écran, elles ne seront pas sauvegardées dans le répertoire de l’afficheur.

- Le répertoire de l’afficheur conserve 50 données en mémoire. Chaque entrée comporte jusqu’à 24 chiffres pour le numéro de téléphone et 15 caractères pour le nom. Si le numéro a plus de 15 chiffres, seuls les 15 derniers chiffres apparaissent.Si le nom a plus que 15 caractères, seulement les 15 premiers caractères seront affichés et sauvegardés dans le répertoire de l’afficheur.
- Vous pouvez consulter, recomposer et copier les entrées dans le répertoire.
- Les entrées apparaissent dans l’ordre chronologique inversé.
- Si le répertoire de l’afficheur est plein, l’entrée la plus ancienne sera effacée pour faire place aux données du nouvel appel entrant.
- L’inscription **XX App. manqué(s)** sera affichée lorsque vous avez des nouvelles entrées du répertoire de l’afficheur n’ayant pas été consultées.
- **Rép. afficheur est vide** sera affiché lorsqu’il n’y a aucune nouvelle entrée dans le répertoire de l’afficheur.
- Uniquement un combiné peut Recherche dans le répertoire de l’afficheur à la fois. Si un combiné tente d’accéder au répertoire lorsqu’un combiné est en cours d’utilisation, l’inscription **Non disponible actuellement** apparaîtra.



- Les données de l’appelant ne sont pas disponibles pour tous les appels. L’appelant peut intentionnellement rendre son nom ou son numéro confidentiel.
- Pour voir les entrées ayant des numéros contenant entre 16 et 24 chiffres, vous devez les sauvegarder dans le répertoire (consultez la page 55).
- Si le numéro de téléphone comporte plus de 24 chiffres, il ne sera pas sauvegardé ou affiché dans le répertoire de l’afficheur.

Jumelage de la mémoire

Si le numéro de téléphone de l’appel entrant s’apparie au numéro de téléphone dans le répertoire, le nom apparaissant à l’écran correspondra au nom dans le répertoire.

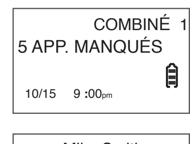
Par exemple, si Elizabeth Jones appelle, son nom apparaîtra comme Liz si c’est la manière dont vous l’avez entré dans le répertoire.

note Le numéro que vous voyez sur l’afficheur est au format du fournisseur de services téléphoniques de l’appelant. C’est généralement un numéro de dix chiffres qui s’affiche (indicatif régional et numéro de téléphone). Si les sept derniers chiffres du numéro de l’appelant ne correspondent pas à une entrée de votre répertoire, le nom qui apparaîtra sera celui fourni par le fournisseur de services téléphoniques.

Afficheur

Indication d'appel manqué

Lorsque des appels n'ont pas été révisés dans le répertoire de l'afficheur, l'inscription **XX APP. MANQUÉS** apparaîtra. Lorsque vous avez révisé tous les appels manqués, le voyant d'appel manqué ne sera plus affiché.



Lorsque vous révisez une entrée dont l'inscription **NEW** est affichée, le nombre d'appels manqués diminue d'un.

Mike Smith
800-267-7377
NEW
10/15 9 :00pm

Si vous ne désirez pas réviser les appels manqués un par un, appuyez et maintenez enfoncée la touche **OFF/CANCEL** pour effacer le voyant d'appel manqué et ils seront considérés des anciens appels et seront conservés en mémoire dans le répertoire de l'afficheur.

Recherche dans le répertoire de l'afficheur

1. Appuyez sur la touche **CID/▼** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur la touche ▼ ou ▲ pour naviguer.

Rép. afficheur
Entrées : 10

-OU-

1. Appuyez sur la touch **MENU/SELECT** du combiné lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation.
2. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour mettre en surbrillance l'option >Répertoire aff et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.



3. Utilisez les touches **MENU/SELECT** surbrillance l'option **>Réviser**.
4. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour naviguer. Vous entendez un double bip lorsque la fin ou le début de la liste est atteint.

Afficheur

Visionnement des options de composition

Même si les données de l'afficheur ont plus de 10 chiffres (l'indicatif régional plus le numéro à sept chiffres), dans certaines régions, vous pourriez devoir composer uniquement sept chiffres, ou le **1** plus sept chiffres, ou le **1** plus l'indicatif régional et le numéro à sept chiffres. Vous pouvez changer le nombre de chiffres que vous composez à partir du répertoire de l'afficheur et que vous programmez dans le répertoire.

Pendant la consultation du répertoire de l'afficheur, appuyez successivement sur la touche **#** (symbole dièse) pour afficher les différentes options de composition pour les appels locaux et les interurbains avant la composition ou la sauvegarde du numéro de téléphone dans le répertoire.

Appuyez successivement sur la touche **1** si vous désirez ajouter ou effacer le 1 devant le numéro avant la composition ou la sauvegarde dans le répertoire.

Appuyez # →
1-800-267-7377
267-7377
1-267-7377
800-267-7377

Appuyez 1 →
1-800-267-7377
800-267-7377

Appuyez 1 →
1-267-7377
267-7377

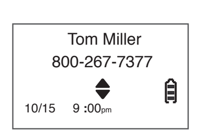
Lorsque le numéro désiré apparaît dans le format pour la composition, appuyez sur la touche TALK/**FLASH** ou /**SPEAKER** pour composer.

Composer un numéro du répertoire de l'afficheur

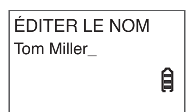
1. Dans le répertoire de l'afficheur (consultez la section **Recherche dans le répertoire de l'afficheur** à la page 53).
2. Lorsque l'entrée désirée apparaît dans le format désiré pour la composition, appuyez sur la touche TALK/**FLASH** ou /**SPEAKER** pour composer.

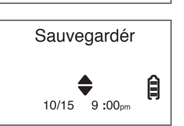
Sauvegarder une entrée du répertoire de l'afficheur dans le répertoire

1. Cherchez l'entrée désirée dans le répertoire de l'afficheur (consultez la section **Recherche dans le répertoire de l'afficheur** à la page 53).
2. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT**. L'écran affichera **ÉDITER NUMÉRO**.
3. Utilisez les touches de composition pour éditer le numéro (jusqu'à 30 chiffres).
   - Appuyez sur la touche **MUTE/DELETE** pour reculer et effacer un caractère.
   - Maintenez enfoncée la touche **MUTE/DELETE** pour effacer tous les caractères.
   - Appuyez sur la touche ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur vers la droite ou vers la gauche.
   - Maintenez enfoncée la touche **REDIAL/PAUSE** pour insérer une pause dans la séquence de composition (un **p** apparaîtra).
4. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour vous rendre au nom. L'écran affichera **ÉDITER LE NOM**.
5. Utilisez les touches de composition pour éditer le nom (jusqu'à 15 lettres).
   - Appuyez sur **0** pour insérer un espace.
   - Appuyez sur la touche **MUTE/DELETE** pour reculer et effacer un caractère.
   - Maintenez enfoncée la touche **MUTE/DELETE** pour effacer tous les caractères.
   - Appuyez sur la touche ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur vers la droite ou vers la gauche.
   - Appuyez sur **#** (touche dièse) pour permuter entre les noms et prénoms. Par exemples, Miller Tom devient Tom Miller quand vous appuyez surs **#**.
6. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour sauvegarder et l'écran affichera Sauvegardé. Vous entendrez une tonalité de confirmation.









note

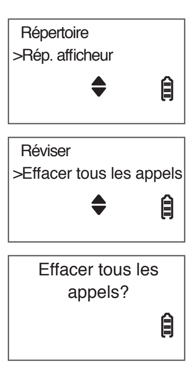
- Si le nom donné par le fournisseur de services téléphoniques est écrit tout en majuscules, la première lettre de chaque mot restera en majuscule. De même que la première lettre suivant un préfixe commex **Mac**, **Mc**, **D'** ou **O'**. Ainsi, la lettre **D** dans le nom **MacDonald** restera en majuscule. Une autre exception **VAN DER** sera changé en **Van der**.
- Lorsque vous tentez de sauvegarder une entrée sans information sur l'appelant, le combiné affichera le message **Sauveg imposs**.

Afficheur

Effacer des entrées du répertoire de l'afficheur

Effacer une entrée :

1. Sélectionnez l'entrée désirée dans le répertoire de l'afficheur (consultez la section **Recherche dans le répertoire de l'afficheur** à la page 53).
2. Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur la touche **MUTE/DELETE**.



Effacer toutes les entrées :

1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour choisir **>Rép. afficheur** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur la touche ▼ ou ▲ pour mettre en surbrillance **>Effacer tous les appels**, Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour confirmer. L'écran affichera **>Effacer tous les appels?** Appuyez à nouveau sur **MENU/SELECT** pour confirmer. Vous entendrez une tonalité de confirmation et l'écran retournera au menu précédent.

Messages affichés à l'écran du répertoire de l'afficheur

Affichage :	Lorsque :
Nom confident	L'appelant bloque l'affichage du nom.
No. Confidentiel	L'appelant bloque l'affichage du numéro de téléphone.
Appelant conf	L'appelant bloque l'affichage du nom et du numéro de téléphone.
Nom inconnu	Le nom de l'appelant n'est pas disponible.
Numero inconnu	Le numéro de l'appelant n'est pas disponible.
Pers. Inconnue	Aucune donnée d'appel n'est disponible pour cet appelant.

Réglages du répondeur

Votre répondeur téléphonique

Utilisez les menus du répondeur sur un combiné pour mettre le répondeur en/hors fonction, régler le message d'accueil, activer le filtrage d'appel ou changer le nombre de sonneries, le code d'accès à distance, les tonalités d'alerte de message et le temps d'enregistrement. Si votre système est hors fonction et que vous modifiez un des ses réglages, le système se mettra automatiquement en fonction.

Vous pouvez également mettre le répondeur en/hors fonction à partir du socle.

Message d'annonce

Le téléphone est doté d'un message d'annonce préréglé. Les appels seront répondus avec le message d'annonce suivant *"Bonjour, veuillez laisser un message après la tonalité."* Vous pouvez utiliser ce message d'annonce ou le remplacer par un message d'annonce personnel.

Enregistrement de votre message d'annonce personnel

Vous pouvez enregistrer un message jusqu'à 90 secondes. Cependant, tout message de moins de 2 secondes ne sera pas enregistré.

1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** du combiné lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour choisir l'option **>Répondeur** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sélectionner l'option **>Annonce**.
4. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour mettre en surbrillance l'option **>ENR. ANNONCE**. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT**. Le combiné annoncera, *"Enregistrez après la tonalité. Appuyez sur* **5** *lorsque vous avez terminé,"* aL'écran affichera **Enregistrement Annonce...5-Arrêt**.
5. Après la tonalité, parlez en direction du microphone du combiné.
6. Appuyez sur **5** lorsque vous avez terminé. Le combiné effectuera automatiquement la lecture du message nouvellement enregistré, puis retournera au menu précédent.

   -OU-

   Appuyez sur **OFF/CANCEL** pour sortir sans sauvegarder l'enregistrement.

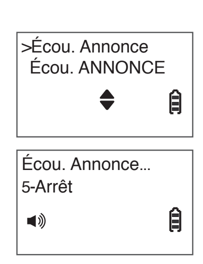
Écou. Annonce
>ENR. ANNONCE

ENREGIS ANN...
5-Arrêt

Réglages du répondeur

Message d'annonce

1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** du combiné lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour choisir l'option **>Répondeur** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sélectionner **>Annonce**.
4. Utilisez les touches **MENU/SELECT** pour sélectionner l'option **>Écou. Annonce**. Le combiné joue l'annonce et l'écran affichera **Écou. Annonce...5-arrêt**.
5. Appuyez sur **5** pour arrêter l'écoute et pour retourner au menu précédent, ou le combiné retournera automatiquement au menu précédent après écoute. Appuyez sur **OFF/CANCEL** pour retourner au menu précédent pendant l'écoute.



Effacer votre message d'annonce

1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** du combiné lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour choisir l'option **>Répondeur** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sélectionner **>Annonce**.
4. Utilisez les touches **MENU/SELECT** pour sélectionner **>Écou. ANNONCE**.
5. Pendant la lecture du message, appuyez sur la touche **MUTE/DELETE**. Le combiné affichera le message Annonce effacée et annoncera, *"Annonce effacée."*

note Lorsque vous effacez votre message enregistré, le répondeur utilisera le message d'annonce préprogramme pour répondre aux appels.

Réglages du répondeur

Mise en fonction ou mise hors fonction du répondeur

Si vous mettez le répondeur en fonction, celui-ci répondra aux appels et enregistrera les messages entrants. Lorsque le répondeur est en fonction, le voyant **⏻/ANS ON/OFF** du socle est allumé et les combinés afficheront le message **ANS ON**.

Pour mettre le répondeur en fonction ou hors fonction Sur le socle :

Appuyez sur la touche **⏻/ANS ON/OFF** du répondeur pour le mettre en ou hors fonction. Lorsque le répondeur est en fonction, il annoncera, "*Les appels seront répondus.*" Lorsque répondeur est hors fonction, il annoncera, "*Les appels ne seront pas répondus.*"

Sur le combiné :

1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** du combiné lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour choisir l'option **>Répondeur** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
3. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour mettre l'option **>Rép. E/H fonc.** en surbrillance et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
4. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour choisir **>En fonction** ou **>Hors fonction** et appuyez sur la touches **MENU/SELECT**.



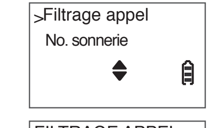
- Si, en mettant votre répondeur en fonction, il n'y a plus de temps d'enregistrement, le répondeur annoncera, "*Mémoire pleine. Le répondeur ne prendra plus d'appel.*" et le répondeur ne pourra plus être remis en fonction.
- Si le temps d'enregistrement restant totalise moins de trois minutes, le répondeur annoncera (et affichera à l'écran en même temps), "*Moins de trois minutes d'enregistrement,*"

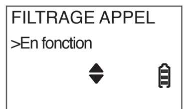
Filtrage d'appels

La fonction de filtrage des appels vous permet d'écouter le message que l'appelant vous laisse sur le socle pendant qu'il vous laisse le message.

Pour activer/désactiver le filtrage d'appels :

1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** du combiné lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour choisir l'option **>Répondeur** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
3. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour mettre l'option **>Rég. répondeur** en surbrillance et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
4. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour sélectionner l'option **>Filtrage appel**.
5. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour choisir **>En fonction** ou **>Hors fonction** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour confirmer.

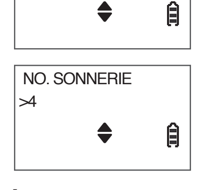




Réglages du répondeur

Nombre de sonneries

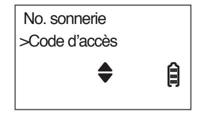
Vous pouvez choisir entre deux, quatre ou six sonneries ou l’économie d’interurbain. Lorsque l’économie d’interurbain est sélectionnée, le répondeur répondra aux appels après deux sonneries lorsque vous avez des nouveaux messages et après quatre sonneries lorsque vous n’avez pas de nouveaux messages. Ceci vous permet de vérifier si vous avez des nouveaux messages en évitant de payer des frais d’appel interurbain lorsque vous communiquez à distance avec votre répondeur de l’extérieur de votre indicatif régional.

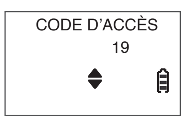


1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** du combiné lorsque le combiné n’est pas en cours d’utilisation.
2. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour choisir l’option **>Répondeur** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
3. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour mettre l’option **>Rég. répondeur** en surbrillance et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
4. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour sélectionner **>No. sonnerie** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
5. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour choisir entre **6**, **5**, **4**, **3**, **2** ou **Écon. inter**. et appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour confirmer.

Accès à distance

Un code de sécurité à deux chiffres est nécessaire pour accéder à distance au répondeur à partir d’un téléphone Touch-Tone. Le code préréglé est **19**. Vous pouvez changer le code pour n’importe quel numéro entre **00** et **99**.



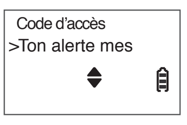


1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** du combiné lorsque le combiné n’est pas en cours d’utilisation.
2. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour choisir l’option **>Répondeur** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
3. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour mettre l’option **>Rég. répondeur** en surbrillance et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
4. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour sélectionner **>Code d’accès** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
5. Utilisez les touches de composition (**0** à **9**) pour entrer le code à deux chiffres, et appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour confirmer.

Réglages du répondeur

Tonalité d'alerte de messages

Lorsque le répondeur est en fonction, le téléphone émettra des bips toutes les 10 secondes pour vous alerter de la présence de nouveaux messages. La tonalité s'arrête lorsque tous les nouveaux messages auront été révisés.





1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** du combiné lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour choisir l'option **>Répondeur** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
3. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour mettre l'option **>Rég. répondeur** en surbrillance et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
4. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour sélectionner **>Ton alerte mes** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
5. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour choisir entre **>En fonction** ou **>Hors fonction** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour confirmer. Vous entendrez une tonalité de confirmation.



- Le répondeur doit être en fonction pour que la tonalité d'alerte se fasse entendre.
- Appuyez sur n'importe quelle touche du socle (excepté **/FIND HANDSET**) pour mettre la tonalité d'alerte temporairement en sourdine.

Temps alloué pour l'enregistrement des messages

Vous pouvez établir une limite de temps alloué pour l'enregistrement des messages. Par défaut, le répondeur est réglé à trois minutes.

1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** du combiné lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour choisir l'option **>Répondeur** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
3. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour mettre l'option **>Rég. répondeur** en surbrillance et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
4. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour sélectionner **>Durée d'enreg**. et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
5. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour choisir entre **>3 minutes**, **>2 minutes**, ou **>1 minute** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour confirmer.

Ton alerte mes
>Durée d'enreg

DURÉE D'ENREG
>3 minutes

Fonctionnement du répondeur

Répondeur téléphonique et messagerie vocale

Votre téléphone est doté d'indicateurs séparés pour chacun des deux types de messages vocaux que vous pouvez recevoir : ceux laissés sur votre répondeur intégré et ceux laissés sur la boîte vocale fournie par votre fournisseur de services téléphoniques. Les messages sur votre répondeur sont indépendants de ceux sur votre boîte vocale, vous recevez des alertes de messages différentes pour chacune de ces catégories.

- Si l'icône ꝏ et l'inscription **XX Nouv mess** apparaissent à l'écran des combinés et que la fenêtre de message du socle clignote, le répondeur contient de nouveaux messages. Pour écouter vos messages enregistrés sur votre répondeur intégré, appuyez sur la touche **▶/■/PLAY/STOP** du socle. Pour écouter les messages à partir d'un combiné, consultez la section **Lecture des messages à partir d'un combiné** à la page 65.
- Si l'icône ✉ et l'inscription **Nouv mess vocal** apparaissent à l'écran des combinés, votre fournisseur de services indique que vous avez des nouveaux messages. Pour écouter vos messages, vous devez entrer normalement un numéro d'accès offert par votre compagnie de téléphone, suivi d'un NIP.

Certains fournisseurs de services téléphoniques ont des offres combinées ou des forfaits qui regroupent différents services, comme la messagerie vocale et l'appel en attente, vous pourriez donc ne pas être avisé de la réception de nouveaux messages. Pour connaître les services auxquels vous avez accès et leur fonctionnement, communiquez avec votre fournisseur de services téléphoniques.

Pour utiliser les services de la messagerie vocale plutôt que votre répondeur, mettez le répondeur hors fonction. Pour utiliser le répondeur plutôt que la messagerie vocale, contactez votre compagnie de téléphone pour désactiver votre service de messagerie vocale.

Utilisation combinée du répondeur et de la messagerie vocale

Vous pouvez également utiliser votre répondeur intégré conjointement avec la messagerie vocale afin de répondre avant que la messagerie vocale ne réponde. Pour apprendre comment programmer votre messagerie vocale, contactez votre compagnie de téléphone. Si vous recevez un appel pendant un appel ou lorsque le répondeur est déjà en train d'enregistrer un message, le deuxième appel pourra laisser un message sur la boîte vocale.

Réglez votre répondeur pour qu'il réponde aux appels au moins deux sonneries plus tôt que votre boîte vocale. Par exemple, si votre boîte vocale répond après six sonneries, réglez votre répondeur pour qu'il le fasse après quatre sonneries. Certains fournisseurs de services téléphoniques calculent le délai de réponse en secondes plutôt qu'en nombre de sonneries. Si tel est le cas, calculez six secondes par sonneries lorsque vous effectuez vos réglages.

Fonctionnement du répondeur

Capacité des messages

Le répondeur peut enregistrer jusqu'à 99 messages. Chaque message peut durer trois minutes selon le réglage de temps d'enregistrement (consultez la section **Temps alloué pour l'enregistrement des messages** on page 57). La capacité de mémoire totale pour le message d'annonce, les messages et les mémos est d'environ 11 minutes. La durée actuelle d'enregistrement varie selon les caractéristiques individuelles de chaque message. Les messages seront disponibles jusqu'à ce que vous les effaciez.

Voyant de nouveaux messages

L'écran de messages sur le socle clignotera et **XX nouv messages** sera affiché sur le combiné quand de nouveaux messages sont en attente d'écoute sur le répondeur.

Si la tonalité d'alerte de messages est en fonction, le socle émettra un bip chaque 10 secondes quand des messages n'ont pas été encore écoutés.

Filtrage d'appels

Filtrage d'appel à partir du socle :

Si le répondeur et la fonction de filtrage d'appels sont en fonction (consultez la section **Filtrage d'appels** à la page 59), le message d'annonce et les messages entrants sont diffusés sur le haut-parleur du socle lorsqu'un message est pris par le répondeur.

Options pendant l'enregistrement d'un message entrant :

- Utilisez les touches **▲/VOL** ou **▼/VOL** du socle pour ajuster le volume du filtrage d'appel.
- Appuyez sur la touche **▶/■/PLAY/STOP** pour mettre temporairement en sourdine le filtrage d'appel.
- Utilisez les touches **▶/■/PLAY/STOP** ou **▲/VOL** pour mettre temporairement en fonction ou hors fonction le filtrage d'appels.

Filtrage d'appels à partir d'un combiné :

Si le répondeur est en fonction et que votre répondeur enregistre un message, votre combiné affichera **Pour filtrer, appuyez sur [SELECT]**. Appuyez sur **MENU/SELECT**pour filtrer l'appel sur votre combiné, l'écran affichera l'information de l'afficheur. Si vous n'êtes pas abonné au service d'afficheur, l'écran affichera **Filtrage...**

note Le réglage du filtrage d'appels n'affecte pas le filtrage d'appels du combiné.

Fonctionnement du répondeur

Interception d'appels

Si vous désirez parler à la personne qui vous laisse un message, appuyez sur la touche TALK/**FLASH** ou /**SPEAKER** du combiné.

Lecture des messages

Si vous avez des nouveaux messages, le téléphone effectuera la lecture des nouveaux messages (le plus ancien d'abord). Si vous n'avez aucun nouveau message, tous les messages seront entendus (le plus ancien d'abord).

À partir du combiné, si vous avez de nouveaux et d'anciens messages, vous avez le choix entre écouter vos nouveaux ou vos anciens messages. Les informations de l'afficheur apparaissent sur l'écran du combiné lorsque vous écoutez des messages afin que vous puissiez rappeler la personne qui vous l'a laissé.

Lorsque la lecture débute, vous entendrez le nombre total de messages suivi de la journée et de l'heure du message. Si vous n'Avez pas réglé la date et l'heure, le téléphone annoncera "*Date et heure non réglées*". Après le dernier message, vous entendrez, "*Fin de messages*." et l'écran affichera **Fin messages**.

Lecture des messages sur le socle :

- Appuyez sur la touche **▶/■/PLAY/STOP** pour écouter vos messages.

Options pendant la lecture :

- Utilisez les touches **▲/VOL** ou **▼/VOL** pour régler le volume du haut-parleur.
- Appuyez sur la touche **▶▶/SKIP** pour sauter au message suivant.
- Appuyez sur la touche **◀◀/REPEAT** pour répéter le message en cours de lecture. Appuyez deux fois sur la touche **◀◀/REPEAT** pour écouter le message précédent.
- Appuyez sur la touche **X/DELETE** pour effacer le message en cours. Le système passera au message suivant.
- Appuyez sur la touche **▶/■/PLAY/STOP** pour arrêter la lecture.

Fonctionnement du répondeur

Lecture des messages sur le combiné :

1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour afficher le menu lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour choisir **>Écou. messages**. Si vous avez soit des nouveaux soit des anciens messages, la lecture débutera automatiquement. Si vous avez des nouveaux messages ainsi que des anciens messages :
   - Pour débuter la lecture des nouveaux messages, appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour sélectionner **>Écou nouv mess.**
   - Pour débuter la lecture des anciens messages, utilisez les touches ▼ ou ▲ pour mettre en surbrillance l'option **>Écou anciens** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.

   Lorsque le combiné effectue la lecture d'un message, son écran affiche le nom et le numéro de l'appelant. Si l'information de l'appelant n'est pas disponible, le combiné affichera le message **Aucune info.**

Options pendant la lecture :

- Appuyez sur **MENU/SELECT** pour suspendre l'écoute et afficher les informations de l'appelant, puis appuyez sur **TALK/FLASH** ou sur **/SPEAKER** pour rappeler l'appelant. Si vous n'appuyez pas sur **TALK/FLASH** ou sur **/SPEAKER** à l'intérieur d'un délai de 10 secondes, l'écoute du message reprendra automatiquement.
- Appuyez sur **TALK/FLASH** pour arrêter l'écoute. L'écran affichera affichera **Rappeler?** Appuyez sur **MENU/SELECT**, **TALK/FLASH** ou **/SPEAKER** pour rappeler l'appelant.
- Appuyez sur la touche **▼/VOLUME** ou **▲/VOLUME** pour régler le volume du haut-parleur.
- Appuyez sur la touche **↑+↓EQ** pour ajuster la qualité audio de la lecture du message sur le combiné.
- Appuyez sur **6** pour sauter au message suivant.
- Appuyez sur **4** pour répéter le message en cours de lecture. Appuyez deux fois sur **4** pour écouter le message précédent.
- Appuyez sur **MUTE/DELETE** pour effacer le message en cours de lecture. Le système annoncera *"Mess. Effacé,"* et le système passera au message suivant.
- Appuyez sur **5** pour arrêter.

note

- Lorsque la durée résiduelle d'enregistrement est de moins de trois minutes, le répondeur annoncera, *"Moins de trois minutes d'enregistrement* ."
- Lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation, si la lettre **F** et le nombre de messages apparaissent en alternance dans la fenêtre de messages ou que le combiné affiche le message **Mém enr. pleine**, la mémoire est pleine. Vous devez effacer des messages pour faire place à d'autres.

Fonctionnement du répondeur

Effacer les anciens messages

Effacer les messages sur le socle :

1. Appuyez sur la touche **X/DELETE** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation. Le téléphone annoncera, *"Pour effacer tous les anciens messages, appuyez de nouveau sur **DELETE**."*
2. Appuyez de nouveau sur la touche **X/DELETE.** Tous les messages entendus précédemment seront effacés et le téléphone annoncera "*Tous les anciens messages seront effacés.*"

Effacer tous les messages sur un combiné :

1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** du combiné lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation.
2. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour choisir **>Répondeur** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
3. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour choisir **>Eff. ts anciens** et appuyez sur la touche. Le combiné affichera Effacer tous anciens mess? S'il n'y a pas de vieux messages dans le système de répondeur, le combiné affichera **Pas d'anciens mess. à effacer**.
4. Appuyez **MENU/SELECT** pour confirmer. Le combiné affichera **Effacement…** puis **Tous anciens mess. effacés!**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

note Vous pouvez uniquement effacer les anciens messages qui ont déjà été écoutés.

Enregistrement et lecture des mémos

Les mémos sont des messages que vous avez enregistrés en tant que rappels pour vous-même ou pour les autres, à l'aide du répondeur. Vous pouvez enregistrer vos propres mémos à l'aide d'un combiné du système. La lecture et l'effacement s'effectuent de la même manière que pour les messages entrants (voir **Lecture de messages** aux pages 64-65).

Pour enregistrer un mémo :

1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** du combiné lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation.
2. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour choisir **>Répondeur** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.

Fonctionnement du répondeur

3. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour choisir **>Enr. mémo** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
4. Le combiné annoncera, "*Enregistrez après la tonalité. Appuyez sur **5** lorsque vous avez terminé.*" Après la tonalité, parlez en direction du microphone du combiné.
5. Appuyez sur la touche **5** lorsque vous avez terminé l'enregistrement. Le combiné annoncera "*Enregistré*."



- Le système annoncera "*Mémoire pleine*" si vous enregistrez un mémo et que la mémoire est pleine.
- Chaque mémo peut durer jusqu'à quatre minutes.
- Les mémos de moins de deux secondes ne seront pas enregistrés.

Messages affichés à l'écran

Affichage	Lorsque
0	Aucun message.
1-99	Nombre total d'anciens messages enregistrés. Le numéro du message en cours de lecture des anciens messages.
0-99 (clignotant)	Lorsque l'heure et la date ne sont pas réglées, le compteur clignotera "0", le nombre total de nouveaux messages enregistrés ou le nombre total d'anciens messages enregistrés. Le socle a manqué de courant. L'heure doit être réglée.
1-99 & F (en alternance)	La mémoire est pleine et le nombre total de messages enregistrés est affiché.
1-8	Le niveau de volume du haut-parleur du socle est affiché pendant l'enregistrement.
0-6	Le niveau de sonnerie du socle est affiché pendant le réglage.
-- --	Le système répond à un appel, enregistre un mémo ou un message d'annonce. Le téléphone répond à un appel ou est accédé à distance. Le répondeur est en cours de programmation.

Fonctionnement du répondeur

Code d’accès à distance

Un code d’accès à distance à deux chiffres est requis pour accéder au répondeur à distance. Le code préréglé est **19**; Consultez la section **Accès à distance** à la page 60 pour le changer.

1. Composez votre numéro de téléphone à partir d’un téléphone Touch-Tone.
2. Lorsque le système effectue la lecture de votre message d’annonce, entrez le code de sécurité à deux chiffres.
3. Vous pourrez également entrer l’une des commandes suivantes.

Commande	Fonction
1	Lecture des messages.
2	Lecture des nouveaux messages seulement.
3	Effacement du message en cours (pendant la lecture).
33	Effacement de tous les anciens messages.
4	Répétition du message en cours de lecture (pendant la lecture).
44	Lecture du message précédent.
5	Arrêt.
***5**	Entendre la liste des commandes à distance.
6	Sauter au message suivant (pendant la lecture).
***7**	Enregistrement d’un nouveau message d’annonce.
8	Terminer l’appel.
0	Mettre le répondeur en ou hors fonction.

4. Raccrochez ou appuyez sur la touche **8** pour terminer l’appel.



- Si vous n’appuyez sur aucune touche après avoir entré votre code d’accès à distance, vous entendrez tous les nouveaux messages.
- Lorsque vous avez terminé l’écoute de tous les nouveaux messages, le téléphone annonce les options de menu. Si vous n’appuyez sur aucune touche dans un délai de 20 secondes, l’accès à distance se déconnectera automatiquement.
- *Lorsque le répondeur est hors fonction, le téléphone répondra après 10 sonneries et annoncera “Veuillez entrer votre code d’accès à distance.”*
- Lorsque la mémoire est pleine, le répondeur réponds après dix sonneries aux appels entrants et leur annonce *“Mémoire pleine. Veuillez entrer votre code d’accès à distance.”*

Appendice

Messages affichés à l’écran du combiné

Répondeur E/F	Le répondeur se met automatiquement en fonction et répondra aux appels.
Rep. Des appels est vide	Aucune entrée du répertoire de l’afficheur.
Appel en cours au combine x (pour les modèles ayant plus de 2 combinés) Appel autre combine (pour les modèles ayant 2 combinés)	Vous appelez un autre combiné (Interphone).
Répertoire vide	Vous appelez un autre combiné (Interphone).
Liste pleine	Le répertoire est plein.
Fin	Vous venez de terminer un appel.
Le combine x appelle (pour les modèles ayant plus de 2 combinés) L’autre combine appelle (pour les modèles ayant 2 combinés)	Un autre combiné du système appelle (Interphone).
Appel entrant	Vous recevez un appel entrant.
Interphone	Le combiné est en cours d’appel interphone.
Fin interphone	Vous venez de terminer un appel interphone.
Ligne utilisee	Le poste ou l’autre combiné est en cours d’utilisation.
Pile faible	Le bloc-piles doit être rechargé.
Microphone e/f	**MUET** est désactivé et l’interlocuteur peut vous entendre.
Muet	Vous avez mis le microphone du combiné hors fonction. L’interlocuteur ne peut vous entendre, mais vous pourrez l’entendre.
Nouv mess vocal	Vous avez des nouveaux messages dans votre boîte vocale de votre fournisseur de services.
Pas de reponse. Essayez encore.	Vous avez tenté de faire un appel interphone, mais le combiné que vous avez appelé est en cours d’utilisation ou n’est plus dans la portée du socle.
Pas de bloc piles	Aucun bloc-piles n’est installé. Suivez les instructions pour **l’installation du bloc-piles** à la page 3 pour installer le bloc-piles avant de recharger.

Appendice

Messages affichés à l’écran du combiné

AUCUNE LIGNE	Aucune ligne téléphonique n’est détectée.
AUCUN SIGNAL, APPEL TERMINE	La communication entre le combiné et le socle est interrompue pendant un appel.
NON DISPONIBLE ACTUELLEMENT	Un combiné révise déjà le répertoire, le répertoire de l’afficheur ou est en communication avec le répondeur et un autre combiné tente de le consulter. Un combiné tente d’utiliser la PTT pour communiquer avec un autre combiné, mais ce dernier est utilisé pour un appel extérieur ou interphone, ou tente de consulter le répondeur.
Déjà sauvegardé	Le numéro de téléphone entré est déjà en mémoire dans le répertoire.
HORS PORTEE OU PAS ALIM. SOCLE	Le combiné a perdu le contact avec le socle du téléphone. Le socle du téléphone ne reçoit pas de courant.
** TELE-SIGNAL **	Un combiné du système reçoit un télé-signal.
Téléphone	Le combiné est déjà sur un appel.
DEPOSER SUR CHARGEUR	Le bloc-piles est très faible. Déposez le combiné sur le socle ou le chargeur pour le charger.
MÉM ENR. PLEINE	La mémoire du répondeur est pleine.
MEM. ENR. FAIBLE	Il reste moins de 3 minutes d’enregistrement sur le répondeur.
SONN. SOURDINE	La sonnerie est temporairement en sourdine lorsque vous recevez un appel ou un appel interphone.
Sonn. H/F	La sonnerie est fermée.
SAUVEGARDÉ	Votre sélection a été sauvegardée.
H-P	Le mains-libres du combiné est utilisé.
APPEL IMPOSS. LIGNE UTILISÉE	Vous essayez de précomposer un numéro pendant que la ligne téléphonique est utilisée.
APPEL IMPOSS. ESSAYEZ ENCORE	Vous tentez de joindre un appel quand il y a déjà 4 combinés sur cet appel, ou de faire un appel extérieur quand un autre combiné transfère un appel avec l’interphone.
SAUVEG. IMPOSS.	Vous tentez de sauvegarder une entrée du répertoire de l’afficheur qui n’a pas de nom ni de numéro de téléphone.
XX APP. MANQUÉS	Des entrées non révisées se trouvent dans le répertoire de l’afficheur.
XX NOUV. MESS.	Il y a des nouveaux messages dans le répondeur.

Appendice

Voyants du combiné et du socle

Voyants du combiné

	Allumé quand le mains-libres du combiné est utilisé.
CHARGE	Allumé quand le combiné se recharge sur le socle ou sur le chargeur.

Voyants du socle

IN USE	Allumé lorsque la ligne téléphonique est en cours d'utilisation. Allumé lorsque le répondeur répond à un appel. Allumé lorsque vous initialisez un combiné. Clignote rapidement lorsque vous recevez un appel entrant. Clignote lorsqu'un autre téléphone partageant la même ligne est en cours d'utilisation.
/ANS ON/OFF	Allumé lorsque le répondeur est en fonction.

Icônes du combiné

	L'icône du bloc-piles clignote quand il n'y a presque plus d'énergie et qu'il a besoin d'être rechargé.
	L'icône du bloc-piles s'anime pendant la charge.
	L'icône du bloc-piles cesse de s'animer lorsque la pile est pleinement chargée.
	Le haut-parleur mains-libre est en cours d'utilisation.
	La sonnerie est hors-fonction.
V M	Indique que vous avez des nouveaux messages dans la boîte vocale de votre compagnie de téléphone.
ANS ON	Le répondeur est en fonction.
	Il y a des nouveaux messages dans le répondeur.
NEW	Il y a des nouveaux appels dans le registre d'appel de l'afficheur, ou des nouveaux messages.
MUTE	Le microphone est en sourdine.
MSG # 1/13	Le message présentement en écoute et le nombre total de messages.

Appendice

Voyants et tonalités d'alerte du casque d'écoute

Tonalités d'alerte du casque d'écoute

Un bip	Tonalité des touches du casque d'écoute.
Un bip chaque 30 seconde	Le microphone du casque d'écoute est en sourdine.
Deux bips rapides	Tonalité d'erreur. Le volume a atteint son réglage minimal ou maximal.
Deux bips rapides chaque 20 secondes	Alerte de pile faible.
Trois bips rapides	Le casque d'écoute est mis en ou hors fonction.
Trois bips rapides chaque 20 secondes	Hors de portée pendant que le casque d'écoute est sur un appel. Un casque d'écoute non-initialisé avec une pile bien chargée.
Tonalité de sonnerie	Avis d'appel entrant.

Voyants du casque d'écoute

Rouge	Allumé quand le casque d'écoute se recharge sur le socle. Clignote une fois toutes les 10 secondes pour indiquer que la pile est faible. Clignote trois fois quand le combiné est mis hors-fonction.
Bleu	Allumé quand le casque d'écoute est pleinement chargé sur son socle Clignote une fois toutes les 10 secondes quand le casque d'écoute chargé est en mode veille. Clignote deux fois chaque trois secondes quand le casque d'écoute est utilisé. Clignote trois fois quand le casque d'écoute est mis sous tension. Clignote rapidement en bleu pendant le télé-signal. Clignote quatre fois chaque quatre secondes quand il y a un appel entrant.
Rouge et Bleu	Clignote rapidement et en alternance quand le casque d'écoute essaye de s'initialiser avec un socle. Clignote lentement et en alternance quand le casque d'écoute n'est pas initialisé.
Éteint	Le casque d'écoute n'a plus d'énergie. Le casque d'écoute a été mis hors fonction.

Appendice

Bloc-piles

Le bloc-piles est pleinement rechargé en 10 heures. Lorsque la charge optimale est atteinte, vous pourrez vous attendre aux performances suivantes :

Fonctionnement	Autonomie de fonctionnement
Pendant le fonctionnement du combiné (en mode de conversation*)	Jusqu'à sept heures
Lorsqu'en mode mains libres (en mode de conversation*)	Jusqu'à cinq heures
Lorsqu'il n'est pas en cours de fonctionnement (en mode veille**)	Jusqu'à sept jours

* L'autonomie varie selon l'utilisation actuelle et l'âge de la pile.
**Le combiné n'est pas en cours de charge ou en cours d'utilisation.

Le bloc-piles doit être rechargé lorsque :

- Un nouveau bloc-piles a été installé dans le combiné.
- Le combiné émet des bips.
- Un bloc-piles est correctement installé mais l'écran est vide.
- L'inscription **PILE FAIBLE** ou **DÉPOSER SUR CHARGEUR** apparaît à l'écran.

MISE EN GARDE :

Afin de réduire le risque d'incendie ou de blessures, veuillez lire et respecter ce qui suit :

- N'utilisez que des blocs-piles inclus ou l'équivalent. Pour commander des blocs-piles de rechange, visitez le **www.vtechcanada.com** ou communiquez au **1-800-267-7377**.
- Ne jetez pas les blocs-piles au feu. Vérifiez auprès des autorités locales afin de connaître la réglementation en matière de gestion des déchets.
- N'ouvrez pas et ne brisez pas le bloc-piles. Ceci laisserait échapper de l'électrolyte qui est corrosif et peut causer des brûlures et des blessures aux yeux ou à la peau. L'électrolyte peut être toxique si avalé.
- Soyez prudents lorsque vous manipulez les blocs-piles afin de ne pas causer de court-circuit avec des matériaux conducteurs.
- Chargez le bloc-piles inclus ou conçu pour fonctionner avec cet appareil en respectant les instructions et les spécifications de ce guide d'utilisation.
- Respectez la polarité des piles et alignez les contacts métalliques.
- Afin d'éviter les risques d'électrocution ou d'incendie, n'exposez pas cet appareil à l'eau ou l'humidité.

Appendice

Pile du casque d’écoute

Le bloc-piles est pleinement rechargé en 3 heures. Lorsque la charge optimale est atteinte, vous pourrez vous attendre aux performances suivantes :

Fonctionnement	Autonomie de fonctionnement
En mode de communication*	Jusqu’à neuf heures
En mode veille**	Jusqu’à quatre-vingt-dix heures

* L’autonomie varie selon l’utilisation actuelle et l’âge de la pile.
**Le casque d’écoute n’est pas en cours de charge ou en cours d’utilisation.

La pile doit être rechargée lorsque :

- Le casque d’écoute émet un bip deux fois à chaque 20 secondes.
- Le voyant ⏻ est éteint en mode veille.
- Le voyant ⏻ clignote chaque 10 secondes en rouge.

Prolonger la durée de vie de la pile :

- La pile du casque d’écoute n’est pas remplaçable.
- Si le casque d’écoute n’est pas utilisé pour une longue période, appuyez et maintenez enfoncée la touche ⏻ sur le casque d’écoute pendant deux secondes pour mettre le casque d’écoute hors fonction. Vous prolongerez ainsi la durée de vie de la pile. Le voyant ⏻ clignote trois fois en rouge quand le casque d’écoute est mis hors fonction.

Attention :

Pour éviter les risques de feu ou de chocs électriques, n’exposez pas ce produit à l’eau ou à une source d’humidité.

Appendice

Augmenter la capacité de votre système téléphonique

Les combinés inclus avec votre système téléphonique sont pré-initialisés. Les combinés supplémentaires initialisés au système téléphonique sont assignés dans l'ordre séquentiel. Par exemple, si le système téléphonique a déjà un combiné appelé **COMBINÉ 1** et **COMBINÉ 2**, le nouveau combiné initialisé sera assigné en tant que **COMBINÉ 3**. Après l'initialisation, vous pouvez renommer les combinés (voir **Renommer les combinés** à la page 24). Ce système téléphonique peut comporter jusqu'à 12 combinés. Vous pouvez initialiser un maximum de deux casques d'écoute sans fil (**IS6100**) au socle. Le socle reconnaîtra et comptera tout casque sans fil comme un combiné.

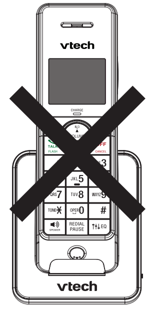
Ajout et initialisation de combinés

Vous pouvez ajouter des nouveaux combinés (**LS6405**, vendus séparément) au système téléphonique en tout temps, mais chaque nouveau combiné devra avoir été initialisé au socle avant l'utilisation. Lors de l'achat, chaque combiné affichera **DÉPOSEZ COMBINÉ SUR LE SOCLE POUR INITIALISATION**. Vous pourrez avoir à charger le combiné avant de l'initialiser au socle. Pour plus de détails en rapport avec la charge des piles, consultez le tableau à la page 4.

Pour l'initialisation d'un combiné :

1. Assurez-vous que l'inscription **DÉPOSEZ COMBINÉ SUR LE SOCLE POUR INITIALISATION** apparaît à l'écran du combiné. Déposez le combiné que vous voulez initialiser sur le socle.
2. L'écran du combiné affichera **INITIALISATION... S.V.P. ATTENDRE** et le voyant rouge **IN USE** du socle s'allume. Cela prend environ 90 secondes pour compléter le processus d'initialisation. Le combiné affichera **COMBINÉ X INITIALISÉS** (où X représente le numéro du combiné initialisé). Le voyant **IN USE** s'éteindra et le combiné émettra une tonalité pour vous indiquer que l'initialisation a été effectuée avec succès.

Si l'initialisation n'est pas effectuée avec succès, le processus recommencera automatiquement. Si l'initialisation échoue trois fois de suite, le combiné affichera **INITIALISATION ÉCHOUÉE** pendant quelques secondes, et ensuite **DÉPOSEZ COMBINÉ SUR LE SOCLE POUR INITIALISATION.** Pour initialiser le combiné de nouveau, retirez-le du socle. Lorsque l'inscription **DÉPOSEZ COMBINÉ SUR LE SOCLE POUR INITIALISATION**, reprenez le processus d'initialisation.



note Après l'initialisation, vous devez régler la date et l'heure à nouveau. Pour les instructions, voyez **Réglage de la date et de l'heure** à la page 20.

Appendice

Ajouter et initialiser un casque d’écoute

Le système téléphonique peut être relié à un maximum de deux casques d’écoute sans fil. Vous pouvez ajouter un nouveau casque d’écoute (**IS6100**, acheté séparément) à votre système téléphonique. Le casque d’écoute doit être initialsé avec le socle avant utilisation. Vous pourriez avoir à charger complètement le casque d’écoute avant de l’initialiser au socle. Pour plus de détails sur la recharge du casque d’écoute, référez-vous à la page 5.

Pour initialiser un casque d’écoute :

1. Placez le casque d’écoute non-initialisé sur le socle pour lui permettre de se recharger pour au moins 15 minutes avant de débuter l’initialisation. Enlevez le casque d’écoute de la base téléphonique. Le voyant ⏻ du casque d’écoute clignotera lentement en alternance entre le rouge et bleu.
2. Sur le socle, appuyez et maintenez enfoncé **/FIND HANDSET** pour environs 4 secondes jusqu’à ce que le voyant rouge **IN USE** s’allume.
3. Placez immédiatement le casque d’écoute sur le socle. Ça prendra environs 60 secondes pour compléter l’initialisation. Le voyant rouge **IN USE** du socle s’éteindra. Le voyant ⏻ du combiné tourne au rouge quand il est initialisé mais pas totalement chargé, ou tourne au bleu s’il est initialisé et complètement chargé.

Si l’initialisation est un succès, vous entendrez une tonalité de compositions quand vous appuyez sur ⏻ sur le casque d’écoute. Si l’initialisation échoue, vous entendrez “*Non initialisé*” dans l’écouteur du casque lorsque vous appuyez sur ⏻ sur le casque d’écoute. Le voyant ⏻ du casque d’écoute clignote lentement et en alternance entre le rouge et le bleu. Pour réinitialiser le casque d’écoute, enlevez-le du socle et placez-le dans le chargeur. Ré-essayez le processus d’initialisation à nouveau.

note Le casque d’écoute doit être désinitialisé (remplacé, voir page suivante) avant de l’initialiser à un autre système téléphonique.

Appendice

Désinitialisation des combinés/casques d’écoute

Si vous désirez remplacer un combiné ou un casque d’écoute, ou réassigner le numéro d’un combiné ou d’un casque d’écoute initialisé, vous devez annuler l’initialisation de tous les combinés et casques d’écoute, et réinitialiser individuellement chaque combiné et casque d’écoute.

Pour faciliter l’annulation d’initialisation, veuillez lire toutes les instructions de cette page avant de débuter.

Pour annuler l’initialisation de tous les combinés :

1. Appuyez et maintenez enfoncée la touche **/FIND HANDSET** du socle pendant 10 secondes jusqu’à ce que le voyant **IN USE** commence à clignoter.
2. Appuyez immédiatement de nouveau sur la touche **/FIND HANDSET.** Vous devez appuyer sur la touche **/FIND HANDSET** pendant que le voyant **IN USE** clignote. Le voyant **IN USE** clignote pendant environ sept secondes.
3. Le processus prend environs 10 secondes à compléter. Tous les combinés afficheront **DÉPOSEZ COMBINÉ SUR LE SOCLE POUR INITIALISATION** et les voyants de tous les casques d’écoute clignoteront lentement en alternant le rouge et le bleu.

Si l’annulation de l’initialisation est un succès, vous entendrez “*Non-enregistré*” dans l’écouteur du casque d’écoute quand vous appuyez sur son bouton . Si le processus échoue, vous devrez recommencer le processus en ré-inialisant le système téléphonique.

Pour réinitialiser le système téléphonique :

1. Décrochez le combiné initialisé. Appuyez sur TALK/**FLASH**, puis appuyez sur **OFF/CANCEL**. Raccrochez le combiné sur le socle.
2. Décrochez le casque d’écoute initialisé et appuyez sur le bouton **RESET** avec le trombone ou un petit objet.

-OU-

Débranchez l’alimentation électrique du socle et rebranchez-la.

note Vous ne pouvez annuler l’initialisation de tous les combinés et de tous les casques d’écoute si un autre combiné du système est en cours d’utilisation.

Appendice

Dépannage

Si vous avez de la difficulté à faire fonctionner votre téléphone OU votre casque d'écoute, essayez les suggestions ci-dessous. Pour communiquer avec le service à la clientèle, visitez notre site Web au : **www.vtechcanada.com**, ou communiquez avec nous au **1-800-267-7377**.

Le téléphone ne fonctionne pas du tout.

- Assurez-vous que le bloc-piles est installé et chargé correctement (voir pages 3-4). Pour une performance optimale, replacez le combiné sans fil sur le socle après chaque utilisation.
- Assurez-vous que l'adaptateur secteur est branché solidement dans une prise de courant qui n'est pas contrôlée par un interrupteur.
- Assurez-vous que le fil téléphonique est branché solidement dans le socle et la prise modulaire murale.
- Débranchez le socle de la prise de courant. Attendez 15 secondes puis rebranchez l'alimentation. Attendez une minute afin que le combiné se synchronise avec le socle.
- Chargez le bloc-piles dans le combiné sans fil pendant au moins 10 heures.
- Si le bloc-piles est complètement épuisé, cela pourrait prendre jusqu'à 30 minutes avant que l'indication **Pile faible** apparaisse à l'écran (page 4).
- Retirez et réinsérez le bloc-piles. Si ceci ne règle pas le problème, il est possible que vous deviez vous procurer un nouveau bloc-piles.
- D'autres appareils électroniques tels que des radios HAM ou autres téléphones DECT peuvent causer des interférences avec votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone aussi loin que possible de ces dispositifs électroniques.
- Débranchez le socle de la prise modulaire et branchez-y un autre téléphone fonctionnel. Si ce téléphone ne fonctionne pas, le problème se situe probablement dans le câblage ou le service téléphonique local. Contactez votre compagnie de téléphone locale.

Il n'y a aucune tonalité.

- Tentez d'abord toutes les suggestions ci-dessus.
- Rapprochez le combiné sans fil du socle. Il est possible que vous soyez hors de portée.
- Il est possible que votre fil téléphonique ne fonctionne pas correctement. Installez un nouveau fil téléphonique.
- Débranchez le fil téléphonique du socle et rebranchez un autre téléphone. Si vous n'avez toujours pas de tonalité sur ce téléphone, le problème se situe sur le câblage de votre compagnie de téléphone locale. Contactez votre compagnie de téléphone locale.

Il est impossible de composer.

- Essayez d'abord les suggestions mentionnées ci-dessus.
- Assurez-vous d'obtenir un signal de tonalité avant de composer. Le combiné peut prendre une à deux secondes pour se synchroniser avec le socle, ceci est normal. Attendez une seconde de plus avant de composer.
- Si le même problème se produit avec vos autres téléphones, c'est que ce problème se situe au niveau du câblage. Contactez votre compagnie de téléphone locale.
- Éliminez les parasites sur la ligne. Mettez le combiné en sourdine avant de composer ou composez à partir d'une autre pièce afin de diminuer les interférences.

Appendice

Dépannage

L'inscription PILE FAIBLE est affichée à l'écran.

- Déposez le combiné sur le socle ou le chargeur pour la recharge.
- Retirez et réinstallez le bloc-piles, utilisez-le jusqu'à ce qu'il soit épuisé puis rechargez-le sur le socle ou le chargeur pendant 10 heures.
- Si les suggestions ci-dessus ne règlent pas le problème, vous devrez remplacer le bloc-piles.

Le bloc-piles ne se recharge pas dans le combiné ou le bloc-piles du combiné n'accepte pas la charge.

- Assurez-vous que le combiné est déposé correctement sur le chargeur. Le voyant **CHARGE** du combiné devrait s'allumer.
- Retirez et réinstallez le bloc-piles puis rechargez-le pendant 10 heures.
- Si le combiné sans fil repose sur le chargeur ou le socle, mais que le voyant **CHARGE** ne s'allume pas, consultez la section Le voyant de **CHARGE** est éteint, un peu plus bas.
- Si le bloc-piles est complètement épuisé, cela pourrait prendre jusqu'à 30 minutes avant que l'indication **Pile faible** apparaisse à l'écran (page 4).
- Achetez un nouveau bloc-piles. Référez-vous à **Installation du bloc-piles** (page 3) et **Charge du bloc-piles** (page 4).

Le voyant CHARGE est éteint.

- Nettoyez les bornes du combiné sans fil, du socle et du chargeur à chaque mois en utilisant une efface à crayon ou un chiffon sec non abrasif.
- Assurez-vous que l'adaptateur secteur et les fils téléphoniques sont correctement branchés.
- Débranchez l'adaptateur secteur. Attendez 15 secondes avant de le rebrancher. Attendez une minute pour que le combiné et le socle se réinitialisent.

Le téléphone ne sonne pas lorsqu'il y a un appel entrant.

- Assurez-vous que le volume de la sonnerie du combiné (page 18) et du socle (page 18) ne sont pas réglés à zéro.
- Assurez-vous que le fil téléphonique et l'adaptateur secteur sont correctement branchés (page 2).
- Votre combiné peut être trop éloigné du socle. Rapprochez-vous du socle.
- Il est possible que vous ayez trop de postes auxiliaires branchés sur la même ligne pour qu'ils puissent tous sonner en même temps. Tentez d'en débrancher quelques-uns.
- Si d'autres appareils dans votre résidence ont le même problème, le problème se situe alors avec votre câblage ou le service local. Contactez votre compagnie de téléphone locale.
- D'autres appareils électroniques tels que des radios HAM ou autres téléphones DECT peuvent causer des interférences avec votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone aussi loin que possible de ces dispositifs électroniques.
- Vérifiez en utilisant un téléphone qui fonctionne dans la même prise téléphonique. Si l'autre téléphone a le même problème, le problème se situe au niveau de la prise téléphonique. Contactez votre compagnie de téléphonique locale.
- Le fil téléphonique peut être défectueux. Utilisez un nouveau fil téléphonique.
- Retirez et réinstallez le bloc-piles dans le combiné et posez-le sur le socle ou le chargeur.
- Attendez que le combiné sans fil se synchronise avec le socle. Attendez une minute pour que ce processus s'accomplisse.

Appendice

Dépannage

Mon combiné sans fil émet des bips et ne fonctionne pas normalement.

- Assurez-vous que le cordon d'a¬limentation est branché dans le socle. Branchez-le dans une autre prise de courant qui n'est pas contrôlée par un interrupteur mural.
- Rapprochez le combiné sans fil du socle. Il est possible qu'il soit hors de portée.
- Réinitialisez le socle en le débranchant de la prise de courant. Attendez 15 secondes puis rebranchez l'alimentation. Attendez une minute afin que le combiné se synchronise avec le socle.
- D'autres appareils électroniques tels que des radios HAM ou autres téléphones DECT peuvent causer des interférences avec votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone aussi loin que possible de ces dispositifs électroniques.

J'entends des interférences sur mon combiné sans fil et aucune touche ne fonctionne.

- Assurez-vous que le fil téléphonique soit branché correctement.

J'obtiens des interférences pendant les conversations téléphoniques. Mes appels s'estompent ou se coupent lorsque j'utilise le combiné sans fil.

- Le combiné peut être hors de portée. Rapprochez-vous du socle.
- Avez-vous le service DSL? Si oui, vous devez installer un filtre DSL sur chaque prise téléphonique sur laquelle est branché un téléphone. Le filtre DSL prévient les interférences et les problèmes de l'afficheur causés par les interférences DSL. Communiquez avec votre fournisseur de service DSL pour plus de renseignements à ce sujet.
- D'autres appareils ou téléphones sans fil branchés dans le même circuit que votre socle peuvent causer des interférences. Tentez de brancher l'appareil ou le socle à une autre prise de courant.
- D'autres appareils électroniques tels que des radios HAM ou autres téléphones DECT peuvent causer des interférences avec votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone aussi loin que possible de ces dispositifs électroniques.
- Si votre téléphone est branché avec un modem ou un limiteur de tension, branchez le téléphone (ou le modem/limiteur de tension) dans une prise différente. Si ceci ne règle pas le problème, déplacez votre téléphone ou votre modem à l'écart l'un de l'autre ou utilisez un autre limiteur de tension.
- L'endroit où votre socle est installé peut influencer les performances de votre téléphone. Pour une performance optimale, veuillez installer le socle dans un endroit central de votre maison ou bureau, à l'écart des murs ou autres obstacles. Installez le socle dans un endroit élevé afin d'en améliorer la réception.
- Débranchez le socle de la prise modulaire et branchez un téléphone à cordon. Si les appels ne sont toujours pas clairs, le problème provient probablement de votre câblage ou de votre service local. Contacter votre compagnie de téléphone locale (des frais peuvent vous être exigés).
- Si d'autres téléphones dans votre résidence ont le même problème, le problème se situe alors avec votre câblage. Contactez votre compagnie de téléphone.

Appendice

Dépannage

J’entends d’autres appels lorsque j’utilise le téléphone.

- Débranchez le socle de la prise téléphonique. Branchez un téléphone différent. Si vous entendez toujours d’autres appels, le problème provient probablement de votre câblage ou de votre service local. Veuillez contacter votre compagnie de téléphone locale.

Mon correspondant éprouve des difficultés à entendre ma voix.

- Assurez-vous que votre appareil n’est pas en sourdine (page 28).

L’inscription INITIALISATION ÉCHOUÉE apparaît sur le combiné.

- Un seul combiné à la fois peut être initialisé. Si vous avez plusieurs combinés à initialiser, veuillez procéder tel que décrit à la page 75 pour le premier combiné. Lorsqu’un combiné aura été initialisé avec succès, répéter les étapes pour chaque combiné devant être initialisé.
- Si vous avez initialisé plus que le nombre maximal de combinés et de casques d’écoute, vous devez désinitialiser en suivant les instructions aux pages 75 et 77 avant d’initialiser un nouveau combiné et un casque d’écoute.
- Procédez tel que décrit à la page 87 de la section **Solutions communes pour les appareils électroniques** et essayez de procéder à l’initialisation à nouveau.

Mon casque d’écoute ne fonctionne pas du tout.

- Assurez-vous que le fil téléphonique est branché solidement dans le socle et la prise modulaire murale.
- Charger le casque d’écoute sur le socle pour une période allant jusqu’à trois heures.
- Débranchez le socle de la prise de courant. Attendez 15 secondes puis rebranchez l’alimentation. Attendez une minute afin que le combiné se synchronise avec le socle.
- D’autres appareils électroniques tels que des radios HAM ou autres téléphones DECT peuvent causer des interférences avec votre téléphone sans fil. Tentez d’installer votre téléphone aussi loin que possible de ces dispositifs électroniques.
- Si la pile du casque d’écoute est complètement épuisée, cela pourrait prendre jusqu’à 15 minutes avant que la pile du casque d’écoute ait le minimum d’énergie requise pour son fonctionnement pendant une courte période.
- La piles de votre casque d’écoute peut être défectueuse. Contactez notre service à la clientèle pour obtenir de l’aide.

Je ne peux pas composer à l’aide de mon casque d’écoute sans fil.

- Vous devez utiliser un téléphone sur la même ligne pour pouvoir faire un appel. Une fois l’appel composé, vous pouvez appuyer sur ⏻ pour joindre l’appel. Après que le casque d’écoute est activé, vous pouvez raccrocher le combiné avec lequel vous avez composé.
- Si d’autres téléphones dans votre maison ont le même problème, votre service téléphonique peut être défectueux. Contactez votre fournisseur de services téléphoniques (des frais peuvent s’appliquer).

Appendice

Dépannage

Le voyant ⏻ bleu ou rouge clignote constamment sur le casque d'écoute.

- Il y a différentes séquences de clignotement pour le voyant rouge et/ou bleu qui indique différentes conditions du casque d'écoute. Référez-vous à **Voyants et tonalités d'alerte du casque d'écoute** à la page 72.

Le combiné ne se charge pas quand il repose sur le socle.

- Assurez-vous que l'adaptateur du socle est bien branché dans la prise murale (page 2). Pour une performance quotidienne optimale, replacez le casque d'écoute sur le socle entre les appels.
- Assurez-vous que le casque d'écoute est déposé correctement sur le socle. Le voyant ⏻ du casque d'écoute devrait s'allumer.
- Débranchez l'adaptateur, puis rebranchez-le. Laissez la charge opérer jusqu'à 3 heures avant utilisation.
- Si le casque d'écoute sans fil repose sur le socle, mais que le voyant du casque ne s'allume pas, consultez la section **Le voyant ⏻ du casque d'écoute est éteint pendant la charge**, plus bas.
- Si la pile du casque d'écoute est complètement épuisée, cela pourrait prendre jusqu'à 15 minutes avant que la pile du casque d'écoute ait le minimum d'énergie requise pour son fonctionnement pendant une courte période.
- La piles de votre casque d'écoute peut être défectueuse. Contactez notre service à la clientèle pour obtenir de l'aide.

Le voyant ⏻ du casque d'écoute est éteint pendant la charge.

- Assurez-vous que l'adaptateur du socle est bien branché dans la prise murale.
- Assurez-vous que le casque d'écoute est déposé correctement sur le socle.
- Nettoyez bien les contacts de recharge du casque d'écoute et du socle chaque mois avec une efface à crayon ou un tissu sec non-abrasif.
- Débranchez le socle de la prise de courant. Attendez 15 secondes puis rebranchez l'alimentation.

Mon casque d'écoute sans fil ne fonctionne pas normalement.

- Assurez-vous que le fil électrique est correctement branché dans la prise murale et au socle. Branchez le socle dans différentes prises murales qui ne sont pas contrôlées par un interrupteur mural.
- Déplacez le casque d'écoute plus près du socle. Il pourrait être hors de portée.
- Débranchez le socle de la prise de courant. Attendez 15 secondes puis rebranchez l'alimentation. Attendez une minute afin que le combiné se synchronise avec le socle.
- D'autres appareils électroniques tels que des radios HAM ou autres téléphones DECT peuvent causer des interférences avec votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone aussi loin que possible de ces dispositifs électroniques.
- Si vous avez essayé les suggestions plus haut et que le casque d'écoute ne fonctionne toujours pas, appuyez sur le bouton RESET avec un trombone ou un petit objet pour redémarrer le casque d'écoute.

Appendice

Dépannage

Je n’entends pas de sonnerie de mon casque d’écoute quand il y a un appel entrant.

- Le combiné n’a pas de tonalité de sonnerie extérieure. La sonnerie peut être entendue uniquement dans l’écouteur du casque.
- Assurez-vous que le volume de la sonnerie du casque d’écoute n’est pas réglée à zéro (page 18).
- Si vous avez appuyé sur **MUTE/FLASH** sur le casque d’écoute sans fil pendant qu’il sonne, vous n’entendrez plus la sonnerie. Vous l’entendrez à nouveau sur le prochain appel.
- Votre combiné peut être trop éloigné du socle. Rapprochez-vous du socle.
- Il est possible que vous ayez trop de postes auxiliaires branchés sur la même ligne pour qu’ils puissent tous sonner en même temps. Tentez d’en débrancher quelques-uns.
- La disposition des pièces dans votre maison peut limiter la portée de fonctionnement. Essayez de déplacer le socle dans une autre pièce, de préférence dans un endroit plus élevé.
- Si d’autres appareils dans votre résidence ont le même problème, le problème se situe alors avec votre câblage ou le service local. Contactez votre compagnie de téléphone locale.
- D’autres appareils électroniques tels que des radios HAM ou autres téléphones DECT peuvent causer des interférences avec votre téléphone sans fil. Tentez d’installer votre téléphone aussi loin que possible de ces dispositifs électroniques.
- Vérifiez en utilisant un téléphone qui fonctionne dans la même prise téléphonique. Si l’autre téléphone a le même problème, le problème se situe au niveau de la prise téléphonique. Contactez votre compagnie de téléphonique locale.
- Le fil téléphonique peut être défectueux. Utilisez un nouveau fil téléphonique.

Je ne peux pas initialiser un casque d’écoute sans fil.

- Un seul casque d’écoute à la fois peut être initialisé. Si vous avez plusieurs combinés à initialiser, veuillez procéder tel que décrit aux pages 75 et 76.
- Si vous avez initialisé plus que le nombre maximal de combinés et de casques d’écoute, vous devez désinitialiser en suivant les instructions aux pages 75 et 77 avant d’initialiser un nouveau combiné et un casque d’écoute.
- Procédez tel que décrit à la page 87), de la section **Solutions communes pour les appareils électroniques** et essayez de procéder à l’initialisation à nouveau.

Appendice

Dépannage

Mon afficheur ne fonctionne pas correctement.

- Le service de l’afficheur est disponible en abonnement. Vous devez vous abonner afin que bénéficier de cette fonction.
- Votre appelant doit vous appeler d’une région offrant les services de l’afficheur.
- Les deux compagnies de téléphone, celle de l’appelant et la vôtre, doivent utiliser des équipements compatibles avec les services de l’afficheur.
- Les données de l’afficheur apparaîtront après la première ou la seconde sonnerie.
- Si vous êtes abonné au service DSL, installez un filtre DSL sur la ligne téléphonique entre le socle et la prise téléphonique. Le filtre DSL prévient les interférences et les problèmes de l’afficheur causés par les interférences DSL. Contactez votre fournisseur de services DSL.

Le téléphone ne reçoit pas les données de l’afficheur ou n’affiche pas les données de l’afficheur lorsqu’un appel en attente vous parvient.

- Assurez-vous d’être abonné aux services de l’afficheur et de l’appel en attente auprès de votre compagnie de téléphone locale.
- Il est possible que votre appelant vous appelle d’une région ne supportant pas l’afficheur.
- Les deux compagnies de téléphone, celle de l’appelant et la vôtre, doivent utiliser des équipements compatibles.
- Si vous êtes abonné au service DSL, installez un filtre DSL sur la ligne téléphonique entre le socle et la prise téléphonique. Le filtre DSL prévient les interférences et les problèmes de l’afficheur causés par les interférences DSL. Contactez votre fournisseur de services DSL.

Les données de l’afficheur ne s’apparient pas au numéro que je dois composer.

- Le service de l’afficheur vous envoie 10 chiffres (l’indicatif régional plus le numéro de téléphone à sept chiffres). Si vous devez composer plus de 10 chiffres, consultez **Options de composition** à la page 54 pour connaître les instructions se rapportant au changement d’un numéro.
- Si vous composez sept chiffres pour les appels locaux, vous pourriez utiliser la fonction de l’indicatif régional local (page 25).

Appendice

Dépannage

L'inscription HORS PORTÉE OU PAS ALIM. SOCLE est affichée à l'écran du combiné.

- Le combiné peut être hors de portée. Rapprochez-vous du socle.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché dans le socle. Utilisez une prise de courant qui n'est pas contrôlée par un interrupteur.
- Réinitialisez le socle en débranchant l'adaptateur du socle. Débranchez le bloc-piles du combiné sans fil. Attendez 15 secondes et rebranchez l'adaptateur et réinstallez le bloc-piles. Déposez le combiné sur le socle et attendez une minute afin que le combiné se synchronise avec le socle.
- D'autres appareils électroniques tels que des radios HAM ou autres téléphones DECT peuvent causer des interférences avec votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone aussi loin que possible de ces dispositifs électroniques.

L'icône VM et l'indication NOUV MESS VOCAL apparaissent à l'écran du combiné et je ne sais pas pourquoi.

- Votre téléphone est doté d'indicateurs de messages distincts pour ceux de la boîte vocale et ceux du répondeur téléphonique. Si l'icône VM et l'inscription **Nouv mess vocal** apparaissent à l'écran des combinés, votre téléphone a reçu un signal de votre compagnie de téléphone vous indiquant que vous avez un message. Contactez votre compagnie de téléphone pour plus de détails.

Je ne peux récupérer les messages de la boîte vocale.

- Votre téléphone est doté d'un répondeur intégré et d'une indication de messages en attente dans la boîte vocale et ces deux fonctions vous alertent de la présence de messages de deux manières différentes (page 62). Si vous êtes abonné au service de la messagerie vocale auprès de votre compagnie de téléphone, contactez votre compagnie de téléphone locale pour plus de détails sur l'accès à vos messages.

Le répondeur ne répond pas après le nombre de sonneries déterminées.

- Assurez-vous que le répondeur est en fonction. L'inscription **ANS ON** devrait être affichée sur le combiné et le voyant **⏻/ANS ON/OFF** devrait être allumé sur le socle.
- Si la fonction d'économie d'interurbain est activée, le nombre de sonneries passe à deux lorsque vous avez des nouveaux messages en attente(page 60).
- Si la mémoire est pleine ou si le répondeur est hors fonction, le répondeur prendra l'appel après 10 sonneries.
- • Dans certains cas, le répondeur téléphonique sera affecté par le système de sonnerie utilisé par votre compagnie de téléphone locale.
- • Si vous êtes abonné au service de la messagerie vocale, changez le nombre de sonneries réglées avant que la boîte vocale ne réponde aux appels (page 60). Pour connaître le nombre de sonneries requises pour activer la messagerie vocale, contactez votre compagnie de téléphone locale.
- Si un télécopieur est branché à la même ligne téléphonique, tentez de le débrancher. Si cela règle le problème, consultez la documentation incluse avec le télécopieur pour plus de détails en rapport avec la compatibilité avec votre répondeur.

Appendice

Dépannage

Le message d'annonce n'est pas clair.

- Lorsque vous enregistrez un message d'annonce, assurez-vous de parler clairement d'une voix normale en direction du microphone du combiné.
- Assurez-vous qu'il n'y ait pas de bruit de fond ou d'interférences pendant l'enregistrement.

Le répondeur n'enregistre pas les messages.

- Assurez-vous que le répondeur est en fonction (page 59).
- Lorsque la mémoire d'enregistrement du répondeur est pleine, il n'enregistre plus de nouveaux messages tant qu'aucun ancien message n'est effacé.
- Si vous êtes abonné au service de la messagerie vocale, changez le nombre de sonneries réglées avant que la boîte vocale ne réponde aux appels (page 60). Pour connaître le nombre de sonneries requises pour activer la messagerie vocale, contactez votre compagnie de téléphone locale.
- Si un télécopieur est branché à la même ligne téléphonique, tentez de le débrancher. Si cela règle le problème, consultez la documentation incluse avec le télécopieur pour plus de détails en rapport avec la compatibilité avec votre répondeur.

Les messages du répondeur sont difficiles à entendre.

- Appuyez sur la touche **▲/VOL** sur le côté du socle ou **▲/VOLUME** sur le combiné pour augmenter le volume du haut-parleur.

Les messages du répondeur sont incomplets.

- Le temps d'enregistrement de chaque message dépend du temps que vous avez réglé (page 61).
- Si l'appelant laisse un message très long, une partie de ce message peut ne pas avoir été enregistrée, car le répondeur coupe l'appel après trois minutes ou le temps d'enregistrement que vous avez réglé.
- Si la mémoire d'enregistrement devient pleine pendant le message, le répondeur cesse l'enregistrement et coupe l'appel.
- Si la voix de l'appelant est très douce, le répondeur peut cesser d'enregistrer et couper l'appel.

Appendice

Dépannage

Le répondeur téléphonique ne répond pas aux commandes à distance.

- Assurez-vous d’utiliser un téléphone Touch-Tone pour accéder à votre répondeur à distance. Lorsque vous composez le numéro, vous devriez entendre des tonalités. Si vous entendez des cliquetis, ce téléphone n’est pas un appareil Touch-Tone et ne pourra activer votre répondeur téléphonique.
- Le répondeur peut ne pas détecter le code d’accès à distance pendant la lecture du message d’annonce. Attendez que le message d’annonce ait été lu avant d’entrer votre code d’accès à distance.
- Il peut y avoir des interférences sur la ligne téléphonique que vous utilisez. Appuyez fermement sur les touches lorsque vous composez.

Je suis abonné à un service téléphonique non traditionnel qui utilise mon ordinateur pour établir la connexion et mon téléphone ne fonctionne pas.

- Assurez-vous que votre ordinateur est en fonction.
- Assurez-vous que la connexion Internet fonctionne correctement.
- Assurez-vous que le logiciel est installé et fonctionne pour votre service non traditionnel.
- Assurez-vous d’avoir branché l’adaptateur USB dans un port USB dédié de votre ordinateur. Ne le branchez pas dans un concentrateur USB qui n’est pas alimenté.
- Dans de rares circonstances, le port USB de votre ordinateur peut ne pas avoir suffisamment de puissance, tentez d’utiliser un concentrateur USB alimenté.
- Si vous avez un mur coupe-feu, il pourrait empêcher l’accès au fournisseur de service non traditionnel. Contactez votre fournisseur de service pour plus de détails.

Solutions communes pour les appareils électroniques.

- Si l’appareil ne semble pas fonctionner normalement, tentez de déposer le combiné sur le socle. Sinon, tentez l’une des solutions ci-dessous (dans l’ordre énuméré) :
  1. Débranchez l’alimentation du socle.
  2. Débranchez le bloc-piles du combiné sans fil.
  3. Attendez quelques minutes avant de brancher le socle de nouveau.
  4. Réinstallez le bloc-piles et déposez le combiné sur le socle.
  5. Attendez que le combiné rétablisse le lien avec le socle (synchronisation). Attendez au moins une minute pour que ce processus se termine.

Appendice

Mesures de sécurité importantes

Afin de réduire les risques d'incendie, de blessures corporelles ou d'électrocution, suivez toujours ces mesures préventives de base lorsque vous utilisez votre téléphone :

1. Lisez et comprenez bien toutes les instructions.
2. Observez toutes les instructions et mises en garde inscrites sur l'appareil.
3. Débranchez ce téléphone de la prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ni en aérosol. N'utilisez qu'un chiffon doux et sec.
4. N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'humidité comme par exemple une baignoire, un bac de lavage, un évier de cuisine, une cuve de lessivage ou une piscine, ou encore dans un sous-sol humide ou une douche.
5. Ne déposez pas ce téléphone sur une table, une étagère ou un support chancelants ou toute autre surface instable.
6. Le socle et le combiné sont dotés de fentes et d'ouvertures d'aération situées à l'arrière ou en dessous. Afin d'empêcher la surchauffe, ces ouvertures ne doivent pas être obstruées en plaçant l'appareil sur un lit, divan, tapis ou autre surface similaire. Ne placez pas cet appareil à proximité d'un élément de chauffage ni d'une plinthe électrique. De plus, ne l'installez pas dans une unité murale ou un cabinet fermé qui ne possède pas d'aération adéquate.
7. Ne faites fonctionner cet appareil qu'avec le type d'alimentation indiqué sur les étiquettes de l'appareil. Si vous ne connaissez pas le voltage de votre maison ou bureau, consultez votre marchand ou votre fournisseur d'électricité.
8. Ne déposez rien sur le cordon d'alimentation. Installez cet appareil dans un endroit sécuritaire, là où personne ne pourra trébucher ou marcher sur la ligne d'alimentation ou le cordon téléphonique modulaire.
9. N'insérez jamais d'objets à travers les fentes et ouvertures de cet appareil, car ils pourraient toucher à des points de tension dangereux ou court-circuiter des pièces, ce qui constituerait un risque d'incendie ou d'électrocution. N'échappez pas de liquides dans l'appareil.
10. Afin de réduire les risques d'électrocution, ne démontez pas l'appareil, mais apportez-le plutôt à un centre de service qualifié s'il doit être réparé. Si vous retirez des parties du socle ou du combiné ou que vous les ouvrez autrement que par les couvercles auxquels vous avez accès, vous vous exposez à des tensions dangereuses ou autres dangers similaires. Un remontage inadéquat peut être à l'origine d'une électrocution lors d'une utilisation ultérieure de l'appareil.
11. Ne surchargez pas les prises de courant ni les rallonges électriques.
12. Débranchez cet appareil de la prise de courant et communiquez avec le département de service à la clientèle de VTech pour connaître un centre de service autorise dans les cas suivants :
    - Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ou écorché.
    - Si du liquide a été échappé dans l'appareil.
    - Si l'appareil a été exposé à une source d'humidité telle que la pluie ou l'eau.
    - Si l'appareil ne fonctionne pas normalement en suivant les directives du guide. N'ajustez que les commandes couvertes dans le guide d'utilisation, car un mauvais réglage de celles-ci peut être à l'origine de dommages, ce qui nécessiterait des réparations considérables pour remettre l'appareil à son état de fonctionnement normal.
    - Si l'appareil a été échappé et que le socle et/ou le combiné a été endommagé.
    - Si le produit affiche une nette diminution de sa performance.
13. Évitez d'utiliser un téléphone (autre qu'un sans fil) pendant un orage. Les éclairs peuvent être à l'origine d'une électrocution.
14. N'utilisez pas le téléphone pour rapporter une fuite de gaz à proximité de celle-ci. Sous certaines circonstances, une étincelle peut être créée quand l'adaptateur est branché dans une prise murale ou quand le combiné est déposé dans son chargeur. C'est un phénomène commun associé à la fermeture d'un circuit électrique. L'utilisateur ne devrait pas brancher le téléphone dans une fiche murale, ni déposer un combiné chargé sur son chargeur si le téléphone est dans un environnement contenant des concentrations de gaz inflammables, sauf s'il y a une ventilation adéquate. Une étincelle pourrait provoquer un incendie ou une explosion dans un tel environnement. Voici des exemples d'environnements ou de situations à risque : l'utilisation d'oxygène pour fins médicales sans ventilation adéquate; des gaz industriels (solvants; vapeurs d'essence; etc); une fuite de gaz naturel; etc.
15. Placez uniquement le combiné de votre appareil près de votre oreille lorsqu'il est en mode de conversation normal.
16. Ce bloc d'alimentation a été conçu pour être orienté en position verticale ou monté au sol. Les broches ne sont pas conçues pour maintenir l'adaptateur en place si celui-ci est branché dans une prise au plafond ou sous une table/armoire.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Appendice

Mesures préventives pour les utilisateurs de stimulateurs cardiaques implantés dans l'organisme

Stimulateurs cardiaques (ne s'applique qu'aux téléphones sans fil numériques) :

L'organisme 'Wireless Technology Research, LLC (WTR)', une firme de recherche indépendante, a mené une évaluation pluridisciplinaire des interférences entre les téléphones sans fil portatifs et les stimulateurs cardiaques implantés dans l'organisme. Appuyée par l'Administration des aliments et drogues (FDA) des États-Unis, la firme WTR recommande l'avis suivant aux médecins :

Avis aux détenteurs de stimulateurs cardiaques

- Ils doivent tenir le téléphone sans fil à une distance d'au moins six pouces du stimulateur cardiaque.
- Ils ne doivent PAS placer le téléphone sans fil directement sur le stimulateur cardiaque, tel que dans une poche de chemise, lorsque celui-ci est EN FONCTION.
- Ils doivent utiliser le téléphone sans fil en l'appuyant sur l'oreille qui se trouve dans la direction opposée au stimulateur cardiaque.

L'étude effectuée par l'organisme WTR n'a pas identifié de risque pour les détenteurs de simulateurs cardiaques causé par les gens qui utilisent un téléphone sans fil à proximité de ceux-ci.

Portée de fonctionnement

Ce téléphone sans fil utilise la capacité de puissance maximale permise par la Commission fédérale des communications (FCC). Malgré ceci, ce combiné et ce socle téléphonique ne peuvent communiquer que sur une portée de fréquences restreinte - qui peut varier selon l'emplacement du socle et du combiné, la météo et le plan des pièces de votre maison ou votre bureau.

Lorsque le combiné est hors de portée, celui-ci affichera **HORS PORTÉE OU PAS ALIM. SOCLE**.

S'il y a un appel pendant que le combiné est hors de portée, celui-ci peut ne pas sonner ou s'il sonne, l'appel peut ne pas se connecter en appuyant sur TALK/**FLASH** sur le combiné ou sur ⏻ osur le casque d'écoute. Rapprochez-vous du socle du téléphone, puis appuyez sur TALK/**FLASH** sur le combiné ou sur ⏻ sur le casque d'écoute pour répondre à l'appel.

Si le combiné se déplace hors de portée pendant une conversation, ceci pourrait causer des interférences. Pour améliorer la réception, rapprochez-vous du socle.

Entretien

Prendre soin de votre téléphone

Votre téléphone sans fil contient des pièces sophistiquées, veuillez le manipuler avec soin.

Éviter de le manipuler rudement

Déposez le combiné délicatement. Conservez les matériaux d'emballage originaux afin de protéger votre téléphone si vous devez l'expédier ultérieurement.

Évitez l'eau

Votre téléphone peut s'endommager s'il devient mouillé. N'utilisez pas le combiné à l'extérieur lorsqu'il pleut, ou ne le manipulez pas avec les mains mouillées. N'installez pas le socle près d'un évier, d'un bain ou d'une douche.

Orages

Les orages peuvent quelquefois causer des pointes de tension dommageables pour les appareils électroniques. Pour votre sécurité, soyez prudent lorsque vous utilisez des appareils électriques pendant un orage.

Nettoyage de votre téléphone

Le boîtier de votre téléphone est en plastique durable et devrait conserver son lustre pendant plusieurs années. Nettoyez-le avec un chiffon doux légèrement imbibé d'eau ou d'une solution de savon doux. N'utilisez pas trop d'eau et aucun solvant.

Appendice

Informations relative aux téléphones sans fil

- **Confidentialité :** Les mêmes caractéristiques qui rendent les téléphones sans fil si pratiques créent également des restrictions. Les appels téléphoniques sont transmis entre le socle et le combiné par le biais d'ondes radio, et il se peut que vos conversations téléphoniques soient interceptées par d'autres équipements de réception d'ondes radio au sein de la portée du téléphone sans fil. Pour cette raison, vous ne devez pas considérer les conversations sur un téléphone sans fil comme étant aussi confidentielles que celles d'un téléphone à fil.
- **Alimentation électrique :** Le socle de ce téléphone sans fil doit être branché à une prise de courant électrique fonctionnelle. La prise électrique ne doit pas être contrôlée par un interrupteur mural. Les appels ne peuvent pas être effectués à partir du combiné si le socle n'est pas branché, s'il est hors fonction ou si le courant électrique est coupé.
- **Interférences potentielles aux téléviseurs :** Certains téléphones sans fil fonctionnent sur des fréquences pouvant causer des interférences aux téléviseurs et magnétoscopes. Pour réduire ou prévenir de tels parasites, ne pas déposer le socle du téléphone sans fil à proximité d'un téléviseur ou magnétoscope, ni directement sur celui-ci. Si votre téléviseur affiche des interférences, éloigner le téléphone sans fil de celui-ci ou du magnétoscope aide normalement à réduire ou éliminer les parasites.
- **Piles rechargeables :** Usez de prudence lorsque vous manipulez de telles piles et veillez à ne pas les court-circuiter avec des matériaux conducteurs, tels que des bagues, bracelets et clés. La pile ou le conducteur peut surchauffer et vous brûler. Respectez la polarité adéquate entre les piles et le chargeur de piles.
- **Piles rechargeables à l'hydrure métallique de nickel (Ni-Mh) :** Jetez ces piles de manière écologique et sécuritaire. Ne pas les brûler ni les percer. Comme les autres piles de ce type, si elles sont brûlées ou percées, elles pourraient dégager une matière toxique qui peut causer des blessures corporelles

Le sceau RBRC^md



Le sceau de l'organisme de recyclage RBRC^md sur les piles NICKEL-HYDRURE MÉTALLIQUE signifie que VTech Communications, Inc. participe volontairement au programme industriel visant à reprendre et recycler ce type de piles lorsqu'elles ne servent plus au sein du territoire des États-Unis et du Canada.
Le programme RBRC^md propose une solution intéressante à la pollution causée par les piles nickel-hydrure métallique usées qui sont jetées dans les rebuts domestiques et les sites d'enfouissement municipaux, ce qui peut même être illégal dans certaines provinces ou certains états.
En participant au programme RBRC^md, VTech vous facilite la tâche en vous proposant de jeter le bloc-piles chez un marchand participant ou un centre de service autorisé par VTech. Pour plus de renseignements au sujet du recyclage des piles nickel-hydrure métallique et des interdictions de jeter ce type de rebut dans votre région, composez le **1-800-8-BATTERY^mc**. La participation de VTech à ce programme représente une part de son implication dans la protection de notre environnement et la conservation de nos ressources naturelles.
RBRC^md est une marque de commerce de Rechargeable Battery Recycling Corporation.



Le sceau de l'organisme de recyclage RBRC^md sur les piles LITHIUM-ION MÉTALLIQUE que signifie que VTech Communications, Inc. participe volontairement au programme industriel visant à reprendre et recycler ce type de piles lorsqu'elles ne servent plus au sein du territoire des États-Unis et du Canada.
Le programme RBRC^md propose une solution intéressante à la pollution causée par les piles lithium-ion métallique usées qui sont jetées dans les rebuts domestiques et les sites d'enfouissement municipaux, ce qui peut même être illégal dans certaines provinces ou certains états.
En participant au programme RBRC^md, VTech vous facilite la tâche en vous proposant de jeter le bloc-piles chez un marchand participant ou un centre de service autorisé par VTech. Pour plus de renseignements au sujet du recyclage des piles lithium-ion métallique et des interdictions de jeter ce type de rebut dans votre région, composez le **1-800-8-BATTERY^mc**. La participation de VTech à ce programme représente une part de son implication dans la protection de notre environnement et la conservation de nos ressources naturelles.
RBRC^md est une marque de commerce de Rechargeable Battery Recycling Corporation.

Appendice

Règlements de la FCC, Acta et IC

Article 15 des règlements de la FCC

Cet appareil a été testé et s'avère conforme aux restrictions relatives aux équipements numériques de classe B, d'après l'article 15 des règlements de la Commission fédérale des communications (FCC). Ces restrictions ont été instaurées pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et s'il n'est pas installé selon les instructions, peut nuire aux radiocommunications. Toutefois, rien ne garantit que des parasites ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception de la radio, du téléviseur ou du magnétoscope lorsque vous utilisez ceux-ci, nous vous invitons à essayer l'une des mesures correctives suivantes :

- Réorientez ou relocalisez l'antenne de réception installée sur l'appareil.
- Éloignez l'appareil du composant qui reçoit les ondes.
- Branchez-le dans une prise de courant CA différente de celle du composant qui reçoit les ondes.
- Consultez le marchand ou un technicien radio/télé expérimenté pour obtenir de l'assistance.

Toutes les modifications apportées à cet appareil, si elles ne sont pas expressément approuvées par le fabricant dudit appareil, peuvent annuler le droit de l'usager de faire fonctionner celui-ci.

Cet appareil est conforme à l'article 15 des règlements du FCC. Son utilisation est sujette aux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et;

(2) Il doit pouvoir supporter les parasites qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement. Les conversations faites avec ce téléphone ne sont pas garanties privées.

Afin d'assurer la sécurité des utilisateurs, la FCC a établi les critères relatifs à la quantité d'énergie produite par les fréquences radio pouvant être absorbée sécuritairement par l'utilisateur ou les personnes se trouvant à proximité de l'appareil, selon son utilisation prévue. Ce produit a été testé et s'avère conforme aux critères de la FCC. Le combiné peut être appuyé en toute sécurité sur l'oreille de l'utilisateur. La base doit être installée et utilisée de façon à ce qu'une distance d'environ 20 cm (8 po.) ou plus la sépare du corps (à l'exception des mains).

Cet appareil de classe B est conforme avec les normes canadiennes ICES-003.

Article 68 et à l'ACTA

Cet appareil est conforme à l'article 68 de la réglementation de la Commission fédérale des communications 'FCC' aux États-Unis et aux exigences adoptées par le Conseil d'administration du matériel terminal 'ACTA'. Vous trouverez, sous l'appareil, une étiquette qui contient, entre autres renseignements, une plaque signalétique dans le format 'US : AAAEQ##TXXXX'. Si on vous le demande, vous devez fournir ce numéro à la compagnie de téléphone.

La fiche et la prise utilisées pour brancher cet appareil au filage du bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes avec les règlements de l'article 68 et les exigences techniques adoptées par l'ACTA. Un cordon téléphonique et une fiche modulaire conformes sont fournis avec cet appareil. Celui-ci a été conçu pour être raccordé à une prise modulaire compatible qui est également conforme. Une prise RJ11 doit être utilisée pour le raccord à une ligne simple et une prise RJ14, pour le raccord à deux lignes. Consultez les instructions d'installation du guide d'utilisation.

Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle.

Le numéro 'REN' est encodé dans le numéro d'identification en tant que sixième et septième caractères, suivis des deux points. Par exemple, le code d'identification suivant 'US : AAAEQ03T123XYZ' indiquerait un numéro 'REN' de 0,3. Dans la plupart des régions, la somme de tous les numéros 'REN' devrait être de cinq (5.0) ou moins. Pour plus de détails à ce sujet, nous vous suggérons de communiquer avec votre compagnie de téléphone locale.

Appendice

Règlements de la FCC, Acta et IC

Cet appareil ne peut pas être utilisé conjointement avec des téléphones publics ni des lignes partagées. Si vous avez des composants de systèmes d'alarme connectés sur votre ligne téléphonique, assurez-vous que le raccord de cet appareil ne désactive pas votre système d'alarme. Si vous avez des questions se rapportant à ce qui peut désactiver votre système d'alarme, consultez votre compagnie de téléphone ou un installateur qualifié.

Si cet appareil fonctionne mal, il doit être débranché de la prise modulaire jusqu'à ce que le problème soit rectifié. Les réparations effectuées à cet appareil doivent être effectuées par le fabricant ou un agent autorisé. Pour procéder à une réparation, procédez tel que décrit dans la garantie limitée.

Si cet appareil nuit au réseau téléphonique, la compagnie de téléphone peut décider d'arrêter temporairement votre service téléphonique. Elle est tenue de vous avertir avant d'interrompre le service ; si elle ne peut pas vous avertir d'avance, elle le fera dès qu'elle le pourra. On vous donnera l'opportunité de rectifier le problème et la compagnie doit vous informer de votre droit de porter plainte à la FCC. Votre compagnie de téléphone peut apporter des modifications à ses installations, ses équipements et ses procédures pouvant altérer le fonctionnement normal de votre appareil. Par contre, elle est tenue de vous avertir lorsque de tels changements sont prévus.

Si cet appareil est équipé d'un combiné avec ou sans fil, il peut être utilisé avec les prothèses auditives.

Si cet appareil possède des adresses mémoire, vous pouvez y entrer les numéros de téléphone des services d'urgence de votre municipalité (police, incendie et ambulance). Si vous en entrez en mémoire ou désirez effectuer un test, veuillez vous rappeler des points suivants :

Demeurez sur la ligne et expliquez brièvement la raison de votre appel avant de raccrocher.

Effectuez de telles procédures en dehors des heures de pointe, tel que tôt le matin ou tard le soir.

IC (Industrie Canada)

Son fonctionnement est assujetti à deux conditions Garantie limitée : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et; (2) Il doit pouvoir supporter les parasites qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement.

L'abréviation 'IC' se trouvant avant cette homologation signifie que les normes d'Industrie Canada ont été rencontrées.

Le numéro d'équivalence de sonnerie 'REN' assigné à cet appareil est 0,1. Ce numéro attribué à chaque appareil détermine le nombre de dispositifs téléphoniques que l'on peut brancher dans le circuit téléphonique de la maison sans surcharger le système. Le circuit téléphonique peut comporter n'importe quelle combinaison de dispositifs téléphoniques, à la seule condition que la somme du numéro 'REN' n'excède pas cinq.

Cet appareil est conforme avec les normes techniques d'Industrie Canada.

Appendice

Garantie limitée

Que couvre cette garantie limitée?

Le fabricant de ce produit VTECH (ci-après 'VTECH'), garantit au détenteur d'une preuve d'achat valide (ci-après, le 'consommateur' ou 'vous') que ce produit et tous ses accessoires (ci-après, le 'produit'), tels que fournis par VTECH dans l'emballage, seront libres de tout défaut, selon les conditions énumérées dans les présentes, s'ils ont été installés et utilisés dans des conditions normales et selon les instructions de ce guide d'utilisation. Seul l'acheteur original peut se prévaloir des avantages de cette garantie limitée, pour des produits achetés et utilisés aux États-Unis et au Canada.

Que fera VTECH si le produit s'avère défectueux (ci-après, le 'produit défectueux'), dans ses pièces et sa main-d'oeuvre, pendant la période de la garantie?

Pendant la période de la garantie limitée, le centre de service autorisé par VTECH réparera ou remplacera, à la seule discrétion de VTECH, sans frais de pièces ni de main-d'oeuvre pour le consommateur, tout produit défectueux. Si nous réparons le produit, nous pourrons utiliser des pièces neuves ou remises à neuf. Si nous décidons de le remplacer, nous pourrons le faire avec un produit neuf ou remis à neuf possédant des caractéristiques similaires. VTECH retournera au consommateur le produit réparé ou remplacé en bon état de fonctionnement, mais conservera les pièces, modules et autres équipements défectueux. La réparation ou le remplacement du produit, à la seule discrétion de VTECH, constitue le seul et unique recours du consommateur. Ce remplacement ou cette réparation devrait prendre environ trente (30) jours.

Quelle est la durée de la période de garantie limitée?

Ce produit est couvert par une garantie limitée d'UNE (1) ANNÉE à partir de la date d'achat. Si nous réparons ou remplaçons un produit défectueux selon les termes de cette garantie limitée, cette garantie s'applique également aux produits réparés ou remplacés pendant une période de : (a) 90 jours à partir de la date où le produit réparé ou remplacé vous a été expédié ou; (b) la durée résiduelle de la garantie originale d'une année, selon la période qui est la plus longue.

Qu'est-ce que cette garantie ne couvre pas?

This Garantie limitée does not cover :

1. Les produits soumis à une mauvaise utilisation, un accident, un transport ou tout autre dommage physique, installation inadéquate, utilisation ou manipulation anormale, négligence, inondation, feu, eau ou toute autre infiltration de liquide; ou
2. Les produits endommagés à la suite d'une réparation, modification ou manipulation par une entité autre qu'un centre de service autorisé par VTECH; ou
3. 3- Les produits si le mauvais fonctionnement est causé par des conditions de signal, de manque de fiabilité du réseau de diffusion via un système d'antenne ou de câblodistribution; ou
4. Les produits si le problème est causé par l'utilisation de dispositifs ou d'accessoires électriques qui ne proviennent pas de VTECH; ou
5. Les produits dont les autocollants de garantie/certifications de garantie et les inscriptions de numéros de série électroniques sur une plaque ont été enlevés, effacés, modifiés ou rendus illisibles; ou
6. Les produits achetés, utilisés, réparés ou expédiés à des fins de réparation à l'extérieur des États-Unis et du Canada, ou utilisés à des fins commerciales ou industrielles (n'incluant, mais ne s'y limitant pas, les produits loués); ou
7. Les produits retournés sans preuve d'achat (référez-vous au point 2 ci-dessous); ou
8. Les frais reliés à l'installation, aux commandes et réglages pouvant être effectués par le consommateur ni les coûts d'installation ou de réparation des dispositifs connexes au produit.

Appendice

Garantie limitée (suite)

Comment se procurer le service sous garantie?

Pour vous procurer du service sous garantie au Canada, visitez notre site Web au **www.vtechcanada.com** ou composez le **1-800-267-7377**.

REMARQUE : Avant d'appeler, veuillez lire le guide d'utilisation. Une vérification des commandes et caractéristiques du produit peut vous épargner un appel de service.

À moins que cela ne soit prévu par les lois en vigueur, vous assumez les risques de perte ou de dommage en cours de transport; de plus, vous êtes tenu(e) responsable de la livraison ou des frais de manutention encourus lors de l'expédition au centre de service. VTECH vous retournera le produit après l'avoir réparé ou remplacé, selon les termes de cette garantie limitée, et assumera les frais de transport, de livraison et de manutention. VTECH n'assume pas les dommages ou les pertes que peut subir le produit en cours de transport. Si la défectuosité du produit n'est pas couverte par cette garantie limitée, ou si la preuve d'achat ne répond pas aux conditions de ladite garantie, VTECH communiquera avec vous et vous demandera si vous autorisez le coût de la réparation avant d'effectuer tout travail. Vous devez débourser les frais de la réparation et du transport des produits qui ne sont pas couverts par cette garantie limitée.

Que devez-vous inclure avec le produit pour obtenir du service sous garantie?

1. Retournez la boîte d'emballage originale complète, incluant le contenu et le produit, au centre de service VTECH le plus près de chez vous, accompagnée d'une note décrivant la défectuosité du produit.
2. Vous devez inclure une 'preuve d'achat' valide (facture) identifiant clairement le produit (numéro de modèle) et la date d'achat.
3. Inscrivez votre nom et adresse complète, ainsi que les numéros de téléphone où nous pourrons vous rejoindre, s'il y a lieu.

Autres restrictions

Cette garantie représente l'entente complète et exclusive entre vous, le consommateur, et VTECH. Elle a préséance sur toutes les autres communications écrites ou orales en rapport avec ce produit. VTECH n'offre aucune autre garantie pour ce produit. Cette garantie décrit toutes les responsabilités de VTECH en rapport avec ce produit. Il n'y a pas d'autres garanties expresses. Personne n'est autorisé à apporter des changements à cette garantie limitée et vous ne devez pas vous fier à de telles modifications.

Droits légaux de l'État ou la province : Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et il se peut que vous jouissiez d'autres droits pouvant varier d'un État ou d'une province à l'autre.

Restrictions : Les garanties implicites, y compris celles en qualité loyale et marchande, ainsi que toute adaptation à un usage particulier (une garantie non écrite spécifiant que le produit est apte à être utilisé normalement), se limitent à la durée d'une année à partir de la date d'achat. Certains états ou provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui a trait à la durée d'une garantie implicite et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas. En aucun cas, VTECH ne sera pas tenue responsable des dommages-intérêts directs, indirects, spéciaux, accessoires, ou autres dommages similaires (incluant, mais ne s'y limitant pas, la perte de profits ou de revenus, l'incapacité d'utiliser le produit ou tout autre dispositif connexe, le coût des appareils de remplacement et les réclamations faites par un tiers) résultant de l'utilisation de ce produit. Certains états ou certaines provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui a trait à l'exclusion des dommages-intérêts directs ou indirects et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas.

Veuillez conserver votre facture d'achat originale comme preuve d'achat.

Appendice

Technical specifications

Frequency Control	Synthétiseur PLL contrôlé par crystal
Fréquence de transmission	Combiné : 1921.536-1928.448 MHz Socle : 1921.536-1928.448 MHz Casque d’écoute : 1921.536-1928.448 MHz
Canaux	5
Portée nominale efficace	Puissance maximale permise par le Conseil supérieur de l’audiovisuel américain “FCC” et d’Industrie Canada. La portée réelle peut varier selon les conditions de l’environnement au moment de l’utilisation.
Alimentation requise	Combiné : 2.4V Ni-MH battery Base, sortie #1 : 6V DC @ 450 mA Base, sortie #2 : 6V DC @ 300 mA Chargeur : 6V AC @ 300mA
Mémoire	Répertoire du combiné : 50 adresses mémoire d’un maximum de 30 chiffres et 15 caractères Répertoire de l’afficheur : 50 adresses mémoire d’un maximum de 24 chiffres et de 15 caractères

Index

Index

VTECH TELECOMMUNICATIONS LTD.
Un membre de THE VTECH GROUP OF COMPANIES.
Distribué au Canada par VTech Technologies Canada, Ltd., Richmond, B.C. V6W 1L5.
Distribué aux États-Unis par VTech Communications, Inc. Beaverton, Oregon 97008.

Parution 0.6 07/11

